

# Invacare® Storm®<sup>4</sup> Serie

Storm<sup>4</sup>, Storm<sup>4</sup> X-plore, Storm<sup>4</sup> True Track® Plus

es **Silla de ruedas eléctrica**  
**Manual del usuario**



Este manual debe ser entregado al usuario final.  
ANTES de utilizar este producto, DEBE leer este manual y conservarlo  
para futuras consultas.



**Yes, you can.®**

© 2020 Invacare Corporation

Todos los derechos reservados. Queda prohibido volver a publicar, copiar o modificar el presente documento, en parte o por completo, sin el previo consentimiento por escrito de Invacare. Las marcas comerciales se identifican con <sup>™</sup> y <sup>®</sup>. Todas las marcas comerciales son propiedad de Invacare Corporation o de sus filiales, o bien Invacare Corporation o sus filiales cuentan con las correspondientes licencias, a menos que se estipule lo contrario.

Making Life's Experiences Possible es una marca comercial registrada en EE. UU.

BraunAbility es una marca comercial registrada de BraunAbility.

# Contenido

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1 Generalidades</b>   | <b>7</b>  |
| 1.1 Introducción   | 7         |
| 1.2 Símbolos de este manual  | 7         |
| 1.3 Cumplimiento   | 8         |
| 1.3.1 Normas específicas del producto  | 8         |
| 1.4 Manejabilidad  | 8         |
| 1.5 Información sobre la garantía  | 9         |
| 1.6 Vida útil  | 9         |
| 1.7 Limitación de responsabilidad  | 9         |
| <b>2 Seguridad</b>   | <b>10</b> |
| 2.1 Información general sobre seguridad  | 10        |
| 2.2 Información de seguridad sobre el sistema eléctrico                                | 14        |
| 2.3 Avisos de seguridad a la radiación electromagnética                                | 16        |
| 2.4 Información de seguridad sobre la conducción y el modo de rueda libre              | 17        |
| 2.5 Información de seguridad con respecto al cuidado y mantenimiento                   | 20        |
| 2.6 Información de seguridad sobre cambios y modificaciones en el vehículo eléctrico   | 21        |
| 2.7 Información de seguridad sobre las sillas de ruedas con elevador                   | 23        |
| 2.8 Avisos de seguridad en la silla de ruedas con asiento Recaro y asiento AJ Optimist | 24        |
| <b>3 Descripción del producto</b>  | <b>26</b> |
| 3.1 Uso previsto   | 26        |
| 3.2 Indicaciones   | 26        |
| 3.3 Clasificación de tipo  | 26        |
| 3.4 Etiquetas del producto   | 26        |
| 3.5 Piezas principales de la silla de ruedas   | 29        |
| 3.6 Entradas de usuario  | 29        |
| 3.7 El elevador  | 29        |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>4 Accesorios</b>  | <b>31</b> |
| 4.1 Cinturones posturales  | 31        |
| 4.1.1 Tipos de cinturones posturales                                       | 31        |
| 4.1.2 Ajustar correctamente el cinturón postural                           | 32        |
| 4.2 Utilizar el soporte para bastones                                      | 32        |
| 4.3 Utilizar el adaptador KLiCKfix   | 32        |
| 4.4 Ajuste o extracción del portaequipajes                                 | 33        |
| <b>5 Instalación</b>   | <b>35</b> |
| 5.1 Información general sobre la configuración                             | 35        |
| 5.2 Posibilidad de ajuste del mando  | 36        |
| 5.2.1 Ajustar el mando a la longitud del brazo del usuario                 | 37        |
| 5.2.2 Ajustar la altura del mando (solo para soportes de mando abatibles)  | 37        |
| 5.2.3 Ajustar el desplazamiento del mando                                  | 38        |
| 5.2.4 Girar el mando hacia el lateral                                      | 38        |
| 5.3 Ajuste de los reposabrazos estándar (hasta abril de 2017)              | 38        |
| 5.3.1 Cambiar la posición del apoyabrazos                                  | 38        |
| 5.3.2 Ajuste de la altura de los reposabrazos                              | 39        |
| 5.3.3 Ajuste de la anchura de los reposabrazos                             | 39        |
| 5.4 Ajuste de los reposabrazos deslizantes paralelos (hasta abril de 2017) | 40        |
| 5.4.1 Ajustar la altura de los reposabrazos                                | 40        |
| 5.4.2 Ajuste del ángulo del brazalet en reposabrazos deslizantes paralelos | 40        |
| 5.4.3 Ajustar la anchura del reposabrazos continuo                         | 41        |
| 5.4.4 Ajustar la viabilidad del reposabrazos continuo                      | 42        |
| 5.4.5 Ajuste de la posición del apoyabrazos del reposabrazos continuo      | 42        |
| 5.5 Posibilidades de ajuste del soporte de la línea media del núcleo       | 43        |
| 5.5.1 Ajuste de la profundidad del soporte de línea media                  | 44        |
| 5.5.2 Ajuste de la altura del soporte de la línea media del núcleo         | 44        |

|        |  |    |        |  |    |
|--------|--|----|--------|--|----|
| 5.5.3  | Ajustar la posición del joystick/pantalla en el soporte de la línea media del núcleo . . . . . | 44 | 5.10.3 | Ajustar la anchura del respaldo . . . . .  | 62 |
| 5.6    | Ajustar el control de barbilla manual . . . . .  | 46 | 5.10.4 | Ajustar el ángulo del respaldo . . . . .   | 63 |
| 5.6.1  | Ajuste del joystick de control con extremidades . . . . .                                      | 46 | 5.10.5 | Ajustar la tapicería del respaldo de tensión regulable . . . . .                               | 64 |
| 5.6.2  | Ajuste del interruptor con forma de huevo . . . . .  | 47 | 5.11   | Ajuste del reposacabezas Rea . . . . .   | 66 |
| 5.6.3  | Ajustar el mecanismo abatible . . . . .  | 48 | 5.11.1 | Ajuste de la posición del reposacuellos o reposacabezas Rea . . . . .                          | 66 |
| 5.7    | Ajustar el control de barbilla eléctrico . . . . .   | 49 | 5.11.2 | Ajustar la altura del reposacuellos o reposacabezas Rea . . . . .                              | 66 |
| 5.7.1  | Ajuste del joystick de control con extremidades . . . . .                                      | 49 | 5.11.3 | Ajustar los soportes para las mejillas . . . . .   | 67 |
| 5.7.2  | Ajuste de joysticks e interruptores en el acoplamiento . . . . .                               | 49 | 5.12   | Ajustar el reposacabezas Elan . . . . .  | 67 |
| 5.7.3  | Ajuste de la altura del interruptor de acoplamiento . . . . .                                  | 51 | 5.12.1 | Ajustar las piezas del reposacabezas Elan . . . . .  | 68 |
| 5.8    | Opciones de ajuste para la unidad de asiento Modulte. . . . .                                  | 51 | 5.13   | Ajustar los soportes del tronco . . . . .  | 70 |
| 5.8.1  | Ajustar la altura del reposabrazos . . . . .   | 51 | 5.13.1 | Ajustar la anchura . . . . .   | 70 |
| 5.8.2  | Ajustar la anchura del reposabrazos . . . . .  | 52 | 5.13.2 | Ajustar la altura . . . . .  | 70 |
| 5.8.3  | Ajustar la profundidad del reposabrazos . . . . .  | 52 | 5.13.3 | Ajustar la profundidad . . . . .   | 70 |
| 5.8.4  | Ajustar la altura del reposabrazos (reposabrazos ajustable) . . . . .                          | 53 | 5.14   | Ajustar/extraer la bandeja . . . . .   | 71 |
| 5.8.5  | Ajustar la altura del reposabrazos (reposabrazos siguiente) . . . . .                          | 53 | 5.14.1 | Ajustar la bandeja lateralmente . . . . .  | 71 |
| 5.8.6  | Cambiar la resistencia (reposabrazos ajustable/siguiente) . . . . .                            | 54 | 5.14.2 | Ajustar la profundidad de la bandeja y extraer la bandeja . . . . .                            | 71 |
| 5.8.7  | Ajustar el ángulo del apoyabrazos (reposabrazos ajustable/siguiente) . . . . .                 | 54 | 5.14.3 | Girar la bandeja hacia el lateral . . . . .  | 72 |
| 5.8.8  | Ajustar la posición del apoyabrazos (reposabrazos ajustable) . . . . .                         | 54 | 5.15   | Placa de asiento (Easy Adapt) . . . . .  | 72 |
| 5.8.9  | Ajuste del soporte de la cadera . . . . .  | 55 | 5.15.1 | Ajustar la anchura del asiento . . . . .   | 72 |
| 5.8.10 | Ajustar la anchura del asiento . . . . .   | 59 | 5.15.2 | Ajustar la profundidad del asiento . . . . .   | 73 |
| 5.8.11 | Ajuste de la profundidad del asiento . . . . .   | 60 | 5.15.3 | Ajustar la profundidad del asiento si no se tienen que cambiar las placas de asiento . . . . . | 74 |
| 5.9    | Ajustar el ángulo del asiento . . . . .  | 61 | 5.15.4 | Ajustar la profundidad del asiento cambiando las placas soporte . . . . .                      | 75 |
| 5.9.1  | Utilización manual del husillo . . . . .   | 61 | 5.16   | Respaldo con compensador ergonómico de longitud (Easy-Adapt) . . . . .                         | 76 |
| 5.10   | Ajustar el respaldo . . . . .  | 61 | 5.16.1 | Ajustar anchura . . . . .  | 76 |
| 5.10.1 | Ajustar el ángulo del respaldo en el sistema de asiento Easy-Adapt . . . . .                   | 62 | 5.17   | Ajuste de la suspensión y la amortiguación . . . . .   | 76 |
| 5.10.2 | Ajustar la altura del respaldo . . . . .   | 62 | 5.17.1 | Ajuste de la suspensión (solo Storm <sup>4</sup> X-plore) . . . . .                            | 77 |
|        |  |    | 5.17.2 | Desactivación de la suspensión y de la amortiguación . . . . .                                 | 77 |
|        |  |    | 5.17.3 | Ajuste de la amortiguación . . . . .   | 78 |

|        |   |    |                                |  |     |
|--------|---|----|--------------------------------|--|-----|
| 5.18   | Reposapiernas con montaje centrado - Reposapiernas eléctrico . . . . .                                | 79 | 5.22.4                         | Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas . . . . .                     | 93  |
| 5.18.1 | Bajar el reposapiernas eléctrico completamente para facilitar bajarse de la silla de ruedas . . . . . | 79 | 5.22.5                         | Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas . . . . .                          | 93  |
| 5.19   | Reposapiernas con montaje centrado - Reposapiernas ajustable . . . . .                                | 80 | 5.22.6                         | Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás . . . . . | 93  |
| 5.19.1 | Ajuste del ángulo . . . . .   | 80 | 5.22.7                         | Ajustar el ángulo de la paleta . . . . .   | 94  |
| 5.19.2 | Ajuste de la longitud del reposapiernas . . . . .   | 81 | 5.22.8                         | Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta . . . . .                                | 94  |
| 5.19.3 | Ajuste del apoya-pantorrillas a la anchura de las pantorrillas del usuario . . . . .                  | 81 | 5.23                           | Plataforma ajustable en ángulo . . . . .   | 95  |
| 5.19.4 | Ajuste del ángulo de la paleta del reposapiés . . . . .   | 81 | 5.24                           | Ajustar la anchura de los reposapiés laterales montados . . . . .                        | 95  |
| 5.20   | Reposapiés ajustables de 90-65º . . . . .   | 82 | 5.25                           | Tabla de conversión del sistema imperial al sistema métrico . . . . .                    | 96  |
| 5.20.1 | Abatir el pescante/reposapiés hacia el exterior y/o retirar . . . . .                                 | 82 | <b>6 Utilización . . . . .</b> | <b>98</b>  |     |
| 5.20.2 | Ajustar el ángulo . . . . .   | 82 | 6.1                            | Conducción . . . . .   | 98  |
| 5.20.3 | Ajustar el tope final del pescante . . . . .  | 83 | 6.2                            | Antes de conducir por primera vez . . . . .  | 98  |
| 5.20.4 | Ajustar la longitud del reposapiés . . . . .  | 85 | 6.3                            | Estacionamiento y parada . . . . .   | 99  |
| 5.21   | Reposapiernas elevable manual . . . . .   | 85 | 6.4                            | Subir y bajar del vehículo eléctrico . . . . .   | 99  |
| 5.21.1 | Abatir el pescante/reposapiés hacia el exterior y/o retirar . . . . .                                 | 85 | 6.4.1                          | Extraer el reposabrazos estándar para un traslado lateral . . . . .                      | 99  |
| 5.21.2 | Ajustar el ángulo . . . . .   | 86 | 6.4.2                          | Información sobre la subida y bajada del vehículo . . . . .                              | 99  |
| 5.21.3 | Ajustar el tope final del reposapiés . . . . .  | 87 | 6.4.3                          | Giro hacia un lado del soporte de línea del medio del núcleo . . . . .                   | 100 |
| 5.21.4 | Ajustar la longitud del reposapiés . . . . .  | 89 | 6.4.4                          | Giro hacia un lado del soporte de pantalla abatible . . . . .                            | 100 |
| 5.21.5 | Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas . . . . .                                  | 90 | 6.4.5                          | Giro de control de barbilla hacia el lateral . . . . .                                   | 101 |
| 5.21.6 | Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas . . . . .                                       | 90 | 6.5                            | Franquear obstáculos . . . . .   | 101 |
| 5.21.7 | Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás . . . . .              | 90 | 6.5.1                          | Altura máxima de obstáculos . . . . .  | 101 |
| 5.21.8 | Ajustar el ángulo de la paleta . . . . .  | 91 | 6.5.2                          | Información de seguridad al superar obstáculos . . . . .                                 | 101 |
| 5.21.9 | Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta . . . . .   | 91 | 6.5.3                          | La forma correcta de superar obstáculos . . . . .  | 102 |
| 5.22   | Reposapiernas elevables eléctricos (Reposapiernas ADE) . . . . .                                      | 92 | 6.6                            | Subida y bajada de pendientes . . . . .  | 103 |
| 5.22.1 | Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar . . . . .   | 92 | 6.7                            | Utilización de los dispositivos antivuelco abatibles . . . . .                           | 103 |
| 5.22.2 | Ajustar el ángulo . . . . .   | 92 | 6.8                            | Uso en vías públicas . . . . .   | 104 |
| 5.22.3 | Ajustar la longitud del reposapiés . . . . .  | 92 | 6.9                            | Empuje del vehículo eléctrico en el modo de rueda libre . . . . .                        | 104 |

|          |   |            |           |  |            |
|----------|---|------------|-----------|--|------------|
| 6.9.1    | Desacoplamiento de motores (motores convencionales) . . . . .       | 105        | 9.4       | Almacenamiento durante periodos cortos de tiempo . . . . . | 127        |
| 6.9.2    | Desacoplamiento de los motores (motores True Track® Plus) . . . . . | 106        | 9.5       | Almacenamiento de larga duración . . . . .                 | 127        |
| <b>7</b> | <b>Sistema de controles . . . . .</b>                               | <b>108</b> | 9.6       | Apertura de la cubierta trasera . . . . .                  | 128        |
| 7.1      | Sistema de protección de controles . . . . .                        | 108        | 9.7       | Desconecte el módulo de suministro eléctrico. . . . .      | 128        |
| 7.2      | Baterías . . . . .  | 108        | 9.8       | Limpieza y desinfección . . . . .                          | 129        |
| 7.2.1    | Información general sobre la carga . . . . .                        | 108        | 9.8.1     | Información general de seguridad. . . . .                  | 129        |
| 7.2.2    | Instrucciones generales sobre la carga . . . . .                    | 108        | 9.8.2     | Intervalos de limpieza . . . . .                           | 130        |
| 7.2.3    | Cargar las baterías . . . . .                                       | 109        | 9.8.3     | Limpieza . . . . .   | 130        |
| 7.2.4    | Desconectar el vehículo eléctrico después de la carga . . . . .     | 110        | 9.8.4     | Desinfección . . . . .                                     | 130        |
| 7.2.5    | Almacenamiento y mantenimiento . . . . .                            | 110        | <b>10</b> | <b>Después del uso. . . . .</b>                            | <b>131</b> |
| 7.2.6    | Instrucciones sobre el uso de las baterías. . . . .                 | 110        | 10.1      | Reacondicionamiento. . . . .                               | 131        |
| 7.2.7    | Transportar las baterías . . . . .                                  | 111        | 10.2      | Eliminación . . . . .                                      | 131        |
| 7.2.8    | Instrucciones generales sobre el manejo de las baterías . . . . .   | 112        | <b>11</b> | <b>Datos Técnicos . . . . .</b>                            | <b>132</b> |
| 7.2.9    | Manejar correctamente baterías dañadas . . . . .                    | 112        | 11.1      | Especificaciones técnicas . . . . .                        | 132        |
| <b>8</b> | <b>Transporte . . . . .</b>   | <b>113</b> | <b>12</b> | <b>Servicio técnico . . . . .</b>                          | <b>147</b> |
| 8.1      | Transporte — Información general. . . . .                           | 113        | 12.1      | Inspecciones realizadas . . . . .                          | 147        |
| 8.2      | Traslado del vehículo eléctrico a un vehículo . . . . .             | 113        |           |  |            |
| 8.3      | Uso del vehículo eléctrico como asiento en un vehículo . . . . .    | 114        |           |  |            |
| 8.3.1    | Cómo se ancla el vehículo eléctrico en un vehículo . . . . .        | 116        |           |  |            |
| 8.3.2    | Sujeción del usuario en el vehículo eléctrico. . . . .              | 117        |           |  |            |
| 8.4      | Transporte del vehículo eléctrico sin ocupante . . . . .            | 118        |           |  |            |
| 8.5      | Sistema de acoplamiento Dahl. . . . .                               | 119        |           |  |            |
| <b>9</b> | <b>Mantenimiento . . . . .</b>                                      | <b>123</b> |           |  |            |
| 9.1      | Introducción al mantenimiento . . . . .                             | 123        |           |  |            |
| 9.2      | Inspecciones . . . . .  | 123        |           |  |            |
| 9.2.1    | Antes de cada uso del vehículo eléctrico . . . . .                  | 124        |           |  |            |
| 9.2.2    | Semanalmente. . . . .   | 125        |           |  |            |
| 9.2.3    | Mensualmente. . . . .   | 125        |           |  |            |
| 9.3      | Ruedas y neumáticos. . . . .  | 126        |           |  |            |

# 1 Generalidades

## 1.1 Introducción

Este manual del usuario contiene información importante sobre la manipulación del producto. Para garantizar su seguridad al utilizar el producto, lea detenidamente el manual del usuario y siga las instrucciones de seguridad.

Tenga en cuenta que puede haber secciones que no sean relevantes para su producto, ya que este documento se aplica a todos los modelos disponibles (en la fecha de impresión). A no ser que se indique lo contrario, cada una de las secciones de este documento hace referencia a todos los modelos del producto.

Los modelos y las configuraciones disponibles en su país pueden encontrarse en los documentos de venta específicos del país.

Invacare se reserva el derecho a modificar las especificaciones del producto sin previo aviso.

Antes de leer este documento, asegúrese de contar con la versión más reciente. Podrá encontrarla en formato PDF en el sitio web de Invacare.

Si la versión impresa del documento tiene un tamaño de letra que le resulta difícil de leer, podrá descargarlo en formato PDF en el sitio web. Podrá ampliar el PDF en pantalla a un tamaño de letra que le resulte más cómodo.

Para obtener más información sobre el producto (por ejemplo, avisos de seguridad y retiradas de productos), póngase en contacto con su representante de Invacare. Consulte las direcciones al final de este documento.

En caso de un accidente grave con el producto, informe al fabricante y a las autoridades competentes de su país.

## 1.2 Símbolos de este manual

En este manual se utilizan símbolos y señales que hacen referencia a peligros o usos poco seguros que podrían provocar lesiones físicas o daños materiales. A continuación, se muestran las descripciones de estos símbolos.



### ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, tendrá como consecuencia lesiones graves o la muerte.



### ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.



### PRECAUCIÓN

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría tener como consecuencia lesiones leves o de poca gravedad.



### IMPORTANTE

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría tener como consecuencia daños materiales.



Proporciona consejos útiles, recomendaciones e información para un uso eficiente y sin problemas.



Identifica las herramientas, los componentes y los elementos que se requieren para realizar ciertas tareas.

## 1.3 Cumplimiento

La calidad es fundamental para el funcionamiento de nuestra empresa, que trabaja conforme a las normas ISO 13485.

Este producto lleva la marca CE, en cumplimiento con el Reglamento 2017/745 sobre productos sanitarios de clase 1. La fecha de lanzamiento de este producto figura en la declaración de conformidad CE.

Trabajamos continuamente para garantizar que se reduzca al mínimo el impacto medioambiental de la empresa, tanto a nivel local como global.

Solo utilizamos materiales y componentes que cumplen con el reglamento REACH.

Cumplimos con las leyes medioambientales RAEE y RoHS actuales.

### 1.3.1 Normas específicas del producto

El producto se ha probado y cumple con la norma DIN EN 12184 (sillas de ruedas eléctricas, scooters y sus cargadores) y todas las normas relacionadas.

Si el vehículo está dotado de un sistema de iluminación adecuado, también podrá utilizarse en vías públicas.

Para obtener más información sobre las normativas locales, póngase en contacto con el distribuidor local de Invacare. Consulte las direcciones al final de este documento.

## 1.4 Manejabilidad

Utilice un vehículo eléctrico solamente cuando esté en perfectas condiciones de funcionamiento. De lo contrario, podría poner en riesgo su seguridad y la de otras personas.

La lista siguiente no pretende ser exhaustiva. La intención es mostrar algunas de las situaciones que podrían afectar a la manejabilidad del vehículo eléctrico.

En determinadas situaciones, debe dejar de utilizar inmediatamente el vehículo eléctrico. En otros casos podrá utilizar el vehículo eléctrico hasta que lo lleve al proveedor.

### **Debe dejar de utilizar inmediatamente el vehículo eléctrico si la manejabilidad se ve restringida debido a:**

- comportamiento del vehículo inesperado
- un fallo de los frenos

### **Debe ponerse en contacto inmediatamente con un proveedor autorizado de Invacare si la manejabilidad del vehículo eléctrico se ve restringida debido a:**

- un fallo del sistema de iluminación (si está instalado) o si está defectuoso
- el desprendimiento de los reflectores
- ruedas gastadas o presión de los neumáticos insuficiente
- reposabrazos dañados (por ejemplo, si el acolchado de los reposabrazos está rasgado)
- pescante del reposapiernas dañado (por ejemplo, si faltan las correas para el talón o si están rotas)

- cinturón postural dañado
- joystick dañado (el joystick no se puede mover a la posición neutra)
- cables dañados, doblados, pinzados o que se han soltado de la fijación
- el vehículo eléctrico derrapa al frenar
- el vehículo eléctrico se inclina hacia un lado al moverse
- se escuchan ruidos raros

O si tiene la sensación de que algo falla en el vehículo eléctrico.

## 1.5 Información sobre la garantía

Ofrecemos la garantía del fabricante del producto conforme a nuestras Condiciones generales y Condiciones comerciales en los distintos países.

Las reclamaciones relativas a la garantía solo pueden efectuarse a través del distribuidor en el que se adquirió el producto.

## 1.6 Vida útil

Estimamos que la vida útil de este producto es de cinco años, siempre que se utilice de forma adecuada y se cumplan todas las normas de mantenimiento y de servicio recomendadas. Esta vida útil puede incluso prolongarse, si el producto se utiliza, mantiene y cuida con esmero y no haya limitaciones técnicas de acuerdo a posteriores avances técnicos y científicos. Esta vida útil puede asimismo reducirse considerablemente, si se somete a usos extremos e incorrectos. La estimación de una vida útil por parte de nuestra empresa no supone ninguna garantía adicional.

## 1.7 Limitación de responsabilidad

Invacare no se hace responsable de los daños surgidos por:

- Incumplimiento del manual del usuario
- Uso incorrecto
- Desgaste natural
- Montaje o instalación incorrectos por parte del comprador o de terceros
- Modificaciones técnicas
- Modificaciones no autorizadas y/o uso de recambios inadecuados

## 2 Seguridad

### 2.1 Información general sobre seguridad



#### **¡PELIGRO!**

##### **Riesgo de daños, lesiones graves o muerte**

Si se arrojan cigarrillos encendidos sobre un sistema de asiento acolchado, se puede producir un incendio que cause daños, lesiones graves o la muerte. Los ocupantes del vehículo eléctrico tienen especial riesgo de muerte o de sufrir lesiones graves a causa de dichos incendios y de los gases que estos produzcan, ya que es posible que no puedan alejarse del vehículo eléctrico.

- NO fume mientras utilice este vehículo eléctrico.



#### **¡ADVERTENCIA!**

##### **Riesgo de daños, lesiones o muerte**

Una supervisión o un mantenimiento inadecuados podrían provocar lesiones, daños o la muerte debido a la ingestión o asfixia causadas por piezas o materiales.

- Vigile especialmente a los niños, mascotas o personas con discapacidad física o mental.



#### **¡ADVERTENCIA!**

##### **Riesgo de daños, lesiones graves o muerte**

Una colocación incorrecta de los cables podría provocar tropiezos, enredos o estrangulación que podrían producir la muerte, daños o lesiones graves.

- Asegúrese de que todos los cables pasen por el sitio adecuado y se fijen correctamente.
- Asegúrese de que no haya cable sobrante que salga de la silla de ruedas.



#### **¡ADVERTENCIA!**

##### **Riesgo de daños o lesiones graves**

Un uso incorrecto de este producto puede provocar lesiones o daños.

- Si tiene alguna duda relacionada con las advertencias, precauciones o instrucciones, póngase en contacto con un profesional sanitario o con su proveedor antes de intentar utilizar este equipo.
- No utilice este producto ni cualquier otro equipo opcional disponible sin antes haber leído y comprendido estas instrucciones y cualquier otro material informativo adicional, como el manual del usuario, manuales de servicio u hojas de instrucciones proporcionados con este producto o equipo opcional.

**¡ADVERTENCIA!**

**Riesgo de sufrir lesiones si se conduce el vehículo eléctrico cuando la capacidad de conducir esté afectada por el consumo de medicamentos o el alcohol**

- No conduzca nunca el vehículo eléctrico bajo los efectos de medicamentos o alcohol. En caso necesario, deberá ser un acompañante con plenas facultades físicas y psíquicas quien maneje el vehículo eléctrico.

**¡ADVERTENCIA!**

**Riesgo de sufrir lesiones si el vehículo eléctrico se apaga durante la conducción, por ejemplo, al pulsar el botón de encendido/apagado o desconectar algún cable, ya que se produciría una parada brusca**

- Si debe frenar en un caso de emergencia, simplemente suelte el joystick y el vehículo se detendrá (consulte el manual del usuario del mando para obtener más información).

**¡ADVERTENCIA!**

**Riesgo de sufrir daños o lesiones si el vehículo eléctrico se pone en marcha accidentalmente**

- Apague el vehículo eléctrico antes de montarse, bajarse o manejar objetos poco manejables.
- Cuando la unidad está desembragada, el freno interno se desactiva. Por este motivo, se recomienda que un acompañante empuje el vehículo eléctrico solo sobre superficies planas, nunca en pendientes. Nunca deje el vehículo eléctrico en una pendiente con los motores desembragados. Vuelva a embragar siempre los motores inmediatamente después de empujar el vehículo eléctrico (consulte la sección Empuje del vehículo eléctrico en el modo de rueda libre).



### **¡ADVERTENCIA!**

**Riesgo de sufrir lesiones si se traslada el vehículo eléctrico a otro vehículo para transportarlo con el ocupante sentado en él**

- Siempre es mejor trasladar el vehículo eléctrico a otro vehículo sin que el ocupante esté sentado en él.
- Si es necesario cargar el vehículo eléctrico junto con la persona sentada utilizando una rampa, asegúrese de que la rampa no supere la pendiente nominal (consulte la sección *11 Datos Técnicos, página 13*).
- Si es necesario cargar el vehículo eléctrico utilizando una rampa que supera la pendiente nominal (consulte la sección *11 Datos Técnicos, página 13*), se deberá usar un cabestrante. Podrá contar con la ayuda de un acompañante que supervise y le ayude con el proceso de carga.
- También se puede utilizar una plataforma elevadora. Asegúrese de que el peso total del vehículo eléctrico, incluido el usuario, no supere el peso máximo permitido para la plataforma elevadora o cabrestante que esté utilizando.



### **¡ADVERTENCIA!**

**Riesgo de caídas del vehículo eléctrico**

- No se deslice hacia delante en el asiento, ni se incline hacia delante entre las rodillas, ni se incline hacia atrás por encima del respaldo, por ejemplo, para alcanzar un objeto.
- Si se instala un cinturón postural, este debe estar ajustado correctamente y se debe emplear cada vez que se utilice el vehículo eléctrico.
- Cuando vaya a trasladarse a otro asiento, coloque el vehículo eléctrico lo más cerca posible del nuevo asiento.



### **¡ADVERTENCIA!**

**Riesgo de lesiones graves o daños**

- Almacenar o usar el vehículo eléctrico cerca del fuego o de productos combustibles puede causar daños o lesiones graves.
- Evite guardar o usar el vehículo eléctrico cerca del fuego o de productos combustibles.

**¡PRECAUCIÓN!****Riesgo de sufrir lesiones si se supera la carga máxima permitida**

- No supere la carga máxima permitida (consulte *11 Datos Técnicos, página 132*).
- El vehículo eléctrico está diseñado únicamente para que lo utilice un solo ocupante cuyo peso máximo no supere la carga máxima permitida del vehículo. Nunca utilice el vehículo eléctrico para transportar a más de una persona.

**¡PRECAUCIÓN!****Riesgo de sufrir lesiones al levantar o soltar de forma incorrecta componentes pesados.**

- Cuando realice cualquier tarea de mantenimiento, reparación o elevación de alguna pieza del vehículo eléctrico, tenga en cuenta el peso de los componentes individuales, especialmente de las baterías. Asegúrese de adoptar en todo momento la correcta posición de elevación y pida ayuda si es necesario.

**¡PRECAUCIÓN!****Riesgo de sufrir lesiones por las piezas en movimiento**

- Asegúrese de que las piezas en movimiento del vehículo eléctrico, como las ruedas o cualesquiera de los módulos elevadores (si están instalados) no causen lesiones, especialmente cuando haya niños cerca.

**¡PRECAUCIÓN!****Riesgo de sufrir lesiones por las superficies calientes**

- No exponga el vehículo eléctrico a la luz solar directa durante largos periodos de tiempo. Las superficies y piezas metálicas, como el asiento y los reposabrazos, podrían calentarse en exceso.

**¡PRECAUCIÓN!****Riesgo de incendio o avería por los dispositivos eléctricos que se conecten**

- No conecte ningún dispositivo eléctrico al vehículo eléctrico que no haya sido expresamente certificado por Invacare para tal fin. Procure que todas las instalaciones eléctricas las realice su proveedor autorizado de Invacare.

## 2.2 Información de seguridad sobre el sistema eléctrico



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de daños, lesión grave o muerte

Un uso inadecuado podría provocar que el vehículo eléctrico empiece a generar humo, a echar chispas o a arder. Podrían producirse daños, lesiones graves o la muerte debido al fuego.

- NO utilice el vehículo eléctrico para un fin distinto del previsto.
- Si el vehículo eléctrico comienza a generar humo, a echar chispas o a arder, deje de utilizarlo y solicite su reparación DE INMEDIATO.



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de incendio

Las lámparas encendidas generan calor. Si cubre las lámparas con algún tipo de tejido como, por ejemplo, una prenda, existe el riesgo de que el tejido arda.

- No cubra NUNCA el sistema de iluminación con tejidos.



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de daños, lesión grave o muerte al transportar sistemas de oxígeno

Los textiles y otros materiales que normalmente no arden, prenden fuego y se queman con mayor intensidad en aire enriquecido con oxígeno.

- Compruebe el estado de los tubos de oxígeno a diario (desde la botella hasta el lugar de administración) para detectar posibles fugas y apartar el sistema de oxígeno en caso de que se perciban chispas o cualquier fuente de ignición.



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de lesiones o daños debido a cortocircuitos

Las clavijas de conexión de los cables conectados al módulo de suministro eléctrico pueden seguir activas aunque el sistema esté apagado.

- Los cables con clavijas activas se deben conectar, sujetar o cubrir (con materiales no conductores) para que no se expongan al contacto con personas o materiales que podrían provocar cortocircuitos.
- Cuando haya que desconectar cables con clavijas activas, por ejemplo, para retirar el cable bus del mando por motivos de seguridad, asegúrese de sujetar o cubrir las clavijas (con materiales no conductores).



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de daños, lesión grave o muerte

Los componentes eléctricos corroídos debido a exposición al agua u otros líquidos pueden provocar daños, lesiones graves o la muerte.

- Reduzca la exposición de los componentes eléctricos al agua u otros líquidos.
- Los componentes eléctricos dañados por la corrosión se DEBEN sustituir de inmediato.
- Los vehículos eléctricos que estén expuestos frecuentemente a agua u otros líquidos podrían requerir una sustitución más frecuente de los componentes eléctricos.



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de muerte o lesión grave

Si no se tienen en cuenta estas advertencias, se puede producir un cortocircuito eléctrico que produzca la muerte, lesión grave o daños en el sistema eléctrico.

- El cable de batería ROJO POSITIVO (+) SE DEBE conectar al terminal/borne de batería POSITIVO (+). El cable de batería NEGRO NEGATIVO (-) SE DEBE conectar al terminal/borne de batería NEGATIVO (-).
- NO permita que ninguna herramienta ni los cables de la baterías hagan contacto con AMBOS bornes de la batería al mismo tiempo. Podría producirse un cortocircuito y provocar daños o lesiones graves.
- Instale los tapones protectores en los terminales positivo y negativo de la batería.
- Sustituya el cable o los cables de inmediato si se daña su aislante.
- NO quite el fusible ni los elementos de montaje del tornillo de montaje del cable de batería rojo POSITIVO (+).



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de muerte o lesión grave

La descarga eléctrica puede provocar la muerte o una lesión grave

- Para evitar descargas eléctricas, compruebe si el enchufe y el cable tienen cortes o hilos deshilachados. Sustituya los cables cortados o deshilachados de inmediato.



### **Riesgo de daños en el vehículo eléctrico**

Un fallo del sistema eléctrico puede provocar un comportamiento inusual como, por ejemplo, que la luz se encienda de forma fija, que no se encienda, o que los frenos magnéticos hagan ruido.

- Si existe algún fallo, apague el mando y vuelva a encenderlo.
- Si el problema sigue sin resolverse, desconecte o retire la fuente de alimentación. En función del modelo del vehículo eléctrico, puede retirar los bloques de batería o desconectar las baterías del módulo de suministro eléctrico. Si no está seguro de qué cable tiene que desconectar, póngase en contacto con el proveedor.
- En cualquier caso, póngase en contacto con el proveedor.

## **2.3 Avisos de seguridad a la radiación electromagnética**

Este vehículo eléctrico ha sido comprobado con respecto a su compatibilidad electromagnética según las normas internacionales. Sin embargo, campos electromagnéticos, como los que pueden generar aparatos de radio y de televisión, radiotransmisores y teléfonos móviles, pueden posiblemente influir en el funcionamiento de los vehículos eléctricos. La electrónica empleada en nuestros vehículos también puede provocar débiles interferencias electromagnéticas, las cuales son inferiores a los límites legales. Por favor, tenga en cuenta los avisos siguientes:



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **Peligro de un mal funcionamiento debido a una radiación electromagnética**

- No ponga en funcionamiento emisoras portátiles o aparatos de comunicación (p. ej. radiotransmisores o teléfonos móviles) ni los conecte estando el vehículo encendido.
- Evite las cercanías de fuertes emisoras de radio y de televisión.
- Si el vehículo se pusiera en movimiento sin querer o si se desactivan los frenos, desconéctelo.
- El montaje de accesorios eléctricos y de otros componentes o el modificar el vehículo pueden hacerlo susceptible a radiación / perturbación electromagnética. Tenga en cuenta que no hay ningún método completamente seguro para valorar la influencia de tales modificaciones en la seguridad anti-interferencias.
- Notifique todos los incidentes de un movimiento indeseado del vehículo o el desembague del freno eléctrico al fabricante.

## 2.4 Información de seguridad sobre la conducción y el modo de rueda libre



### ¡PELIGRO!

#### Riesgo de daños, lesión grave o muerte

Un joystick averiado podría provocar un movimiento errático/indeseado que provoque daños, lesión grave o muerte

- Si se produce un movimiento indeseado/errático, deje de utilizar la silla de ruedas de inmediato y póngase en contacto con un técnico cualificado.



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de sufrir lesiones si el vehículo eléctrico vuelca

- Las cuestas y bajadas solo se pueden recorrer en caso de que no superen la pendiente nominal (consulte *11 Datos Técnicos, página 132*).
- Coloque siempre el respaldo del asiento o la inclinación del asiento en posición vertical antes de subir pendientes. Le recomendamos que coloque el respaldo del asiento y la inclinación del asiento (si la tuviera) ligeramente hacia atrás antes de bajar pendientes.
- Conduzca cuesta abajo solo a 2/3 como máximo de la velocidad máxima. Evite frenar bruscamente o acelerar en las pendientes.
- Evite en todo lo posible conducir por superficies húmedas, resbaladizas, heladas o con grasa (como nieve, grava, hielo, etc.) donde exista el riesgo de que pierda el control del vehículo, especialmente en una pendiente. Aquí podrían incluirse determinadas superficies de madera pintada o con otros tratamientos. Si resulta inevitable conducir en una superficie así, conduzca siempre despacio y con la máxima precaución.
- Nunca intente superar un obstáculo cuando esté subiendo o bajando una pendiente.
- Nunca intente subir o bajar escalones con el vehículo eléctrico.



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **Riesgo de sufrir lesiones si el vehículo eléctrico vuelca (continuación)**

- Al salvar obstáculos, respete siempre la altura de obstáculo máxima (consulte *11 Datos Técnicos, página 132* e información acerca de cómo salvar obstáculos en *6.5 Franquear obstáculos, página 101*).
- Evite la variación de su centro de gravedad, así como los movimientos del joystick y cambios de dirección bruscos, cuando el vehículo eléctrico esté en movimiento.
- Nunca utilice el vehículo eléctrico para transportar a más de una persona.
- No supere la carga máxima permitida total o la carga máxima por eje (consulte *11 Datos Técnicos, página 132*).
- Tenga en cuenta que el vehículo eléctrico frenará o acelerará si cambia el modo de conducción cuando esté en marcha.



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **Riesgo de lesión grave o daños**

Una colocación incorrecta al inclinarse o doblarse podría provocar que la silla de ruedas se vuelque hacia delante provocando una lesión grave o daños

- Para garantizar la estabilidad y el correcto funcionamiento del vehículo eléctrico, debe en todo momento mantener el equilibrio adecuado. La silla de ruedas ha sido diseñada para permanecer en posición vertical y estable durante las actividades diarias normales siempre y cuando NO se mueva más allá de su centro de gravedad.
- NO incline su cuerpo hacia adelante del vehículo eléctrico más allá de la longitud de los reposabrazos.
- NO intente alcanzar objetos si tiene que desplazarse hacia adelante en el asiento o recogerlos del suelo doblándose hacia adelante entre las rodillas.



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **Riesgo de avería en condiciones climáticas adversas, por ejemplo frío extremo, en una zona aislada**

- Si es un usuario con movilidad muy limitada, le aconsejamos que en caso de condiciones climáticas adversas NO intente desplazarse sin un acompañante.



### ¡ADVERTENCIA!

**Riesgo de lesión si el pie se desliza del reposapiés y queda atrapado debajo del vehículo eléctrico en movimiento**

- Asegúrese antes de conducir el vehículo eléctrico de que los pies estén bien colocados sobre las paletas del reposapiés y de que ambos reposapiernas estén correctamente encajados en su sitio.



### ¡ADVERTENCIA!

**Riesgo de lesión grave o daños**

Si se maneja el vehículo eléctrico con una distancia al suelo inferior a 76 mm entre el reposapiés y el suelo, podrían producirse lesiones graves o daños materiales.

- Mantenga SIEMPRE una distancia mínima de 76 mm entre la parte inferior del reposapiés y el suelo para garantizar una distancia al suelo adecuada durante el uso del vehículo eléctrico. Si resulta necesario, ajuste la altura del reposapiés para conseguir una distancia al suelo adecuada.
- Una vez ajustada la altura del reposapiés, si durante el uso del vehículo eléctrico, este se inclina hacia delante y el reposapiés toca el suelo, póngase en contacto con su distribuidor para que realice una inspección y, si es posible, evite utilizar el vehículo eléctrico.



### ¡ADVERTENCIA!

**Riesgo de sufrir lesiones si choca contra un obstáculo al conducir por espacios estrechos como puertas y entradas**

- Conduzca por espacios estrechos a la velocidad mínima y con la debida precaución.



### ¡ADVERTENCIA!

**Riesgo de lesiones**

Si el vehículo eléctrico dispone de reposapiernas elevables, existe riesgo de lesión personal y de daños en el vehículo eléctrico si conduce con los reposapiernas levantados.

- Para evitar un desplazamiento indeseado hacia delante del centro de gravedad del vehículo eléctrico (especialmente al conducir cuesta abajo) y para evitar daños en el mismo, los reposapiernas elevables deben estar siempre bajados durante la marcha normal.



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **Riesgo de volcado**

Solo los dispositivos antivuelco (estabilizadores) solo son efectivos sobre superficies firmes. Se hundirán en superficies blandas como césped, nieve o barro si el vehículo eléctrico se apoya sobre ellos. Perderán su efecto y el vehículo eléctrico podría volcar.

- Conduzca con sumo cuidado sobre superficies blandas, especialmente en trayectos con pendientes ascendentes y descendentes. Durante el proceso, preste especial atención a la estabilidad de volcado del vehículo eléctrico.



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **Riesgo de lesiones o daños**

El uso de la silla de ruedas en exteriores o en zonas poco iluminadas podría ocasionar daños o lesiones. El uso de las silla de ruedas junto a vehículos de motor podría ocasionar daños o lesiones.

- NO utilice la silla de ruedas en caminos, calles o carreteras.
- Tenga cuidado cuando utilice la silla de ruedas en exteriores por la noche o en zonas poco iluminadas.
- Esté SIEMPRE muy atento a los vehículos de motor cuando utilice la silla de ruedas.

## **2.5 Información de seguridad con respecto al cuidado y mantenimiento**



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **Riesgo de daños, lesión grave o muerte**

Una reparación y/o mantenimiento incorrecto de este vehículo eléctrico realizado por usuarios/cuidadores o personal no cualificado puede provocar daños, lesión grave o muerte.

- NO intente llevar a cabo tareas de mantenimiento que no estén descritas en este manual del usuario. Dicha reparación y/o mantenimiento lo DEBE realizar un técnico cualificado. Póngase en contacto con un proveedor o técnico de Invacare.

**¡PRECAUCIÓN!****Riesgo de accidentes y pérdida de garantía si el mantenimiento es insuficiente**

- Por razones de seguridad y para evitar accidentes derivados de un desgaste inadvertido, es importante que este vehículo eléctrico pase una revisión anual en condiciones de funcionamiento normales (consulte el plan de inspección incluido en las instrucciones de mantenimiento).
- En condiciones de funcionamiento difíciles como, por ejemplo, recorridos diarios sobre pendientes pronunciadas o en el caso de uso en casos de cuidados médicos con cambios frecuentes de usuarios de vehículo eléctrico, sería conveniente realizar comprobaciones intermedias en los frenos, accesorios y el tren de rodadura.
- Si el vehículo eléctrico se va a utilizar en vías públicas, el conductor del vehículo tiene la responsabilidad de garantizar que las condiciones de funcionamiento sean fiables. Un mantenimiento inadecuado o la falta de cuidados del vehículo eléctrico conllevarán una limitación en la responsabilidad del fabricante.

## 2.6 Información de seguridad sobre cambios y modificaciones en el vehículo eléctrico

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de lesión grave o daños**

- El uso de piezas de recambio (servicio) incorrectas o inadecuadas podría provocar lesiones o daños
- Las piezas de recambio DEBERÁN coincidir con las piezas Invacare originales.
  - Indique siempre el número de serie de la silla de ruedas para facilitar el pedido de las piezas de recambio correctas.



### ¡PRECAUCIÓN!

#### **Riesgo de lesiones y daños en el vehículo eléctrico debido al uso de accesorios y componentes no aprobados**

Los sistemas de asiento, suplementos y accesorios que Invacare no haya aprobado para su uso en este vehículo eléctrico pueden afectar a la estabilidad y aumentar el riesgo de volcado.

- Utilice exclusivamente sistemas de asiento, suplementos y accesorios que Invacare haya aprobado para su uso en este vehículo eléctrico.

Los sistemas de asiento que no haya aprobado Invacare para su uso en este vehículo eléctrico no cumplen, bajo ninguna circunstancia, las normas válidas y podrían aumentar la inflamabilidad y el riesgo de irritación de la piel.

- Utilice exclusivamente sistemas de asiento que haya aprobado Invacare para este vehículo eléctrico.

Los componentes eléctricos y electrónicos que Invacare no haya aprobado para su uso en este vehículo eléctrico pueden provocar riesgo de incendios y causar daños electromagnéticos.

- Utilice exclusivamente componentes eléctricos y electrónicos que Invacare haya aprobado para su uso en este vehículo eléctrico.

Las baterías que Invacare no haya aprobado para su uso con este vehículo eléctrico pueden provocar quemaduras químicas.

- Utilice exclusivamente baterías que haya aprobado Invacare para este vehículo eléctrico.



### ¡PRECAUCIÓN!

#### **Si se utilizan respaldos no aprobados, el usuario puede sufrir lesiones y el vehículo eléctrico, daños**

El uso de un respaldo reacondicionado que no haya sido aprobado por Invacare para este vehículo eléctrico podría sobrecargar el tubo del respaldo y, por lo tanto, aumentar el riesgo de lesiones y de daños en el vehículo eléctrico.

- Póngase en contacto con el proveedor especializado de Invacare que realizará análisis de riesgos, cálculos, pruebas de estabilidad, etc. para garantizar que el respaldo se pueda utilizar con seguridad.



### **Marcado CE del vehículo eléctrico**

- El marcado CE/evaluación de conformidad se ha realizado según las normativas válidas respectivas y solo se aplica al producto completo.
- El marcado CE quedará anulado si se sustituyen o añaden componentes o accesorios que no hayan sido aprobados por Invacare para este producto.
- En ese caso, la empresa que añada o sustituya los componentes o accesorios será responsable de la evaluación de conformidad/marcado CE o del registro del vehículo eléctrico como diseño especial y también de la documentación relacionada.



### Información importante acerca de las herramientas de trabajo de mantenimiento

- Algunas tareas de mantenimiento que se describen en este manual y que puede llevar a cabo sin problemas el usuario requieren el uso de las herramientas correctas para trabajar de forma adecuada. En caso de no disponer de la herramienta correcta, se recomienda no intentar llevar a cabo la tarea en cuestión. En ese caso, le recomendamos que se ponga en contacto con un taller especializado autorizado.

## 2.7 Información de seguridad sobre las sillas de ruedas con elevador



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de sufrir lesiones por las piezas en movimiento

- No deje que queden objetos atrapados en el espacio bajo el elevador levantado.
- Asegúrese de que ni usted ni ninguna otra persona resulta lesionada por poner las manos, los pies u otras partes del cuerpo bajo el asiento levantado.
- Si no puede ver bajo el asiento, por ejemplo, porque hay un espacio de maniobra limitado, gire la silla de ruedas sobre sí misma antes de bajar el asiento. De esta forma se asegurará de que no haya nadie situado en la zona de peligro.



### ¡PRECAUCIÓN!

#### Riesgo de sufrir lesiones si vuelca la silla de ruedas

- No supere nunca la carga máxima permitida (consulte el capítulo 11 *Datos Técnicos, página 132*).
- Evite conducir por lugares peligrosos cuando el elevador esté levantado, por ejemplo, intentar superar obstáculos como bordillos o subir y bajar pendientes.
- No se incline nunca hacia fuera desde el asiento cuando el elevador esté levantado.
- Examine el módulo del elevador al menos una vez al mes para asegurarse de que funciona correctamente la función de reducción de velocidad automática, que disminuye la velocidad de la silla de ruedas cuando el elevador está levantado (consulte el capítulo El elevador). Informe a su proveedor autorizado inmediatamente si no funciona correctamente.



### ¡PRECAUCIÓN!

#### Riesgo de funcionamiento incorrecto del módulo del elevador

- Examine el módulo del elevador a intervalos regulares para asegurarse de que no hay objetos extraños o daños visibles y para comprobar que las clavijas eléctricas están firmemente insertadas en sus enchufes.



### ¡PRECAUCIÓN!

#### **Daños de la silla de ruedas causados por la carga unilateral en el pilar del elevador**

- La carga unilateral se produce si se sube y/o inclina el asiento. Coloque siempre el respaldo del asiento en posición vertical y la inclinación del asiento en posición horizontal antes de subir pendientes. No someta nunca el pilar del elevador a una carga unilateral continua. La función de elevación e inclinación del asiento solo proporciona posiciones de descanso adicionales.



#### **Información importante relativa a la reducción de velocidad con el elevador levantado**

- Si el elevador se ha levantado por encima de un punto determinado, el sistema electrónico de conducción reduce considerablemente la velocidad de la silla de ruedas. Si se ha activado la reducción de velocidad, el modo de conducción solo se puede usar para realizar movimientos pequeños de la silla de ruedas y no para la conducción habitual. Para conducir con normalidad, baje el elevador hasta que la reducción de velocidad se haya desactivado de nuevo. Consulte el capítulo El elevador para obtener más detalles.

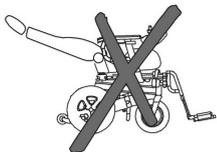
## 2.8 Avisos de seguridad en la silla de ruedas con asiento Recaro y asiento AJ Optimist



### ¡PRECAUCIÓN!

#### **Riesgo de lesiones por vuelco de la silla de ruedas**

- El centro de gravedad de la silla de ruedas con el asiento Recaro es mucho más alto que en otros sistemas de asiento. El asiento Recaro también es más pesado que otros sistemas. El respaldo puede reclinarsse en 90°. En esta posición existe un riesgo muy alto de vuelco.
- Por ello, no inclinar hacia atrás nunca el respaldo en parada más de 30° y en marcha más de 15°.



Más de 30°  
¡¡NUNCA!!



15°-30°  
¡Parada!



0°-15°  
En marcha

## 3 Descripción del producto

### 3.1 Uso previsto

Este vehículo eléctrico se ha diseñado para personas con incapacidad para caminar, pero cuyas capacidades visuales, físicas y mentales no están afectadas para manejar un vehículo eléctrico.

### 3.2 Indicaciones

El uso de esta silla de ruedas eléctrica está recomendado para las siguientes indicaciones:

- La imposibilidad o posibilidad muy limitada de caminar dentro del propio domicilio.
- La necesidad de salir del domicilio para dar un paseo corto y tomar el aire o para llegar a lugares de actividad comercial cercanos al domicilio.

El uso de sillas de ruedas eléctricas está recomendado para zonas de interior y exterior cuando la persona con discapacidad no puede utilizar una silla de ruedas manual, pero sí es capaz de manejar una unidad electromotriz.

### Contraindicaciones

No se conoce ninguna contraindicación.

### 3.3 Clasificación de tipo

Este vehículo está clasificado de acuerdo con la norma EN 12184 como un **producto de movilidad de clase B** (para su uso en interior o exterior). Por lo tanto, se trata de un producto compacto y ágil para zonas interiores, pero también es un producto robusto capaz de superar los obstáculos de las zonas exteriores.

## 3.4 Etiquetas del producto

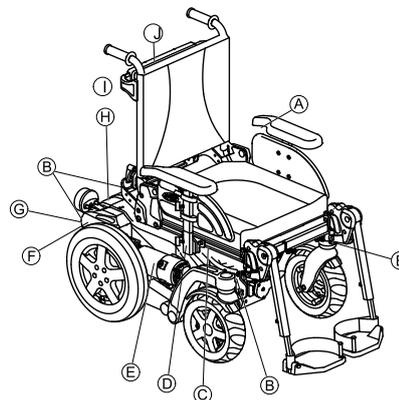
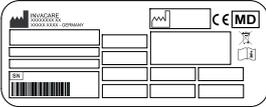


Fig. 3-1

|            |  |   |
|------------|--|---|
| <p>(A)</p> |  | <p>Si el vehículo eléctrico está equipado con una bandeja, esta deberá extraerse y guardarse de forma segura mientras el vehículo eléctrico se transporta en otro vehículo.</p> |
| <p>(B)</p> | <p>Identificación de los puntos de sujeción en la parte delantera y en la trasera:</p> |   |

|   |   |   |
|---|---|---|
|   |   | <p>Si el símbolo aparece en una pegatina amarilla brillante, el punto de sujeción resulta adecuado para sujetar el vehículo eléctrico en un vehículo y utilizarlo como asiento del vehículo.</p>      |
| C |  | <p>Advertencia sobre el uso del elevador.</p> <p>Lea a continuación para obtener más información.</p>   |
| D |  | <p>Indicación sobre la anchura máxima a la que se puede ajustar el reposabrazos</p>   |
| E |  | <p>Identificación de la posición de la palanca de acoplamiento para la conducción y el empuje (en la imagen solo se ve la parte derecha).</p> <p>Lea a continuación para obtener más información.</p> |

|   |  |  |
|---|--|--|
| F |   | <p>Etiqueta adhesiva de identificación en la parte trasera derecha del chasis.</p> <p>Lea a continuación para obtener más información.</p>   |
| G |  | <p>Advertencia de que no se debe utilizar la presilla del cable como punto de sujeción.</p>  |
| H |  | <p>Advertencia de que el vehículo eléctrico no puede utilizarse como un asiento del vehículo.</p> <p>Este vehículo eléctrico no cumple los requisitos de la norma ISO 7176-19.</p> |
| I |  | <p>Indicación de los puntos del vehículo eléctrico en los que se podrían producir pellizcos.</p>   |
| J |  | <p>Indicación de no sobrecargar el respaldo con más de 6 kg.</p>   |

### Explicación de los símbolos de las etiquetas

|  |  |
|--|--|
|    | ¡No inclinarse cuando el elevador está levantado!                                    |
|    | ¡No subir ni bajar pendientes cuando el elevador está levantado!                     |
|    | ¡Asegúrese de que ninguna parte del cuerpo quede debajo de un asiento levantado!     |
|    | ¡No conduzca nunca con dos personas!   |
|    | ¡No conduzca nunca por superficies irregulares cuando el elevador esté levantado!    |
|    | Lea el manual del usuario. Este símbolo aparece en la etiqueta de identificación.    |
|  | Lea el manual del usuario. Este símbolo aparece en distintas etiquetas y posiciones. |

|   |  |
|---|--|
|   | <p>Este símbolo indica la posición "Conducir" de la palanca de acoplamiento. En esta posición, el motor estará embragado y sus frenos operativos. Podrá conducir el vehículo eléctrico.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tenga en cuenta que, para la conducción, ambos motores deberán estar siempre embragados.</li> </ul>   |
|  | <p>Este símbolo indica la posición "Empujar" de la palanca de acoplamiento. En esta posición, el motor estará desembragado y sus frenos no estarán operativos. Un acompañante podrá empujar el vehículo eléctrico y las ruedas se moverán libremente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tenga en cuenta que el mando deberá estar apagado.</li> <li>Tenga en cuenta también la información facilitada en la sección <i>6.9 Empuje del vehículo eléctrico en el modo de rueda libre, página 104</i></li> </ul> |
|  | Fabricante   |
|  | Fecha de fabricación   |
|  | Conformidad europea  |
|  | Producto sanitario   |

|  |                   |
|--|-------------------|
| SN   | Número de serie   |
|  | Conforme con RAEE |

### 3.5 Piezas principales de la silla de ruedas



- 1 Reposacabezas
- 2 Respaldo
- 3 Reposabrazos
- 4 Carcasa de la batería (trasera)
- 5 Rueda motriz
- 6 Motor de propulsión (con palanca de acoplamiento)
- 7 Mando

- 8 Reposapiernas
- 9 Rueda
- 10 Suspensión, trasera (no se ven ambas en la ilustración, ajustable solo en Storm4 X-plore)
- 11 Suspensión, central (solo Storm4 X-plore)

### 3.6 Entradas de usuario

El vehículo eléctrico se puede equipar con una de las distintas entradas de usuario. Para obtener información sobre las diferentes funciones y cómo utilizar una entrada de usuario concreta, consulte el manual del usuario correspondiente (adjunto).

### 3.7 El elevador

El elevador eléctrico se acciona mediante el mando. Para obtener más información, consulte el manual del mando.



Información relativa al funcionamiento del elevador a temperaturas inferiores a los 0 °C

- Las ayudas para la movilidad de Invacare disponen de mecanismos de seguridad que impiden la sobrecarga de capacidad de los componentes electrónicos. A temperaturas de funcionamiento inferiores al punto de congelación esto podría provocar, en concreto, el apagado del pistón del elevador tras funcionar aproximadamente durante 1 segundo.
- El elevador se puede subir o bajar gradualmente manejando el joystick. En muchos casos, esto genera suficiente calor para que el pistón funcione de forma normal.



Interruptor de límite

- Si el elevador sube por encima de un determinado punto, puede ajustar los ángulos del respaldo y el asiento solo en un total combinado máximo de 15° para garantizar un comportamiento de conducción seguro. La configuración permite la inclinación completa y el ajuste del respaldo cuando el elevador está bajado. En caso de que la inclinación y el ángulo del respaldo superen los 15° (por ejemplo, una inclinación de 10° y una reclinación de 10° del respaldo) se desactiva la función del elevador.



### **¡PRECAUCIÓN!**

**Riesgo de volcado, si fallan los sensores del limitador de velocidad cuando está levantado el elevador**

- Si detecta que la función de reducción de velocidad no funciona cuando el elevador está levantado, no conduzca con el elevador levantado y póngase en contacto de inmediato con un distribuidor autorizado de Invacare.

## 4 Accesorios

### 4.1 Cinturones posturales

Un cinturón postural es un elemento opcional que se puede instalar en el vehículo eléctrico de fábrica o bien lo puede instalar posteriormente su proveedor especializado. Si el vehículo eléctrico dispone de un cinturón postural, su proveedor especializado le habrá informado de su montaje y uso.

El cinturón postural se utiliza para ayudar al usuario del vehículo eléctrico a mantener una posición óptima al sentarse. El uso correcto del cinturón ayuda al usuario a sentarse de forma correcta, cómoda y bien colocado en el vehículo eléctrico, sobre todo en el caso de los usuarios que carezcan de un buen sentido del equilibrio al sentarse.



Recomendamos utilizar el cinturón postural siempre que se utilice el vehículo eléctrico.

#### 4.1.1 Tipos de cinturones posturales

Su vehículo eléctrico puede suministrarse de fábrica con los siguientes tipos de cinturones posturales. Si el vehículo eléctrico dispone de un cinturón distinto a los indicados a continuación, asegúrese de haber recibido la documentación del fabricante referente al correcto montaje y uso.

##### Cinturones con hebilla metálica, ajustables en un lado



Los cinturones solo pueden ajustarse en un lado, lo cual puede ocasionar que la hebilla no quede centrada.

##### Cinturón con hebilla de plástico, ajustable a ambos lados



El cinturón se puede ajustar a ambos lados. Esto significa que la hebilla se puede colocar en el centro.

##### Cinturón con hebilla metálica, ajustable a ambos lados



El cinturón se puede ajustar a ambos lados. Esto significa que la hebilla se puede colocar en el centro.

### 4.1.2 Ajustar correctamente el cinturón postural



El cinturón deberá estar lo suficientemente apretado para garantizar que esté sentado cómodamente y que el cuerpo esté en la posición sentada correcta.

1. Asegúrese de que está sentado correctamente, es decir, que está sentado justo en la parte posterior del asiento, que la pelvis está erguida y colocada lo más simétricamente posible, no en la parte de delante, ni en un lado ni en un extremo del asiento.
2. Coloque el cinturón postural de tal forma que los huesos de la cadera se noten fácilmente por encima del cinturón.
3. Ajuste la longitud del cinturón con una de las ayudas de ajuste descritas anteriormente. El cinturón deberá estar ajustado de tal forma que pueda colocar una mano plana entre el cinturón y el cuerpo.
4. La hebilla deberá colocarse lo más centrada posible. Para ello, realice los ajustes a ambos lados cuanto sea posible.
5. Compruebe el cinturón cada semana para asegurarse de que se encuentre en buen estado, de que no esté dañado ni desgastado y de que esté fijado correctamente al vehículo eléctrico. Si el cinturón se ha abrochado solo con una conexión con pernos, asegúrese de que estos no se hayan aflojado ni salido. Puede encontrar más información sobre las tareas de mantenimiento de los cinturones en el manual de servicio, disponible a través de Invacare.

### 4.2 Utilizar el soporte para bastones

Si su vehículo eléctrico está equipado con un soporte para bastones, podrá utilizarlo para transportar de forma segura un bastón, muletas de antebrazo o muletas axilares. El soporte para bastones está formado por un receptáculo de plástico (parte inferior) y una cincha de gancho y bucle (parte superior).



#### ¡PRECAUCIÓN!

#### Riesgo de lesiones

Transportar un bastón o unas muletas sin asegurar (por ejemplo, sobre las rodillas del usuario) puede provocar lesiones al usuario y a otras personas.

– Durante el transporte, siempre se deberá utilizar el soporte para bastones para llevar bastones o muletas.

1. Abra la cincha de gancho y bucle superior.
2. Coloque el extremo inferior del bastón o de las muletas en el receptáculo de la parte inferior.
3. El bastón o las muletas podrán sujetarse ahora en la parte superior con la cincha de gancho y bucle.

### 4.3 Utilizar el adaptador KCLICKfix

El vehículo eléctrico puede equiparse con el miniadaptador del sistema KCLICKfix de Rixen + Kaul. Podrá añadir múltiples accesorios a este adaptador, incluido el estuche para teléfonos móviles proporcionado por Invacare, que podrá utilizar para transportar el teléfono móvil, las gafas, etc.

**! Riesgos de los accesorios sin una buena fijación**

Los accesorios se pueden caer o perderse si no se fijan a la silla de una forma segura.

- Compruebe que el accesorio esté fijado correctamente y ajustado de forma segura siempre que utilice el vehículo eléctrico.

**! Riesgo de rotura como consecuencia de una carga excesiva**

El adaptador KLICKfix podría romperse si se carga demasiado.

- La carga máxima permitida del adaptador KLICKfix es de 1 kg.

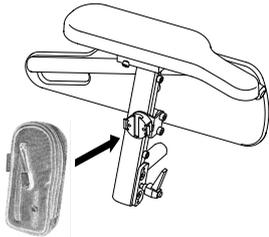


Fig. 4-1

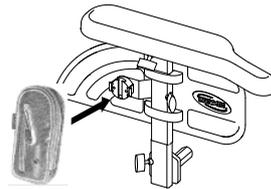


Fig. 4-2

**Fijar el accesorio de forma segura**

1. Encaje el accesorio en el adaptador KLICKfix. El accesorio deberá quedar fijado de forma segura.

**Retirar el accesorio**

1. Pulse el botón rojo y retire el accesorio.

El adaptador se puede girar en ángulos de 90°, lo que permite colocar un accesorio en cualquiera de las cuatro direcciones posibles. Consulte las instrucciones de instalación proporcionadas por su proveedor de Invacare o directamente por Invacare.

Puede encontrar más información sobre el sistema KLICKfix en la dirección <http://www.klickfix.com>.

**4.4 Ajuste o extracción del portaequipajes****! Pueden producirse daños como consecuencia de las colisiones**

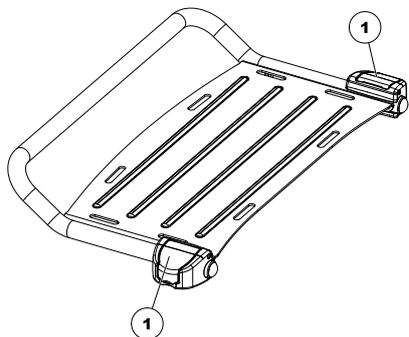
Algunas piezas del vehículo eléctrico podrían dañarse si el portaequipajes choca con el asiento durante el ajuste del ángulo del asiento o del respaldo.

- Asegúrese de que el portaequipajes no entorpezca el ajuste del ángulo del asiento o del respaldo.

**! Riesgo de rotura como consecuencia de una carga excesiva**

El portaequipajes podría romperse si se carga demasiado.

- La carga máxima permitida del portaequipajes es de 10 kg.



1. Abra las palancas de bloqueo (1) del soporte del portaequipajes.
2. Deslice el portaequipajes hacia delante o hacia atrás o extráigalo.
3. Cierre las palancas de bloqueo del soporte del portaequipajes.

## 5 Instalación

### 5.1 Información general sobre la configuración



#### ¡ADVERTENCIA!

##### Riesgo de daños, lesión grave o muerte

El uso continuado de un vehículo eléctrico que no se haya ajustado según las especificaciones correctas podría dar lugar a un comportamiento errático del mismo que provocara daños, lesiones graves o la muerte.

- Los ajustes de rendimiento solo los deben realizar profesionales sanitarios o personas que conozcan perfectamente este proceso y las capacidades de la persona que utilizará el vehículo.
- Una vez configurado/ajustado el vehículo eléctrico, asegúrese de que este funcione según las especificaciones establecidas durante el procedimiento de configuración. En caso contrario, apague INMEDIATAMENTE el vehículo eléctrico y vuelva a introducir las especificaciones de configuración. Póngase en contacto con Invacare si el vehículo eléctrico sigue sin funcionar según las especificaciones correctas.



#### ¡ADVERTENCIA!

##### Riesgo de daños, lesión grave o muerte

Si faltan piezas de sujeción o están sueltas, el vehículo podría volverse inestable y causar daños materiales, lesiones corporales graves o la muerte.

- Después de realizar CUALQUIER ajuste, reparación o tarea de mantenimiento y antes de proceder a su uso, asegúrese de que todas las piezas de sujeción estén montadas y bien apretadas.



#### ¡ADVERTENCIA!

##### Riesgo de lesiones o daños

Una configuración incorrecta de este vehículo eléctrico realizada por usuarios/cuidadores o personal no cualificado puede provocar lesiones o daños.

- NO intente configurar este vehículo eléctrico. La configuración inicial de este vehículo eléctrico DEBERÁ realizarla un técnico cualificado.
- Se recomienda que el usuario solo realice ajustes una vez haya recibido las instrucciones adecuadas por parte del profesional sanitario.
- NO intente realizar las tareas si no cuenta con las herramientas mencionadas.



## ¡PRECAUCIÓN!

### **Daños en el vehículo eléctrico y peligro de accidente**

Es posible que se produzcan colisiones entre los componentes del vehículo eléctrico debido a las diversas combinaciones de las opciones de ajuste y sus parámetros individuales

- El vehículo eléctrico está equipado con un sistema de asiento individual de múltiples ajustes que incluye reposapiernas, reposabrazos, reposacabezas ajustables además de otras opciones. Estas opciones de ajuste se describen en los siguientes capítulos. Se utilizan para adaptar el asiento a las necesidades físicas y a las condiciones del usuario. Al adaptar el sistema de asiento y sus funciones al usuario, asegúrese de que los componentes del vehículo eléctrico no choquen entre sí.



## IMPORTANTE

El vehículo eléctrico se fabrica y se configura individualmente según las especificaciones del pedido. Un profesional sanitario deberá valorarlo según las necesidades del usuario y su estado de salud.

- Consulte a un profesional sanitario si tiene previsto adaptar la configuración del vehículo eléctrico.
- Cualquier adaptación deberá realizarla un técnico cualificado.



La configuración inicial siempre deberá realizarla un profesional sanitario. Se recomienda que el usuario solo realice ajustes una vez haya recibido las instrucciones adecuadas por parte del profesional sanitario.



Tenga en cuenta que puede haber secciones de este manual del usuario que no sean relevantes para su producto, ya que este manual se aplica a todos los módulos existentes (en la fecha de impresión).

## Opciones de ajustes eléctricos



Consulte el manual del usuario del mando para obtener más información sobre las opciones de ajustes eléctricos.

## Asientos Recaro® y asientos AJ Optimist



Para obtener más información sobre un asiento Recaro® o un asiento AJ Optimist, consulte los manuales del usuario que se incluyen con los asientos.

## 5.2 Posibilidad de ajuste del mando

La siguiente información es válida para todos los sistemas de asiento.



**¡PRECAUCIÓN!**

Existe el riesgo de que el mando se desplace hacia atrás durante una colisión accidental con un obstáculo, por ejemplo, con el marco de una puerta o una mesa, y de que el joystick se atasque con el brazaletе si la posición del mando está ajustada y no todos los tornillos están bien apretados

Esto hará que el vehículo eléctrico avance sin control y podría causar daños al usuario del vehículo eléctrico y a cualquier persona que se encuentre en su trayectoria.

- Al ajustar la posición del mando, asegúrese siempre de que todos los tornillos estén bien apretados.
- Si ocurre de forma accidental, desconecte inmediatamente el módulo de suministro eléctrico del vehículo eléctrico mediante el mando.



**¡PRECAUCIÓN!**

**Riesgo de lesiones**

Si se apoya sobre el mando, por ejemplo, al subir o bajar al usuario de la silla de ruedas, el soporte del mando podría romperse y el usuario podría caerse de la silla de ruedas.

- No se apoye nunca sobre el mando para trasladar al usuario, por ejemplo.

**5.2.1 Ajustar el mando a la longitud del brazo del usuario**

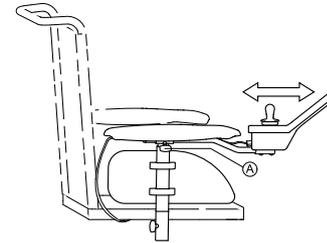


Fig. 5-1

1. Afloje el tornillo de mariposa (A).
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete el tornillo de mariposa.

**5.2.2 Ajustar la altura del mando (solo para soportes de mando abatibles)**



- Llave Allen de 6 mm

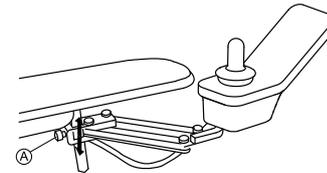


Fig. 5-2

1. Afloje el tornillo (A).
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete el tornillo.

### 5.2.3 Ajustar el desplazamiento del mando

El mando puede ajustarse lateralmente en intervalos de 20 mm (0,8").



- Llave Allen de 3 mm

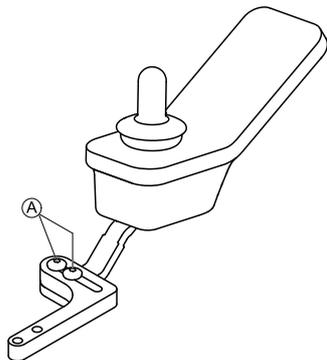


Fig. 5-3

1. Afloje los tornillos (A).
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete los tornillos.

### 5.2.4 Girar el mando hacia el lateral

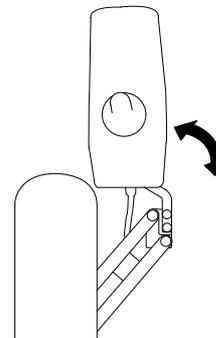


Fig. 5-4

Si el vehículo eléctrico integra un soporte para el mando abatible, el mando se podrá mover hacia el lateral, por ejemplo, para acercar el vehículo a una mesa.

## 5.3 Ajuste de los reposabrazos estándar (hasta abril de 2017)

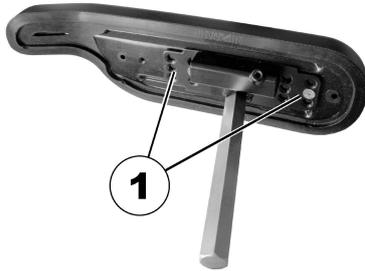
### 5.3.1 Cambiar la posición del apoyabrazos



Herramientas necesarias:

- 1 x Llave hexagonal 3 mm

El apoyabrazos tiene doce posiciones posibles.

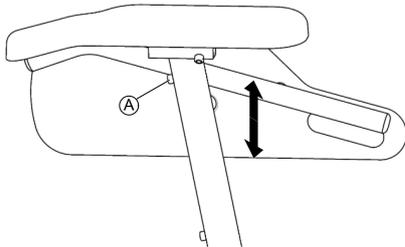


1. Para cambiar la posición del apoyabrazos, afloje los tornillos (1) y quítelos.
2. La posición del apoyabrazos se ajusta seleccionado una combinación de agujeros en el apoyabrazos y de agujeros en la placa de fijación.
3. Posicione los tornillos de nuevo y apriételes.

### 5.3.2 Ajuste de la altura de los reposabrazos



- Llave Allen de 3 mm



1. Afloje el tornillo (A).
2. Ajuste el reposabrazos hasta conseguir la altura deseada.
3. Vuelva a apretar el tornillo.

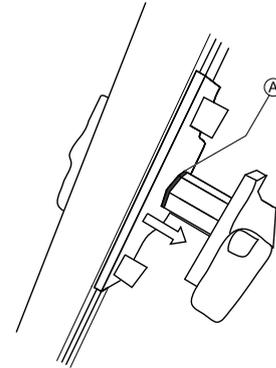
### 5.3.3 Ajuste de la anchura de los reposabrazos



#### ¡ADVERTENCIA!

Existe el riesgo de sufrir lesiones graves si uno de los reposabrazos se sale de su soporte por haber sido ajustado a una anchura superior al valor permitido

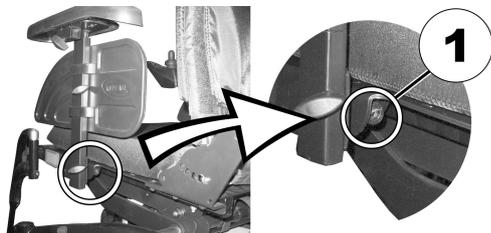
- El ajuste de la anchura lleva marcas rojas (A) y la palabra "STOP". Los reposabrazos nunca deberán extraerse más allá del punto en el que la palabra "STOP" pueda leerse completamente.
- Apriete siempre los tornillos de fijación correctamente una vez finalizados los ajustes.



Dependiendo del lado, se puede acceder al tornillo desde la parte delantera o trasera.



- Llave Allen de 8 mm



1. Afloje el tornillo (1).
2. Ajuste el reposabrazos en la posición necesaria.
3. Vuelva a apretar el tornillo.
4. Repita este procedimiento para el segundo reposabrazos.

## 5.4 Ajuste de los reposabrazos deslizantes paralelos (hasta abril de 2017)

### 5.4.1 Ajustar la altura de los reposabrazos

La altura del reposabrazos continuo se ajusta con el ángulo de éste.



1. Suelte el botón giratorio para el ajuste del ángulo del apoyabrazos (1).



2. Ajuste el ángulo del reposabrazos.
3. Apriete de nuevo el botón giratorio.

Después de ajustar la altura del reposabrazos, tiene que adaptar el ángulo del apoyabrazos. Véase 5.4.2 *Ajuste del ángulo del brazaletes en reposabrazos deslizantes paralelos*, página 40.

### 5.4.2 Ajuste del ángulo del brazaletes en reposabrazos deslizantes paralelos



- Llave Allen de 5 mm

1.



Afloje los tornillos (1).

2.



Ajuste el ángulo del reposabrazos.

3. Vuelva a apretar los tornillos. Asegúrese de que las arandelas Nordlock utilizadas vuelvan a insertarse.

### 5.4.3 Ajustar la anchura del reposabrazos continuo

El reposabrazos continuo se puede ajustar también a la espalda en ocho anchuras.

 Herramientas necesarias:

- 1 x 4 mm llave hexagonal



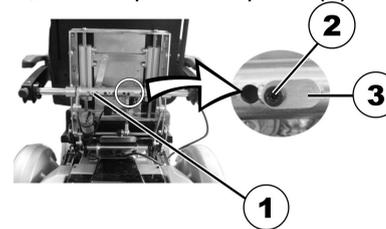
1.

Suelte los tornillos a ambos lados de la tapa del respaldo (1).

En la figura sólo se ven los tornillos del lado izquierdo.

2.

Quite la tapa del respaldo (2).



3.

Suelte el tornillo (2) del pasador de seguridad (3) en el apoyo del par de giro (1) con la llave hexagonal.

4.

Descargue la tensión del reposabrazos levantándolo ligeramente y quite el pasador de seguridad.



5.

Ajuste la anchura del reposabrazos.

Las posiciones posibles del reposabrazos están prefijadas en los agujeros del apoyo del par de giro y de la barra giratoria del reposabrazos.

6. Ponga el pasador de seguridad.
7. Apriete de nuevo el tornillo.
8. Repita el proceso en el otro reposabrazos.



9. Ponga de nuevo la tapa del respaldo (2).  
Cuide del ajuste correcto de las entalladuras laterales.
10. Apriete de nuevo los tornillos a ambos lados de la tapa del respaldo (1).  
En la figura sólo se ven los tornillos del lado izquierdo.

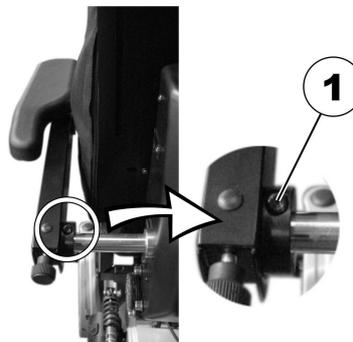
#### 5.4.4 Ajustar la viabilidad del reposabrazos continuo

La movilidad del reposabrazos continuo se puede ajustar más suave o más dura.



Herramientas necesarias:

- Llave hexagonal de 5 mm



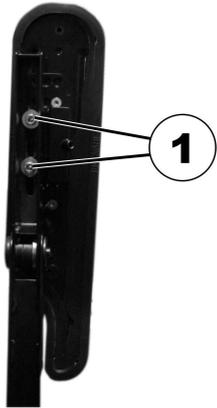
1. Para que la marcha del reposabrazos sea más suave, suelte el tornillo del anillo de ajuste (1) con la llave hexagonal.
2. Para que la marcha del reposabrazos sea más dura, apriete el tornillo del anillo de ajuste (1) con la llave hexagonal.

#### 5.4.5 Ajuste de la posición del apoyabrazos del reposabrazos continuo

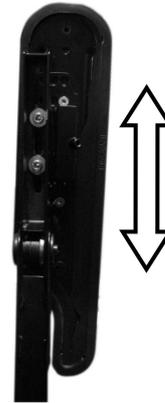


Herramientas necesarias:

- Llave hexagonal de 5 mm



1. Ponga vertical el reposabrazos.
2. Suelte los tornillos interiores (1) con la llave hexagonal.



3. Posicione el apoyabrazos longitudinalmente.
4. Apriete de nuevo los tornillos. Cuide de que están colocadas las arandelas Nordlock usadas.

## 5.5 Posibilidades de ajuste del soporte de la línea media del núcleo



### ¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones o muerte

Las piezas pequeñas sueltas pueden causar un atragantamiento, lo cual podría provocar lesiones o la muerte.

- No retire ninguna pieza pequeña salvo para sustituir el botón del joystick.
- Cuando quite el botón del joystick, no lo deje sin vigilancia.
- Vigile especialmente a los niños, mascotas o personas con discapacidad física o mental.



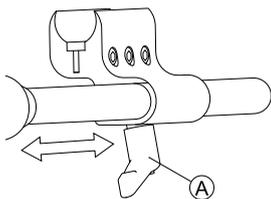
## ¡PRECAUCIÓN!

### Riesgo de lesiones y daños

Si después de modificar las varillas (acortándolas, por ejemplo) queda rebaba o no se colocan las cubiertas de los extremos, podrían producirse lesiones o daños.

- Siempre que realice un corte para ajustar la longitud, lime después los bordes.
- Una vez limados los bordes, coloque de nuevo las cubiertas de los extremos.
- Compruebe que las cubiertas de los extremos queden bien ajustadas.

### 5.5.1 Ajuste de la profundidad del soporte de línea media



1. Afloje la palanca (A).
2. Mueva el soporte de la línea media hasta la posición deseada.
3. Apriete la palanca.

### 5.5.2 Ajuste de la altura del soporte de la línea media del núcleo

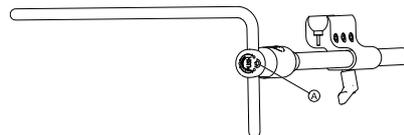
Puede ajustar la altura del soporte de la línea media del núcleo de dos maneras:

- Ajústela junto a la altura de los reposabrazos. Consulte los capítulos correspondientes a los reposabrazos.

- Ajuste solo la altura del soporte de la línea media del núcleo. Consulte la siguiente sección.



- Llave Allen de 3/16"



1. Afloje el tornillo (A).
2. Ajuste el núcleo hasta la altura deseada.
3. Apriete el tornillo.

### 5.5.3 Ajustar la posición del joystick/pantalla en el soporte de la línea media del núcleo

#### DLX-REM110, DLX-REM2XX, DLX-REM400



- Llave Allen de 4 mm
- Llave inglesa de 8 mm

### Inclinar el mando

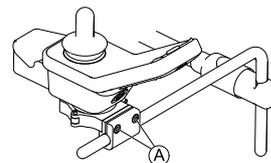


Fig. 5-5 Ejemplo de ajuste de DLX-REM400. DLX-REM110, DLX-REM211 y DLX-REM216 se ajustan de la misma manera.

1. Afloje los tornillos (A).
2. Coloque el mando en el núcleo.
3. Apriete los tornillos.

## Girar el mando

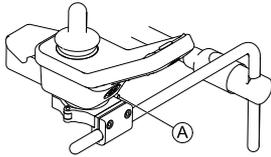


Fig. 5-6 Ejemplo de ajuste de DLX-REM400. DLX-REM110, DLX-REM211 y DLX-REM216 se ajustan de la misma manera.

1. Afloje el tornillo (A).
2. Gire el mando en la abrazadera hasta alcanzar la posición deseada.
3. Apriete el tornillo.

## DLX-REM500

-  • Llave Allen de 3/16"

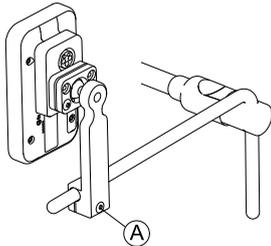


Fig. 5-7

1. Afloje el tornillo (A).
2. Coloque la pantalla en el núcleo.
3. Apriete el tornillo.

## DLX-CR400 y DLX-CR400LF

### Inclinarse el mando

1529690-Z



- Llave Allen de 4 mm

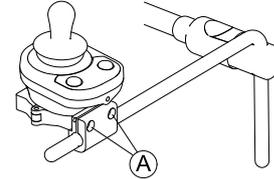


Fig. 5-8

1. Afloje los tornillos (A).
2. Coloque el mando en el núcleo.
3. Apriete los tornillos.

## Girar el mando



- Llave Allen de 4 mm
- Llave inglesa de 8 mm

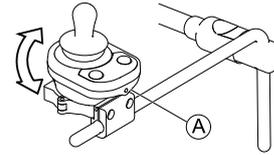


Fig. 5-9

1. Afloje el tornillo (A) (no se muestra en la imagen).
2. Gire el mando en la abrazadera hasta alcanzar la posición deseada.
3. Apriete el tornillo.

## Componentes ASL en la bandeja del núcleo



- Llave Allen de 3/16"

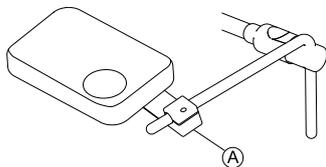


Fig. 5-10 El gráfico sirve de ejemplo.

1. Afloje el tornillo (A).
2. Coloque el joystick en el núcleo.
3. Apriete el tornillo.

### Componentes ASL solo en el núcleo



- Llave Allen de 5/32"

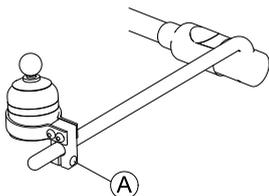


Fig. 5-11 El gráfico sirve de ejemplo.

1. Afloje el tornillo (A).
2. Coloque el joystick en el núcleo.
3. Apriete el tornillo.

## 5.6 Ajustar el control de barbilla manual



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de lesiones o muerte

Las piezas pequeñas pueden causar un atragantamiento, lo cual podría provocar lesiones o la muerte.

- No retire ninguna pieza pequeña.
- Vigile especialmente a los niños, mascotas o personas con discapacidad física o mental.



### ¡PRECAUCIÓN!

#### Riesgo de lesiones y daños

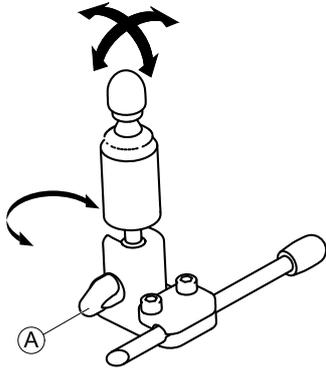
Si después de modificar las varillas (acortándolas, por ejemplo) queda rebaba o no se colocan las cubiertas de los extremos, podrían producirse lesiones o daños.

- Siempre que realice un corte para ajustar la longitud, lime después los bordes.
- Una vez limados los bordes, coloque de nuevo las cubiertas de los extremos.
- Compruebe que las cubiertas de los extremos queden bien ajustadas.

### 5.6.1 Ajuste del joystick de control con extremidades

#### Ajuste de la orientación del joystick

El joystick se puede girar 360 grados. Una ranura en el lateral permite ajustar el ángulo del joystick en 90 grados.

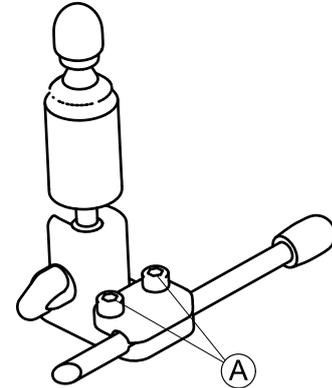


1. Afloje el tornillo manual (A).
2. Gire la parte inferior del joystick para colocar la ranura.
3. Ajuste la orientación del joystick. Si lo desea, bloquee el joystick en un ángulo de 90 grados en la ranura.
4. Apriete el tornillo manual.

#### Ajuste de la posición en el soporte



- Llave Allen de 5/32"



1. Afloje los tornillos (A).
2. Coloque el joystick en el soporte.
3. Apriete los tornillos.

#### Ajuste de la profundidad y la altura

Consulte 5.6.3 *Ajustar el mecanismo abatible*, página 48.

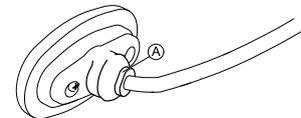
#### 5.6.2 Ajuste del interruptor con forma de huevo

##### Ajuste de la orientación del interruptor

El interruptor con forma de huevo se puede girar 360 grados.



- Llave inglesa de 7/16"



1. Afloje la tuerca (A).
2. Ajuste la orientación del interruptor con forma de huevo.
3. Apriete la tuerca.

### Ajuste de la profundidad y la altura

Consulte 5.6.3 *Ajustar el mecanismo abatible*, página 48.

#### 5.6.3 Ajustar el mecanismo abatible



#### ¡ADVERTENCIA!

##### Riesgo de lesiones o muerte

Las piezas pequeñas pueden causar un atragantamiento, lo cual podría provocar lesiones o la muerte.

- No retire ninguna pieza pequeña.
- Vigile especialmente a los niños, mascotas o personas con discapacidad física o mental.



#### ¡PRECAUCIÓN!

##### Riesgo de lesiones y daños

Si después de modificar las varillas (acortándolas, por ejemplo) queda rebaba o no se colocan las cubiertas de los extremos, podrían producirse lesiones o daños.

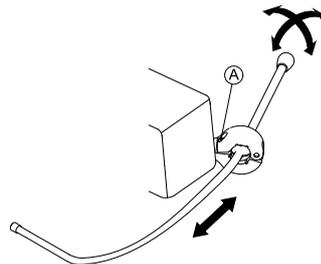
- Siempre que realice un corte para ajustar la longitud, lime después los bordes.
- Una vez limados los bordes, coloque de nuevo las cubiertas de los extremos.
- Compruebe que las cubiertas de los extremos queden bien ajustadas.

El mecanismo abatible se puede utilizar para distintas opciones como las siguientes:

- Alas tipo PROTON del control de cabeza
- Joystick de control de extremidades para control de barbilla
- Interruptor con forma de huevo



- Llave Allen de 5/32"



#### Ajustar la profundidad

1. Afloje el tornillo (A).
2. Ajuste la varilla hasta conseguir la profundidad deseada.
3. Apriete el tornillo.

#### Ajustar la posición

El mecanismo abatible se puede girar 360 grados.

1. Afloje el tornillo (A).
2. Ajuste hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete el tornillo.

## 5.7 Ajustar el control de barbilla eléctrico



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de lesiones o muerte

Las piezas pequeñas pueden causar un atragantamiento, lo cual podría provocar lesiones o la muerte.

- No retire ninguna pieza pequeña.
- Vigile especialmente a los niños, mascotas o personas con discapacidad física o mental.



### ¡PRECAUCIÓN!

#### Riesgo de lesiones y daños

Si después de modificar las varillas (acortándolas, por ejemplo) queda rebaba o no se colocan las cubiertas de los extremos, podrían producirse lesiones o daños.

- Siempre que realice un corte para ajustar la longitud, lime después los bordes.
- Una vez limados los bordes, coloque de nuevo las cubiertas de los extremos.
- Compruebe que las cubiertas de los extremos queden bien ajustadas.

### 5.7.1 Ajuste del joystick de control con extremidades

Consulte “Ajuste de la orientación del joystick” en 5.6.1 *Ajuste del joystick de control con extremidades, página 46.*

### 5.7.2 Ajuste de joysticks e interruptores en el acoplamiento

#### Posicionamiento de los joysticks/interruptores



#### Riesgo de dañar los tornillos

- Si aprieta los tornillos con un par de torsión inadecuado, podrían aflojarse o dañarse.
- Apriete los tornillos con un par de torsión de  $3 \text{ Nm} \pm 10 \%$ .



- Llave Allen de 4 mm

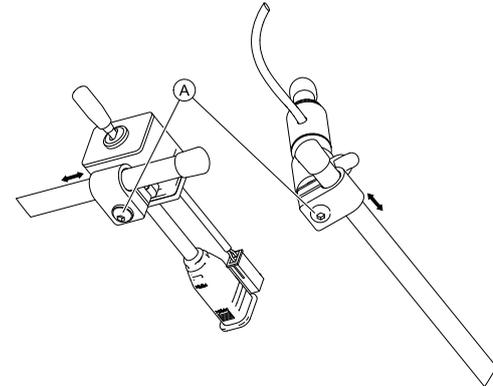


Fig. 5-12

1. Afloje los tornillos (A).
2. Mueva el joystick o el interruptor a la posición deseada en el acoplamiento.
3. Apriete los tornillos.

## Posicionamiento de los pulsadores



### Riesgo de dañar los tornillos

Si aprieta los tornillos con un par de torsión inadecuado, podrían aflojarse o dañarse.

- Apriete los tornillos con un par de torsión de  $3 \text{ Nm} \pm 10 \%$ .



- Llave Allen de 4 mm
- Llave inglesa de 7/16 pulgadas

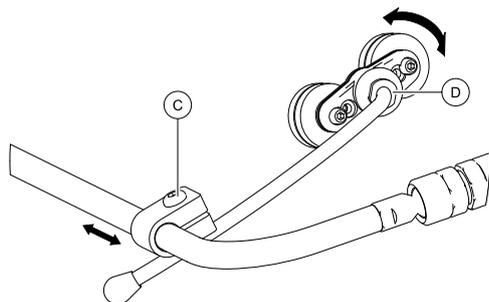


Fig. 5-13

1. Afloje el tornillo ©.
2. Mueva el soporte hasta la posición deseada.
3. Si es necesario, afloje la tuerca ©.
4. Ajuste la orientación del soporte.
5. Apriete el tornillo © y la tuerca ©.

## Ajuste de altura y profundidad del acoplamiento



- Llave Allen de 3 mm

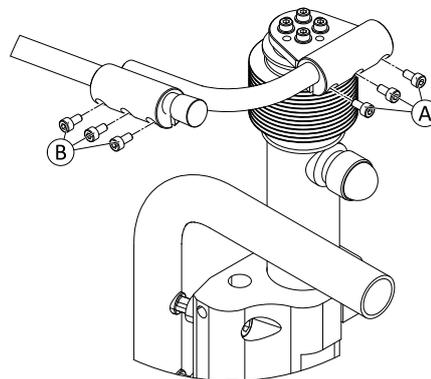


Fig. 5-14

1. Afloje los tornillos © (ajuste de la altura) o © (ajuste de profundidad).
2. Mueva el acoplamiento hasta la posición deseada.
3. Apriete los tornillos.

## Ajuste de la orientación del acoplamiento



Esta sección solo se aplica a las variantes con juntas esféricas.

También puede ajustar la posición de los joysticks y del mando mediante las juntas esféricas en el acoplamiento. Las juntas esféricas se pueden mover libremente y le ofrecen numerosas posibilidades de ajuste.

- !** **Riesgo de dañar las juntas esféricas**  
 Si aprieta las juntas esféricas con un par de torsión inadecuado, podrían aflojarse o dañarse.  
 – Apriete las juntas esféricas con un par de torsión de 35 Nm.

-  • Llave inglesa de 19 mm (2x)

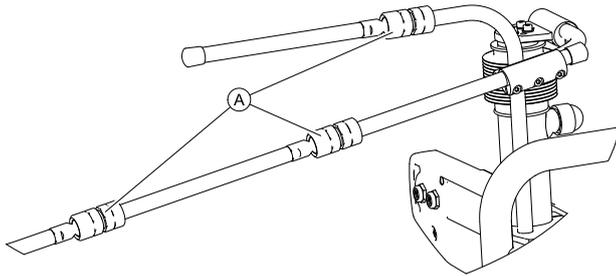
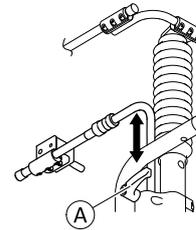


Fig. 5-15

1. Afloje la junta esférica (A).
2. Coloque el acoplamiento.
3. Apriete la junta esférica.

### 5.7.3 Ajuste de la altura del interruptor de acoplamiento

- !** **Riesgo de dañar la palanca de fijación**  
 Si aprieta la palanca de fijación con un par de torsión inadecuado, podría aflojarse o dañarse.  
 – Apriete la palanca de fijación solo con la mano.



1. Afloje la palanca de fijación (A).
2. Ajuste la altura del interruptor de acoplamiento.
3. Apriete la palanca de fijación.

## 5.8 Opciones de ajuste para la unidad de asiento Modulite

### 5.8.1 Ajustar la altura del reposabrazos

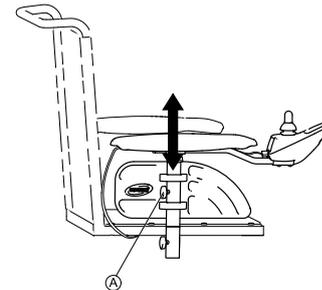


Fig. 5-16

1. Afloje el tornillo de mariposa (A).
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete el tornillo de mariposa.

## 5.8.2 Ajustar la anchura del reposabrazos



### ¡ADVERTENCIA!

**Peligro de sufrir lesiones graves si uno de los reposabrazos se sale de su soporte por haberse ajustado en una anchura superior al valor permitido**

- El ajuste de la anchura lleva marcas rojas **A** y la palabra "STOP". Los reposabrazos nunca deberán extraerse más allá del punto en el que la palabra "STOP" pueda leerse completamente.
- Apriete siempre los tornillos de fijación correctamente una vez finalizados los ajustes.

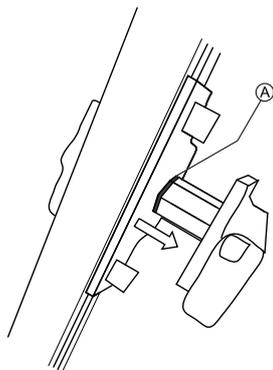


Fig. 5-17



En función del lado, se podrá acceder al tornillo desde la parte delantera o trasera.



- Llave Allen de 8 mm

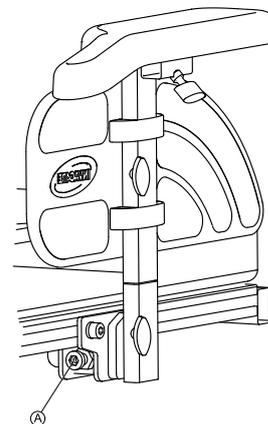


Fig. 5-18

1. Afloje el tornillo **A**.
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete el tornillo.

## 5.8.3 Ajustar la profundidad del reposabrazos



- Llave Allen de 6 mm

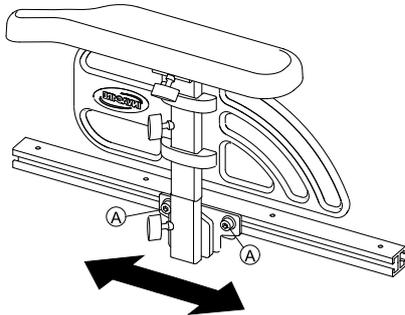


Fig. 5-19

1. Afloje los tornillos **A**.
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete los tornillos.

#### 5.8.4 Ajustar la altura del reposabrazos (reposabrazos ajustable)

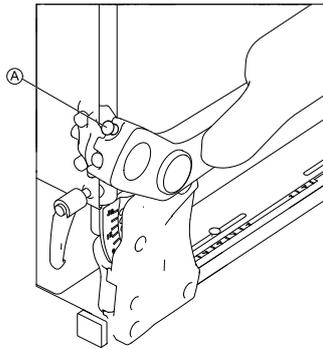


Fig. 5-20

1. Afloje el tornillo de muletilla **A**.
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete el tornillo de muletilla.

#### 5.8.5 Ajustar la altura del reposabrazos (reposabrazos siguiente)



Herramientas:

- Llave Allen de 5 mm
- Llave inglesa de 13 mm

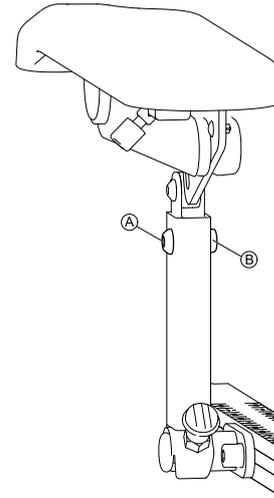


Fig. 5-21

1. Afloje y retire el tornillo **A** y la tuerca **B**.
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Inserte y apriete el tornillo y la tuerca.

### 5.8.6 Cambiar la resistencia (reposabrazos ajustable/siguiente)

El movimiento de los reposabrazos ajustables y siguientes se puede fijar para conseguir una mayor o menor resistencia.



Herramientas:

- Llave Allen de 5 mm

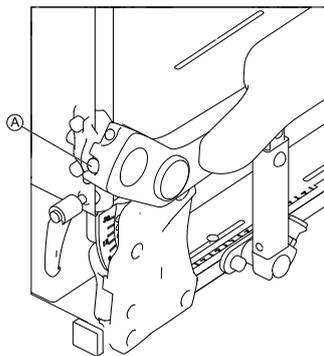


Fig. 5-22

1. Para que resulte más fácil mover el reposabrazos, afloje el tornillo (A).
2. Para que resulte más difícil mover el reposabrazos, apriete el tornillo (A).

### 5.8.7 Ajustar el ángulo del apoyabrazos (reposabrazos ajustable/siguiente)



Herramientas:

- Llave Allen de 5 mm

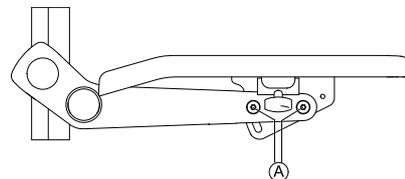


Fig. 5-23

1. Afloje los tornillos (A).  
 No retire los tornillos (A).
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete los tornillos.

### 5.8.8 Ajustar la posición del apoyabrazos (reposabrazos ajustable)



- Llave Allen de 5 mm

1.

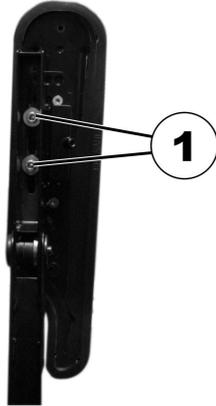


Fig. 5-24

2. Coloque el componente en posición vertical.
2. Afloje los tornillos interiores (1).

3.

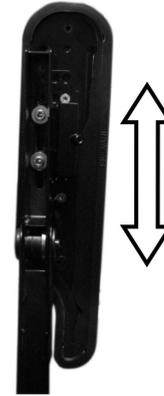


Fig. 5-25

- Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
4. Apriete los tornillos.  
Asegúrese de que las arandelas Nordlock utilizadas vuelvan a insertarse.

### 5.8.9 Ajuste del soporte de la cadera

El soporte de la cadera solo se puede combinar con el reposabrazos ajustable.

## Extracción del soporte de la cadera

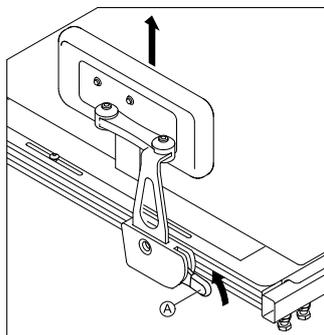


Fig. 5-26

1. Tire de la palanca **A** hacia arriba.
2. Extraiga el soporte de cadera del soporte.

## Inserción del soporte de la cadera

1. Inserte el soporte de cadera en el soporte.
2. Presione la palanca **A** hacia abajo.  
Un clic audible asegurará que el soporte de cadera está bloqueado.

## Ajuste de la posición del soporte de cadera



Herramientas

- Llave Allen de 5 mm

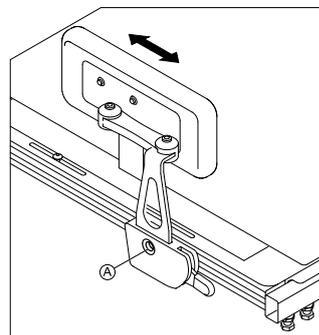


Fig. 5-27

1. Afloje el tornillo **A**.



No retire el tornillo **A**.

2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete el tornillo.

## Ajuste de la anchura del soporte de cadera



Herramientas

- 2 llaves Allen de 5 mm

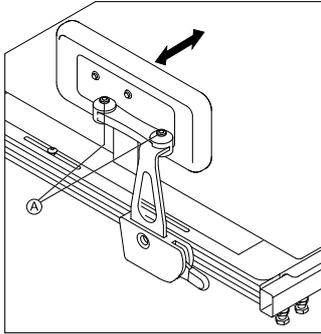


Fig. 5-28

1. Afloje los tornillos Ⓐ.
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.

 Solo puede ajustar la anchura haciéndola más estrecha que la anchura del asiento, pero no más ancha.

3. Apriete los tornillos.

### Ajuste del ángulo del soporte de cadera

-  Herramientas
- Llave Allen de 5 mm

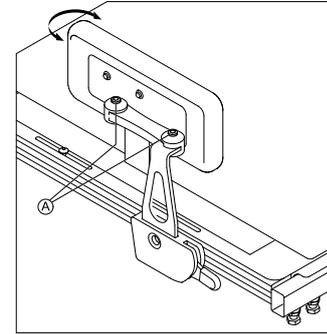


Fig. 5-29

1. Afloje los tornillos Ⓐ.
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete los tornillos.

### Ajuste de la profundidad del reposacadera

-  Herramientas
- Llave inglesa de 10 mm

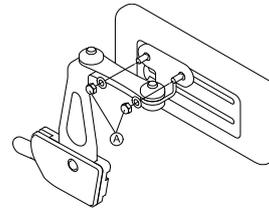


Fig. 5-30

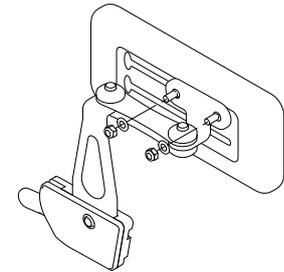


Fig. 5-31

1. Afloje los tornillos (A).
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete los tornillos.

### Ajuste de la altura del reposacadera

Puede ajustar la altura del reposacadera de las dos formas siguientes:

- Mediante las ranuras de montaje.
- Mediante su soporte.

### Mediante las ranuras de montaje



Herramientas

- Llave inglesa de 10 mm

1.

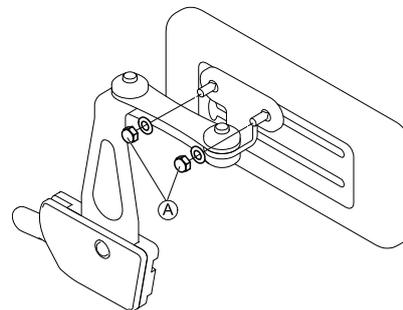


Fig. 5-32

Afloje los tornillos (A).

2.

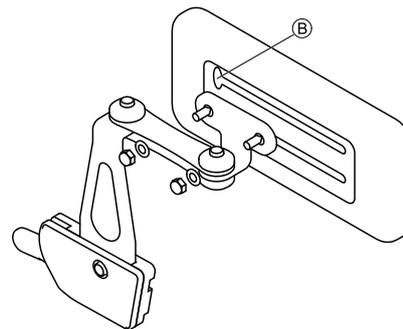


Fig. 5-33

Retire el soporte del reposacadera de la ranura de montaje por la muesca (B).

3. Inserte el soporte del reposacadera en otra ranura de montaje.
4. Apriete los tornillos.

## Mediante el soporte



Herramientas

- Llave Allen de 5 mm

1.

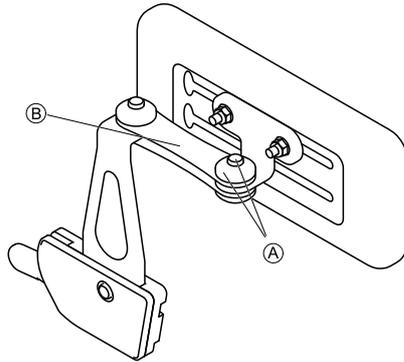


Fig. 5-34

Quite el tornillo superior y el tope de fricción (A).

2. Retire el enlace de fricción pequeño (B).

3.

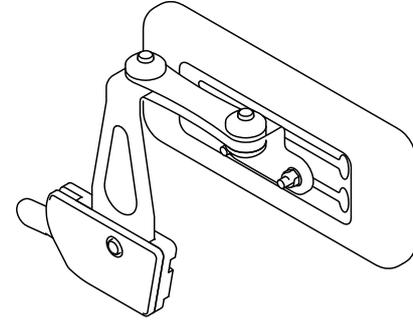


Fig. 5-35

Retire el reposacadera con el soporte, gírelo y vuelva a instalarlo.

4. Inserte el enlace de fricción, el tope de fricción y el tornillo y apriételos.

### 5.8.10 Ajustar la anchura del asiento

El soporte del asiento telescópico se puede ajustar en cuatro pasos. Así pues, la anchura del asiento se puede ajustar conjuntamente con la placa del asiento regulable o el asiento de eslinga regulable.

En el manual de servicio de este vehículo eléctrico se describe cómo se ajusta la anchura. El manual de servicio se puede solicitar a Invacare. No obstante, dicho manual contiene instrucciones dirigidas a técnicos de servicio especialmente cualificados y en él se describen operaciones que no están pensadas para que las realice el usuario final.

### 5.8.11 Ajuste de la profundidad del asiento



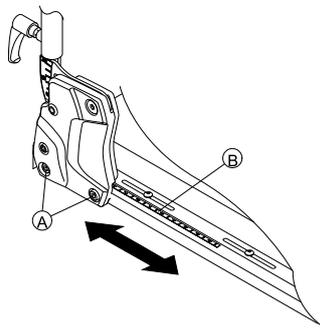
#### NOTA

– La profundidad del asiento tiene una influencia decisiva en el centro de gravedad del asiento, ya que incide en su estabilidad dinámica. Si realiza algún cambio importante en la profundidad del asiento, el centro de gravedad del asiento también deberá ajustarse. Consulte el apartado sobre el ajuste del centro de gravedad del asiento en las instrucciones de mantenimiento de este vehículo eléctrico. Las instrucciones de mantenimiento se pueden solicitar a Invacare. Sin embargo, contienen instrucciones dirigidas a técnicos especialmente cualificados y hacen referencia a operaciones que no están previstas para el usuario final.



#### NOTA

– Los números en la escala del asiento se deben usar a modo de orientación. No estipulan ninguna dimensión, como pueda ser la profundidad del asiento en centímetros.



1. Afloje el tornillo inferior del respaldo en ambos lados (A). ¡No quite los tornillos!
2. Mueva el respaldo a la profundidad del asiento que necesite. Puede ajustar la profundidad del asiento sin intervalos. A tal efecto, utilice la escala (B) del asiento a modo de guía. Asegúrese de establecer la misma profundidad del asiento en ambos lados.
3. Vuelva a apretar los tornillos.



Requisitos:

- 1 llave Allen de 6 mm

## 5.9 Ajustar el ángulo del asiento



### ¡PRECAUCIÓN!

El ajuste de la inclinación del asiento o del ángulo del respaldo cambia la geometría del dispositivo de movilidad e influye directamente en su estabilidad dinámica.

– Para obtener más detalles sobre la estabilidad dinámica, la superación de pendientes y obstáculos y el correcto ajuste de la inclinación del asiento o del ángulo del respaldo, consulte *6.5 Franquear obstáculos, página 101* y *Subir y bajar de pendientes*.

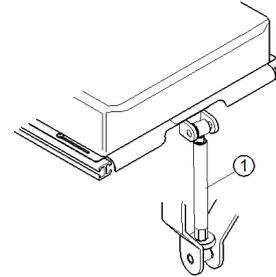
### 5.9.1 Utilización manual del husillo

El ángulo del asiento se ajusta por medio de un husillo, que se encuentra en la parte delantera debajo del chasis del asiento.

Al ajustar el ángulo del asiento, deberá procurar que al menos 1 cm del perno roscado permanezca siempre dentro del husillo y no se desatornille del todo.



Resulta más fácil ajustar el ángulo del asiento cuando no hay nadie sentado en la silla de ruedas.



La figura muestra la posición del husillo (1) para el ajuste manual del ángulo del asiento.

## 5.10 Ajustar el respaldo



### ¡PRECAUCIÓN!

El ajuste de la inclinación del asiento o del ángulo del respaldo cambia la geometría del dispositivo de movilidad e influye directamente en su estabilidad dinámica.

– Para obtener más detalles sobre la estabilidad dinámica, la superación de pendientes y obstáculos y el correcto ajuste de la inclinación del asiento o del ángulo del respaldo, consulte *6.5 Franquear obstáculos, página 101* y *Subir y bajar de pendientes*.

### 5.10.1 Ajustar el ángulo del respaldo en el sistema de asiento Easy-Adapt



1. Ajuste el ángulo girando la ruedecita (1).

### 5.10.2 Ajustar la altura del respaldo

En la siguiente sección se describen los pasos para ajustar la altura de la placa del respaldo.

 El armazón de eslingas solo está disponible en alturas fijas de 48 cm y 54 cm.



- Llave Allen de 5 mm

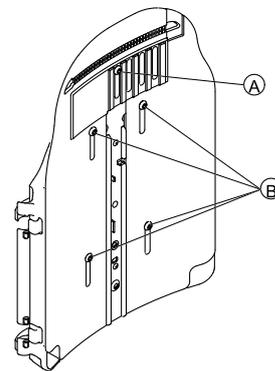


Fig. 5-36

1. Afloje los tornillos **A** y **B**.

 No retire los tornillos **A** y **B**.

2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete los tornillos.

### 5.10.3 Ajustar la anchura del respaldo

La anchura de la placa del respaldo se puede regular hasta un cierto grado moviendo la placa delantera para, de este modo, poder ajustar la placa del respaldo hasta que quede alineada con el cojín del asiento. El servicio técnico deberá realizar numerosos ajustes en la placa posterior que están debidamente descritos en el manual de servicio de este vehículo eléctrico.



El armazón de eslingas, que solo está disponible en dos anchuras (38-43 cm y 48-53 cm), se deberá reemplazar en determinadas circunstancias para realizar un ajuste de anchura. Para ver una descripción de este cambio, consulte el manual de servicio de este vehículo eléctrico. El manual de servicio se puede solicitar a Invacare. No obstante, dicho manual contiene instrucciones dirigidas a técnicos de servicio especialmente cualificados y en él se describen operaciones que no están pensadas para que las realice el usuario final.

Tenga en cuenta que si se ajusta la anchura del armazón de eslingas, el cojín del respaldo también se deberá cambiar.



- Llave Allen de 5 mm

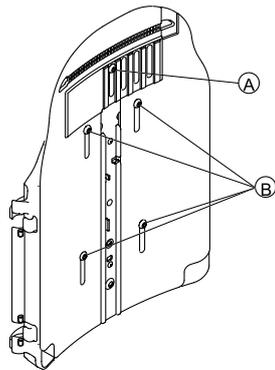


Fig. 5-37

1. Afloje y retire el tornillo ①.
2. Afloje los tornillos ②.



No retire los tornillos ②.

3. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
4. Inserte el tornillo ①.
5. Apriete los tornillos.

#### 5.10.4 Ajustar el ángulo del respaldo



##### ¡PRECAUCIÓN!

**Cualquier cambio realizado en el ángulo del asiento y el ángulo del respaldo altera la geometría de la silla de ruedas eléctrica y afecta a su estabilidad dinámica**

– Para obtener más información sobre cómo salvar obstáculos correctamente, conducir en pendientes y cuestas, la estabilidad y la correcta posición de los ángulos del respaldo y del asiento, consulte las secciones 6.5 *Franquear obstáculos, página 101* y *Subir y bajar de pendientes*.



##### ¡PRECAUCIÓN!

##### Riesgo de caída de la silla de ruedas

Cuando ajuste el respaldo, este podría desplazarse hacia atrás de forma inesperada y usted podría caerse de la silla de ruedas.

– No se apoye en el respaldo al ajustarlo.

-  Si el respaldo está equipado con tornillos de fijación en lugar de tornillos Allen, no necesitará herramientas.

### Respaldo ajustable en anchura

-  • Llave Allen de 6 mm

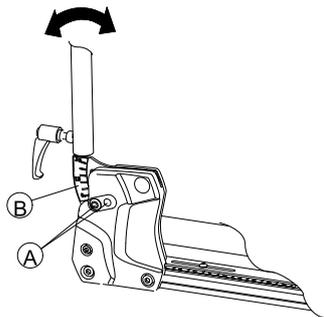


Fig. 5-38

1. Afloje y retire el tornillo superior del respaldo **A** en ambos lados.
2. Ajuste el ángulo del respaldo deseado en intervalos de 3,8°.

Utilice la escala **B** del respaldo para realizar esta operación. Asegúrese de ajustar el mismo ángulo en los dos lados.

3. Inserte y apriete el tornillo.  
Asegúrese de que inserta el tornillo en uno de los orificios del soporte del respaldo. El tornillo se deberá ver en el interior del soporte y la cabeza del tornillo deberá estar alineada con el soporte.

### Respaldo simple

-  • Llave Allen de 6 mm

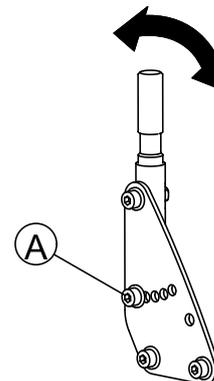


Fig. 5-39

1. Afloje y retire el tornillo intermedio del respaldo **A** en ambos lados.
2. Ajuste el ángulo del respaldo deseado en intervalos de 7,5°.  
Asegúrese de ajustar el mismo ángulo en los dos lados.
3. Inserte y apriete el tornillo.

### 5.10.5 Ajustar la tapicería del respaldo de tensión regulable

Hay dos formas de ajustar la tapicería del respaldo.

- Con una hebilla de presión a la que se accede sin necesidad de retirar el cojín del respaldo. Consulte **Método 1**.

- Con correas de ajuste regulables mediante el uso de tiras de gancho y bucle. Consulte **Método 2**.

**Método 1**

1. Abra las tiras de gancho y bucle del lado izquierdo del cojín del respaldo.
- 2.

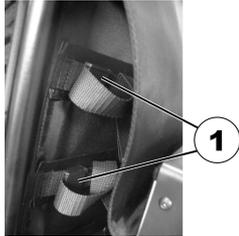


Fig. 5-40

Abra las hebillas de presión individuales (1) de las correas de ajuste.

3. Ajuste la tensión de las correas como desee. Cierre las hebillas de presión.
4. Cierre las tiras de gancho y bucle del cojín del respaldo.

**Método 2**

- 1.



Fig. 5-41

Quite el cojín del respaldo (fijado con tiras de gancho y bucle) tirando de él hacia arriba para acceder a las correas de ajuste.

- 2.



Fig. 5-42

Ajuste la tensión de las correas individuales según desee.

3. Sustituya el cojín del respaldo.

## 5.11 Ajuste del reposacabezas Rea

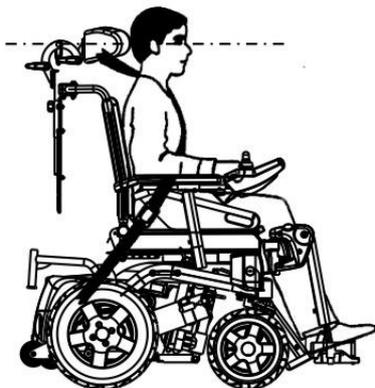


### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de lesiones durante el uso del vehículo eléctrico como asiento de un vehículo si no se ajusta correctamente o no se instala un reposacabezas**

Esto podría ocasionar una hiperextensión del cuello en caso de colisión.

- Debe instalarse un reposacabezas. El reposacabezas suministrado por Invacare de forma opcional para este vehículo eléctrico es la solución perfecta para utilizar durante el transporte.
- El reposacabezas deberá ajustarse a la altura de las orejas del usuario.

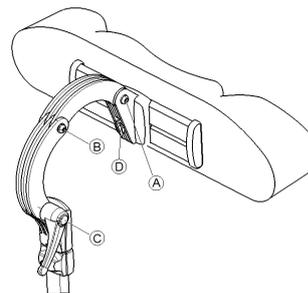


### 5.11.1 Ajuste de la posición del reposacuellos o reposacabezas Rea

El procedimiento de ajuste de la posición es igual para todos los reposacuellos y reposacabezas Rea.



- Llave Allen de 5 mm



1. Afloje los tornillos (A), (B) o la palanca de fijación (C).
2. Ajuste el reposacabezas o reposacuellos en la posición necesaria.
3. Vuelva a apretar los tornillos y la palanca de fijación.
4. Afloje el tornillo Allen (D).
5. Deslice el reposacabezas hacia la izquierda o hacia la derecha hasta ajustarlo en la posición necesaria.
6. Vuelva a apretar el tornillo Allen.

### 5.11.2 Ajustar la altura del reposacuellos o reposacabezas Rea

El procedimiento de ajuste de la altura es igual para todos los reposacuellos y reposacabezas Rea.

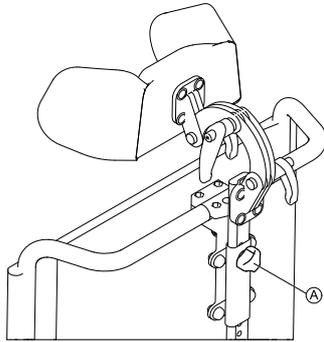


Fig. 5-43

1. Afloje el tornillo manual ①.
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete el tornillo manual.

### 5.11.3 Ajustar los soportes para las mejillas



Fig. 5-44

1. Empuje los componentes hacia dentro o tire de ellos hacia fuera hasta situarlos en la posición deseada.

## 5.12 Ajustar el reposacabezas Elan

La abrazadera del reposacabezas está diseñada para instalarse en los agujeros de montaje presentes en la estructura del respaldo.



### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de lesiones durante el uso del vehículo eléctrico como asiento de un vehículo si no se ajusta correctamente o no se instala un reposacabezas**

Esto podría ocasionar una hiperextensión del cuello en caso de colisión.

- Debe instalarse un reposacabezas. El reposacabezas suministrado por Invacare de forma opcional para este vehículo eléctrico es la solución perfecta para utilizar durante el transporte.
- El reposacabezas deberá ajustarse a la altura de las orejas del usuario.

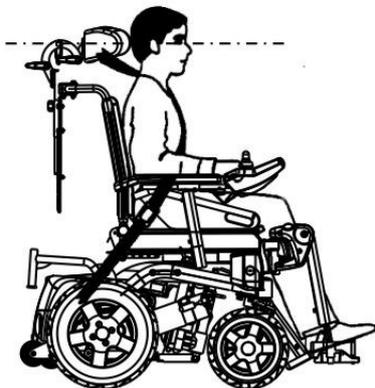


Fig. 5-45



- Es posible que sea necesario retirar y modificar la cubierta del cojín del respaldo para acceder a los agujeros de montaje del reposacabezas en la estructura del respaldo.
- Hay disponible una placa espaciadora opcional. Esta puede instalarse entre el conjunto de abrazaderas y la estructura del respaldo para proporcionar un espacio/holgura adicional en el Posture Back y el Deep Back.

### 5.12.1 Ajustar las piezas del reposacabezas Elan

Las piezas del reposacabezas Elan se pueden ajustar de diversos modos. La siguiente ilustración muestra los rangos de ajuste posibles de las juntas.

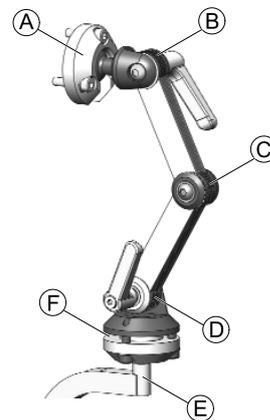


Fig. 5-46

|   |  |  |
|---|--|--|
| Ⓐ | Pivote rotatorio superior multiangular | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rotación de 360°</li> <li>• Inclinación de 80°</li> </ul> |
| Ⓑ | Acoplamiento superior                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rotación de 180°</li> </ul>                               |
| Ⓒ | Acoplamiento medio                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rotación de 100°</li> </ul>                               |
| Ⓓ | Acoplamiento inferior                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rotación de 180°</li> </ul>                               |
| Ⓔ | Barra de montaje                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rotación de 360° en incrementos de 90°</li> </ul>         |
| Ⓕ | Pivote rotatorio inferior multiangular | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rotación de 360°</li> <li>• Inclinación de 50°</li> </ul> |

## Instalación



- Llave Allen de 2,5 mm
- Llave Allen de 4 mm
- Llave Allen de 5 mm

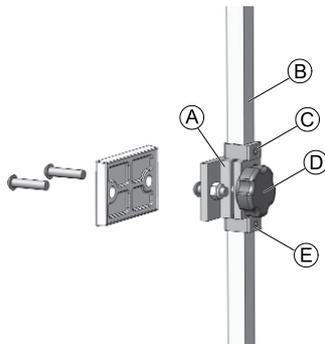


Fig. 5-47

1. Utilice los componentes proporcionados, alinee e instale el conjunto de la abrazadera del reposacabezas en los orificios de montaje existentes en la estructura del respaldo (A).
2. Instale la almohadilla del reposacabezas (no mostrado) en la varilla del reposacabezas con los componentes de montaje proporcionados.



Se puede ajustar al ángulo deseado de la almohadilla del reposacabezas mediante el soporte pivotante situado en el extremo de la varilla del reposacabezas aflojando y apretando los componentes de montaje.

3. Afloje y retire la anilla en D inferior (E) de las piezas.

4. Deslice la barra de montaje vertical (B) en el conjunto de abrazaderas y ajuste la altura general de la almohadilla del reposacabezas en la posición deseada. Apriete el tornillo de fijación (D).

Para lograr una correcta configuración, el reposacabezas deberá ajustarse a la altura de las orejas del usuario.

5. Ajuste la anilla en D superior (C) cuanto sea necesario.
6. Cuando haya ajustado la posición de altura final, ajuste la anilla en D inferior (E) de tal forma que se apoye al ras sobre la parte inferior del conjunto de abrazaderas (para evitar el deslizamiento).

### Ajustar la profundidad y el ángulo

Es posible realizar ajustes adicionales de profundidad y ángulo del reposacabezas con los componentes de articulación.



- Llave Allen de 4 mm
- Llave Allen de 5 mm

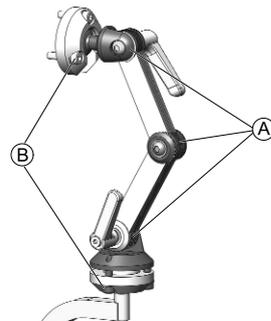
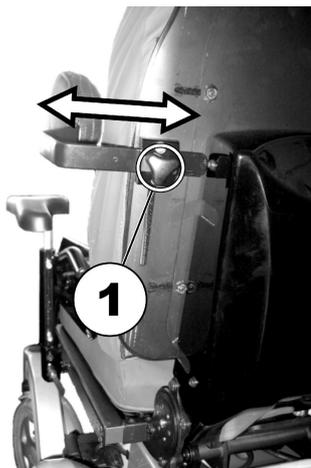


Fig. 5-48

1. Afloje los tornillos y las palancas de fijación del conjunto del ajuste de doble enlace (A) y los tornillos de los pivotes rotatorios superiores e inferiores (B).
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete los tornillos y las palancas de fijación.

## 5.13 Ajustar los soportes del tronco

### 5.13.1 Ajustar la anchura



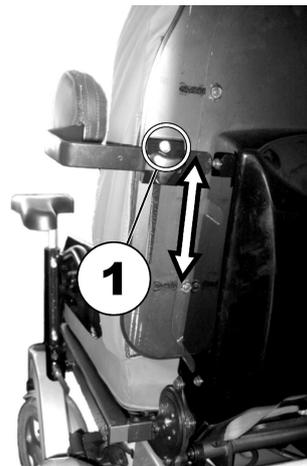
1. Afloje los tornillos (1).
2. Ajuste los soportes a la anchura deseada.
3. Apriete de nuevo los tornillos.

### 5.13.2 Ajustar la altura



Herramientas necesarias:

- Llave hexagonal 5 mm



1. Afloje el tornillo hexagonal del ajuste de altura (1).
2. Ajuste el soporte a la altura deseada.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

### 5.13.3 Ajustar la profundidad



Herramientas necesarias:

- Llave hexagonal de 5 mm



1. Abra la cremallera.
2. Afloje los tornillos (1) de ajuste de profundidad.
3. Ajuste los cojines a la profundidad deseada.
4. Apriete de nuevo los tornillos.
5. Cierre de nuevo la cremallera.

## 5.14 Ajustar/extraer la bandeja



### ¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones o de daños materiales si un vehículo eléctrico equipado con una bandeja se transporta en un vehículo.

– Si el vehículo eléctrico está equipado con una bandeja, extráigala siempre antes de transportarlo.



Fig. 5-49

### 5.14.1 Ajustar la bandeja lateralmente

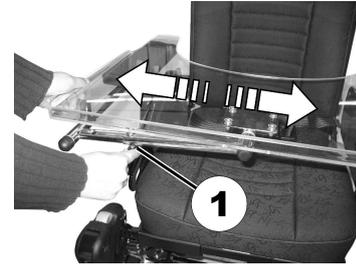


Fig. 5-50

1. Afloje el tornillo de mariposa (1).
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete el tornillo de mariposa.

### 5.14.2 Ajustar la profundidad de la bandeja y extraer la bandeja

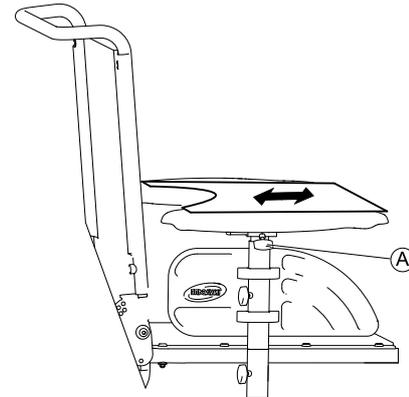


Fig. 5-51

1. Afloje el tornillo de mariposa (A).
2. Ajuste el componente en la posición deseada (o extráigalo completamente).
3. Apriete el tornillo de mariposa.

### 5.14.3 Girar la bandeja hacia el lateral

La bandeja se puede girar y abatir hacia el lateral para permitir al usuario entrar y salir del vehículo eléctrico.



#### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de lesiones Cuando la bandeja se eleva, no se bloquea en esa posición.**

- No eleve la bandeja y la deje inclinada en esa posición.
- No intente conducir con la bandeja inclinada hacia arriba.
- Baje siempre la bandeja de forma controlada.

## 5.15 Placa de asiento (Easy Adapt)

### 5.15.1 Ajustar la anchura del asiento



#### NOTA

- Observe también el capítulo siguiente 5.15.2 *Ajustar la profundidad del asiento, página 73.*
- La anchura del asiento se puede ajustar escalonadamente entre 380 y 530 mm.



Herramientas necesarias:

- Llave hexagonal de 4 mm

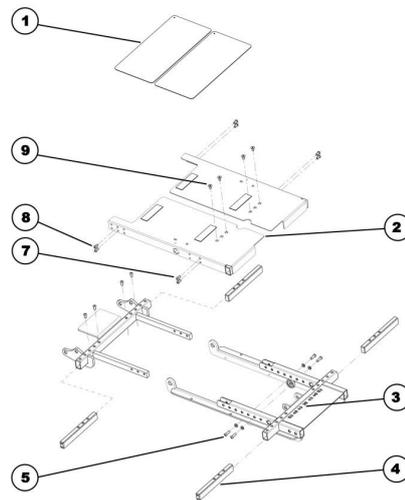
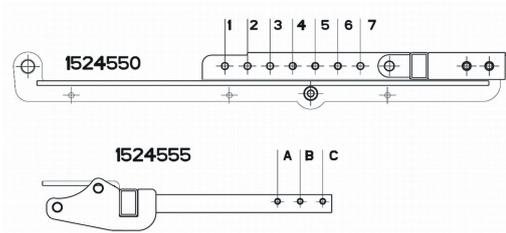


Fig. 5-52 Representación esquemática de la placa de asiento

1. Retire el acolchado de asiento.
2. Retire las placas (1).
3. Afloje los dos tornillos hexagonales (6) traseros en el travesaño y quítelos.
4. Afloje los dos tornillos hexagonales (9) delanteros en la placa soporte del asiento y quite ésta.
5. Afloje los cuatro tornillos hexagonales (7) y (8), que hay en los laterales delanteros y traseros de la placa soporte del asiento, para anular las tensiones y facilitar así el mover las placas, pero no retire estos tornillos completamente.

6. Separe o empuje la placa soporte (2) a la anchura deseada. En la parte inferior del soporte del asiento hay grabada una escala (3). En esta escala se puede leer la anchura del asiento en centímetros.
7. Repita estos pasos de trabajo en el otro lado del asiento.
8. Apriete de nuevo todos los tornillos.



### 5.15.2 Ajustar la profundidad del asiento

 Observe también el capítulo anterior 5.15.1 *Ajustar la anchura del asiento, página 72.*

La profundidad del asiento se puede ajustar escalonadamente entre 380 y 530 mm.



Herramientas necesarias:

- 4 mm llave hexagonal
- 8 mm llave de horquilla
- Tenazas
- Sujetacables



Dependiendo de la profundidad deseada del asiento se tienen que usar ciertos agujeros del soporte del asiento para los tornillos. En circunstancias concretas tienen que cambiarse las placas soporte del asiento.

1. Calcule en la siguiente figura y en la tabla, qué agujeros se tienen que usar para la profundidad deseada y si tienen que cambiarse posiblemente las placas soporte del asiento.

| Profundidad en cm | Agujeros usados en el bastidor delantero del asiento N° pedido: 1524550 | Agujeros usados en el bastidor trasero del asiento N° pedido: 1524555 | Placa soporte necesaria       |
|-------------------|---|---|-------------------------------|
| 38                | 6 & 7   | A & B   | CORTA<br>N° pedido<br>1526437 |
| 41                | 5 & 7   | A & C   |                               |
| 43                | 4 & 6   | A & C   |                               |
| 43                | 4 & 6   | A & C   | MEDIA<br>N° pedido<br>1526438 |
| 46                | 3 & 5   | A & C   |                               |
| 48                | 2 & 4   | A & C   |                               |
| 48                | 2 & 4   | A & C   | LARGA<br>N° pedido<br>1526439 |
| 51                | 1 & 3   | A & C   |                               |
| 53                | 1 & 2   | B & C   |                               |

2. Ajuste la profundidad del asiento como se describe en el siguiente capítulo:

- Si no se tienen que cambiar las placas de asiento, según el capítulo 5.15.3 *Ajustar la profundidad del asiento si no se tienen que cambiar las placas de asiento*, página 74.

- Si se tienen que cambiar las placas de asiento, según el capítulo 5.15.4 *Ajustar la profundidad del asiento cambiando las placas soporte*, página 75.

### 5.15.3 Ajustar la profundidad del asiento si no se tienen que cambiar las placas de asiento

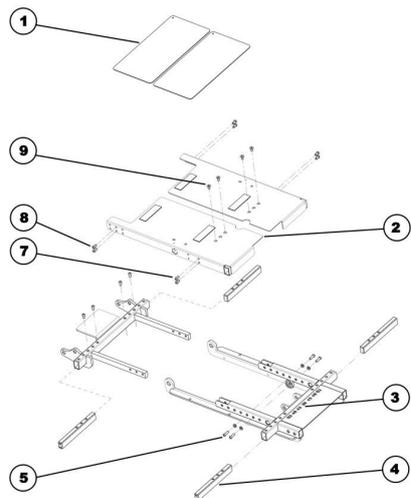


Fig. 5-53 Representación esquemática de la placa de asiento

#### Desmontaje:

1. Retire los reposabrazos.
2. Retire el acolchado de asiento.
3. Retire las placas (1).

4. Afloje y retire los dos tornillos hexagonales (8), que se encuentran en los laterales traseros de la placa de asiento y que la unen con los travesaños (4).
5. Repita estos pasos de trabajo por el otro lado del asiento.
6. Afloje y retire los dos tornillos hexagonales (5) incl. las arandelas.

#### Montaje:

1. Separe el soporte del asiento a la longitud deseada de modo que se puedan poner los tornillos hexagonales (5) en los agujeros de acuerdo con la tabla (ver arriba).
2. Coloque de nuevo los tornillos hexagonales (5) incl. arandelas y apriételos.
3. Monte los dos tornillos hexagonales (8), que se encuentran en los laterales traseros de la placa de asiento y que la unen con los travesaños (4). Se tienen que usar otros agujeros que los tres pares de agujeros para los tornillos de los del desmontaje.
4. Monte todas las piezas que se han desmontado.

### 5.15.4 Ajustar la profundidad del asiento cambiando las placas soporte

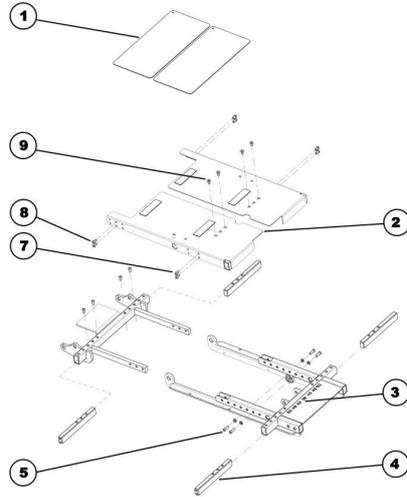


Fig. 5-54 Representación esquemática de la placa de asiento

#### Desmontaje:

1. Retire los reposapiés.
2. Retire los reposabrazos.
3. Retire el acolchado.
4. Retire el posible sujetacables que sujeta los cables del mando o de la iluminación. Separe los cables de las clemas pegadas.
5. Afloje las tuercas de los soportes de los faros con una llave de horquilla de 8 mm.
6. Ponga bien seguros los faros incl. soporte en la parte trasera de la tapa de la caja de baterías.
7. Retire las placas cubierta (1).

8. Afloje los dos tornillos hexagonales (9) delanteros en la placa soporte del asiento y quite ésta.
9. Afloje los dos tornillos hexagonales (7), que se encuentran en los laterales delanteros de la placa soporte del asiento y que la unen con los travesaños (4).
10. Afloje los dos tornillos hexagonales (8), que se encuentran en los laterales traseros de la placa soporte del asiento y que la unen con los travesaños (4).
11. Retire la placa soporte del asiento (2).
12. Repita estos pasos de trabajo en el otro lado del asiento.
13. Afloje y retire los dos tornillos hexagonales (5) incl. las arandelas.

#### Montaje:

1. Separe el soporte del asiento a la longitud deseada de modo que se puedan poner los tornillos hexagonales (5) en los agujeros de acuerdo con la tabla (ver arriba).
2. Coloque de nuevo los tornillos hexagonales (5) incl. arandelas y apriételos.
3. Cambie si es necesario las placas de asiento (2) de acuerdo con la tabla (ver arriba).
4. Ponga de nuevo la placa de asiento (2).
5. Monte los dos tornillos hexagonales (7), que se encuentran en los laterales delanteros del soporte del asiento y únalo con los travesaños (4).
6. Monte los dos tornillos hexagonales (8), que se encuentran en los laterales traseros del soporte del asiento y únalo con los travesaños (4). Posiblemente se tengan que usar otros agujeros que los tres pares de agujeros para los tornillos de los del desmontaje de las placa viejas.

- Monte los dos tornillos hexagonales (9) delanteros en la placa de asiento.
- Monte todas las piezas que se han desmontado.

## 5.16 Respaldo con compensador ergonómico de longitud (Easy-Adapt)

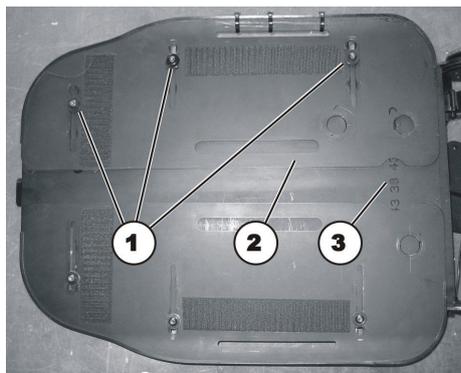
### 5.16.1 Ajustar anchura

 Observe también el capítulo anterior 5.15.1 *Ajustar la anchura del asiento, página 72.*

Se puede ajustar la anchura del asiento de manera estándar entre 380 y 530 mm.



- 4 mm llave Allen



- Retire el acolchado de respaldo.
- Afloje los tres tornillos hexagonales (1). Pero no retire estos tornillos completamente.

- Desplace tanto la placa (2) hasta que se lea la anchura deseada en centímetros en la escala (3).
- Apriete de nuevo los tres tornillos hexagonales.
- Repita estos pasos de trabajo en la otra placa del respaldo.
- Coloque un acolchado de respaldo de la anchura correspondiente.

## 5.17 Ajuste de la suspensión y la amortiguación

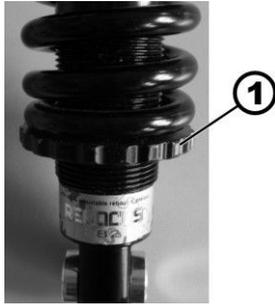
Teniendo en cuenta el peso del usuario, la suspensión y amortiguación del Storm®4 se puede ajustar de forma individual en un nivel más blando para conseguir más comodidad y menos amortiguación, o bien en un nivel más duro para conseguir más suspensión y soporte. Estos ajustes solo los pueden realizar especialistas cualificados. Póngase en contacto con su distribuidor especialista autorizado de Invacare.



### NOTA

- Es más fácil ajustar la suspensión y la amortiguación cuando la silla está vacía.

### 5.17.1 Ajuste de la suspensión (solo Storm<sup>4</sup> X-plore)



Más blando



Más duro

#### Ajuste de la suspensión a un nivel más duro

1. Gire la placa del muelle ajustable (1) como se muestra en la ilustración para ajustar la suspensión a un nivel más duro.

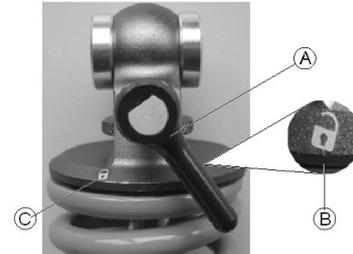
#### Ajuste de la suspensión a un nivel más blando

1. Gire la placa del muelle ajustable (1) como se muestra en la ilustración para ajustar la suspensión a un nivel más blando.

### 5.17.2 Desactivación de la suspensión y de la amortiguación

Puede desactivar la suspensión y la amortiguación de modo que dejen de funcionar.

- 1.



Mueva la palanca **A** de la posición "Activa" (símbolo de "bloqueo abierto", **B**) a la posición "Inactiva" (símbolo de "bloqueo cerrado", **C**).



La suspensión y la amortiguación están desactivadas.

### 5.17.3 Ajuste de la amortiguación

En el caso del Storm<sup>4</sup> X-plore, la amortiguación se puede ajustar de forma rápida y sencilla utilizando una rueda sobre los muelles:

- Si establece la amortiguación en un nivel más duro, obtendrá una respuesta más directa sobre el terreno, para una conducción más deportiva con un chasis que bascule menos.
- Cuanto más blando sea el nivel con el que establezca la amortiguación, más suave será la respuesta sobre el terreno y más cómoda será la conducción.



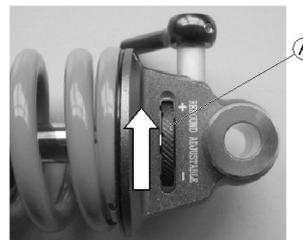
Fig. 5-55 izquierda



Fig. 5-56 derecha

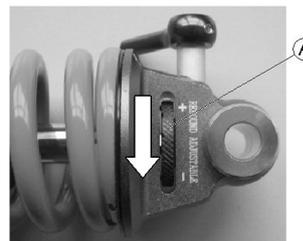
El ajuste de funcionamiento de la rueda está en la posición central. A partir de ahí, la amortiguación se puede ajustar en un nivel más blando (-) o más duro (+), en incrementos de 10 en cada dirección.

### Ajuste de la amortiguación en un nivel más duro



1. Gire la rueda **A** hacia el signo + para establecer la amortiguación en un nivel más duro. En este caso, el nivel máximo de la amortiguación es 10.

### Ajuste de la amortiguación en un nivel más blando



1. Gire la rueda **A** hacia el signo - para establecer la amortiguación en un nivel más blando. En este caso, el nivel máximo de la amortiguación es 10.

## 5.18 Reposapiernas con montaje centrado - Reposapiernas eléctrico

Consulte el manual del usuario del mando para obtener información sobre el ajuste eléctrico.

El reposapiernas eléctrico se puede bajar completamente para facilitar bajarse de la silla de ruedas. Para ello, mueva el asiento a la posición correcta bajando el elevador o mediante un ángulo del asiento negativo (inclinado ligeramente hacia delante).

### 5.18.1 Bajar el reposapiernas eléctrico completamente para facilitar bajarse de la silla de ruedas

**!** **Un uso inadecuado podría dañar el reposapiernas**  
– Lea atentamente y siga las instrucciones de abajo.

#### Subida/bajada de la silla de ruedas

1. Coloque el elevador y la basculación en una posición que le resulte cómoda.



2. Coloque los pies en la paleta del reposapiés y tire de la palanca (1). Las paletas del reposapiés se moverán lentamente hasta el suelo.
3. Ahora ya puede subir o bajar de la silla de ruedas.

#### Subir las paletas del reposapiés

1. Mientras está sentado en la silla de ruedas.



2. Coloque los pies al lado de las paletas del reposapiés



3.

Tire de la palanca (1).

Las paletas del reposapiés se levantarán automáticamente.

4. Suelte la palanca (1) y coloque los pies en las paletas del reposapiés.

- !** **Riesgo de dañar el reposapiernas**
- Asegúrese siempre de que las paletas del reposapiés estén completamente levantadas hasta la posición máxima antes de ajustar el ángulo del reposapiernas.
  - Si no sigue este aviso, el reposapiernas podría resultar dañado.

### Ajuste del reposapiernas



1. Ahora ya puede ajustar el ángulo del reposapiernas.

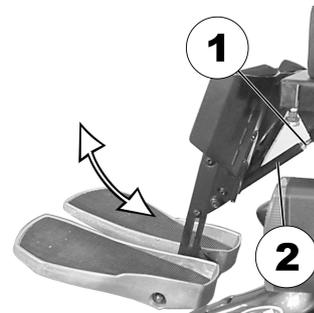
## 5.19 Reposapiernas con montaje centrado - Reposapiernas ajustable

### 5.19.1 Ajuste del ángulo



Herramientas:

- Llave inglesa de 10 mm



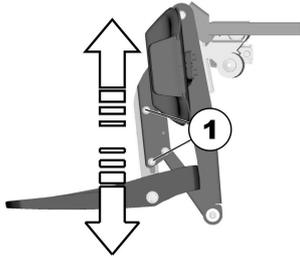
1. Aflojar la contratuerca (1).
2. Mueva el reposapiernas a la posición deseada girando el eje (2).
3. Apriete la contratuerca.

### 5.19.2 Ajuste de la longitud del reposapiernas



Herramientas:

- Llave inglesa de 5 mm



1. Afloje los tornillos de fijación (1).
2. Deslice el soporte de los pies a la altura deseada.
3. Apriete los tornillos de fijación.

### 5.19.3 Ajuste del apoya-pantorrillas a la anchura de las pantorrillas del usuario

El apoya-pantorrillas del reposapiernas se puede adaptar a la anchura de las pantorrillas del usuario separándolo o juntándolo.



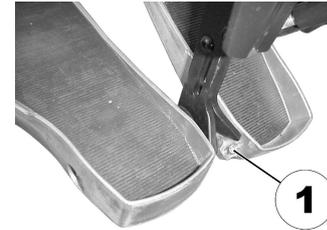
1. Ajuste del apoya-pantorrillas a la anchura deseada.

### 5.19.4 Ajuste del ángulo de la paleta del reposapiés



Herramientas:

- Llave inglesa de 5 mm



1. Pliegue hacia arriba las paletas del reposapiés para poder acceder a los tornillos de ajuste.
2. Fije los tornillos de ajuste (1).
3. Pliegue hacia abajo de nuevo la paleta del reposapiés.

## 5.20 Reposapiés ajustables de 90-65º

### 5.20.1 Abatir el pescante/reposapiés hacia el exterior y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del pescante/reposapiés. Si el pescante/reposapiés está desbloqueado, se puede abatir hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.



1. Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el pescante/reposapiés hacia afuera.
2. Retire el pescante/reposapiés hacia arriba.

### 5.20.2 Ajustar el ángulo



#### ¡PRECAUCIÓN!

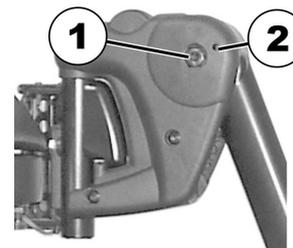
**Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas**

– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



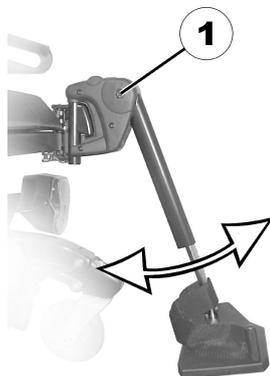
- 1 x 6 mm llave hexagonal

1.



1. Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.
2. Si no puede ajustar el pescante después de aflojar el tornillo, ponga un pasador metálico en el agujero previsto para ello (2) y golpee ligeramente con un martillo. Con ello se afloja el mecanismo de bloqueo del interior del pescante. Repita el proceso, si es necesario, para el otro pescante.

3.



Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.

4. Ajuste el ángulo deseado.
5. Apriete de nuevo el tornillo.

### 5.20.3 Ajustar el tope final del pescante

- |  |  |
|--|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 mm llave hexagonal</li> <li>• 10 mm llave de horquilla</li> </ul> |
|--|--|

1.



Fig. 5-57

La posición final del pescante se define con un tope de goma (1).

2.

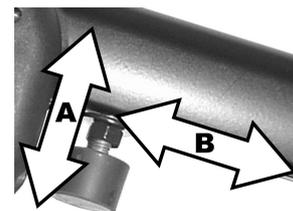


Fig. 5-58

El tope de goma puede enroscarse/desenroscarse Ⓐ o desplazarse hacia arriba o hacia abajo Ⓑ.

3.

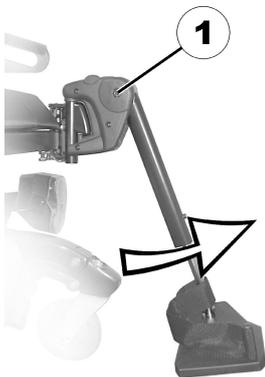


Fig. 5-59

Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal y desplace el ángulo de pescante hacia arriba.

4.



Fig. 5-60

Afloje la contratuerca (1) con la llave de horquilla.

5.

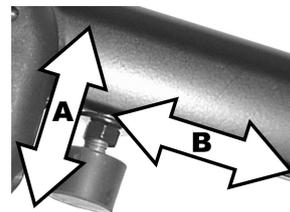


Fig. 5-61

Ponga el tope de goma en la posición deseada.

6. Apriete de nuevo la contratuerca.

7.

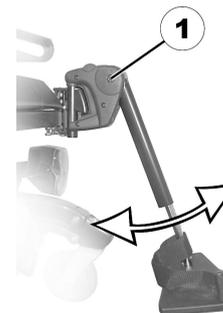


Fig. 5-62

Ponga el reposapiés en la posición deseada.

8. Apriete de nuevo el tornillo.

### 5.20.4 Ajustar la longitud del reposapiés

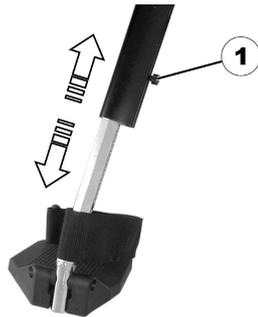


#### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas**  
 – Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



- 1 x 5 mm llave hexagonal



1. Afloje el tornillo (1) con la llave.
2. Ajuste la longitud deseada.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

### 5.21 Reposapiernas elevable manual

#### 5.21.1 Abatir el pescante/reposapiés hacia el exterior y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del pescante/reposapiés. Si el pescante/reposapiés está desbloqueado, se puede abatir hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.



1. Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el pescante/reposapiés hacia afuera.
2. Retire el pescante/reposapiés hacia arriba.

### 5.21.2 Ajustar el ángulo

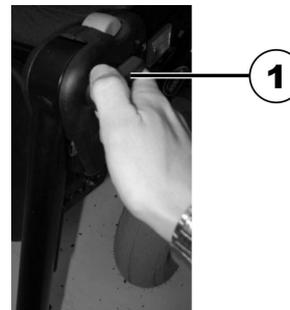


#### ¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas

- Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.

1.



Afloje el pomo de bloqueo (1) en sentido antihorario al menos una vuelta.

2.



Presione el pomo para liberar el mecanismo de bloqueo.

3.



Ajuste el ángulo deseado.

4.



Gire el pomo en sentido horario para apretarlo.

### 5.21.3 Ajustar el tope final del reposapiés



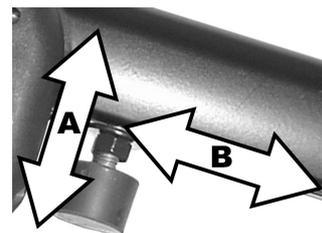
- 1 x 10 mm llave de horquilla

1.



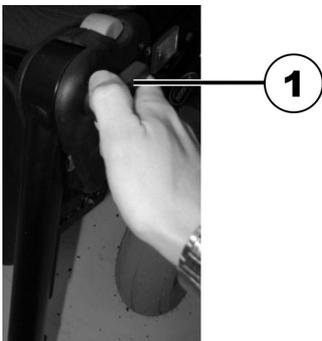
La posición final del reposapiernas se fija mediante un tope de goma (1).

2.



El tope de goma puede atornillarse o desatornillarse (A), o desplazarse arriba y abajo (B).

3.



Afloje el pomo de bloqueo (1) en sentido antihorario al menos una vuelta.

4.



Presione el pomo para liberar el mecanismo de bloqueo.

5.



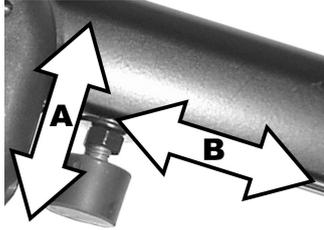
Haga girar el reposapiernas hacia arriba para tener acceso al tope de goma.

6.



Utilice la llave de horquilla para aflojar la contratuerca (1).

7.



Mueva el tope de goma hasta la posición deseada.

8. Vuelva a apretar la contratuerca.  
9.



Mueva el reposapiernas hasta la posición deseada.

10. Vuelva a apretar el pomo de bloqueo.

#### 5.21.4 Ajustar la longitud del reposapiés



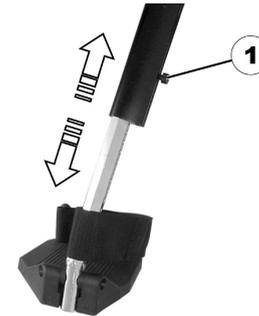
##### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas**

- Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



- 1 x 5 mm llave hexagonal



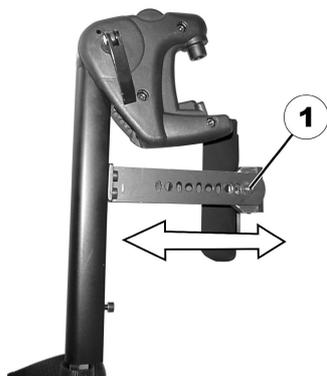
1. Afloje el tornillo (1) con la llave.
2. Ajuste la longitud deseada.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

### 5.21.5 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas

Se puede ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas. Los orificios permiten obtener hasta 5 profundidades diferentes.



- 10 mm llave de horquilla



1. Afloje la tuerca (1) con la llave de horquilla y retírela.
2. Ajuste la profundidad deseada. Observe que los agujeros redondos están previstos para los tornillos de sujeción de la placa de pantorrilla, los oblicuos para la espiga de metal sin rosca.
3. Enroscar de nuevo la tuerca y apretar.

### 5.21.6 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas



- 4 mm llave hexagonal



1. Afloje los tornillos (1) con la llave hexagonal.
2. Ajuste la posición deseada.
3. Apriete de nuevo los tornillos.

### 5.21.7 Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás

- 1.



Apriete la almohadilla del reposapiernas hacia abajo. La almohadilla se desbloquea.

- 2.



Desbloquee el reposapiés y abátalo hacia afuera. La almohadilla del reposapiernas se abate por si misma hacia atrás.

3.

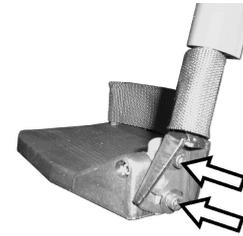


Levante la pierna por encima de la correa y póngala en el suelo.

### 5.21.8 Ajustar el ángulo de la paleta



- 5 mm llave hexagonal

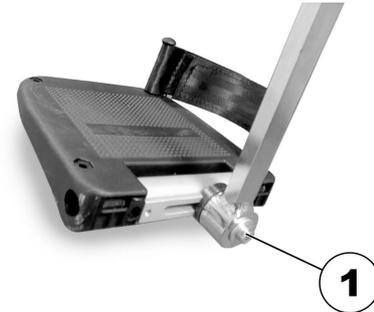


1. Afloje las dos palomillas de la paleta con la llave hexagonal.
2. Ajuste el ángulo deseado.
3. Apretar de nuevo los tornillos.

### 5.21.9 Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta



- 1 x 5 mm llave hexagonal

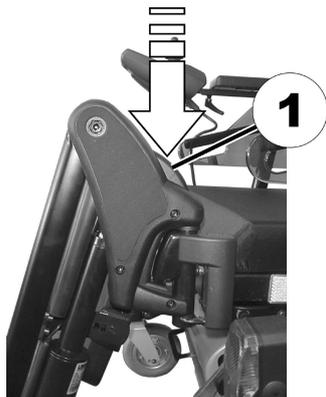


1. Afloje la palomilla de la paleta (1) con la llave hexagonal.
2. Ajuste la paleta al ángulo o profundidad deseados.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

## 5.22 Reposapiernas elevables eléctricos (Reposapiernas ADE)

### 5.22.1 Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del reposapiés. Si el reposapiés está desbloqueado, se puede bascular hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.



1. Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el reposapiés hacia afuera.
2. Retire el reposapiés hacia arriba.

### 5.22.2 Ajustar el ángulo



**¡PRECAUCIÓN!**  
**Riesgo de aplastamiento**

– No meta las manos en el radio de giro del reposapiés.



**¡PRECAUCIÓN!**

**Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas**

– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.

El reposapiés regulable eléctricamente en altura se activa con el mando. Véanse al respecto las instrucciones especiales de uso de su mando.

### 5.22.3 Ajustar la longitud del reposapiés



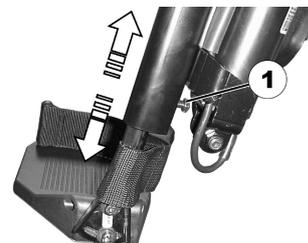
**¡PRECAUCIÓN!**

**Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas**

– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



- 10 mm llave de horquilla

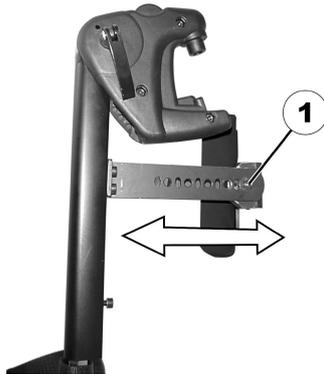


1. Afloje el tornillo (1) con la llave.
2. Ajuste la longitud deseada.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

#### 5.22.4 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas

Se puede ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas. Los orificios permiten obtener hasta 5 profundidades diferentes.

-  • 10 mm llave de horquilla



1. Afloje la tuerca (1) con la llave de horquilla y retírela.
2. Ajuste la profundidad deseada. Observe que los agujeros redondos están previstos para los tornillos de sujeción de la placa de pantorrilla, los oblicuos para la espiga de metal sin rosca.
3. Enroscar de nuevo la tuerca y apretar.

1529690-Z

#### 5.22.5 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas

-  • 4 mm llave hexagonal



1. Afloje los tornillos (1) con la llave hexagonal.
2. Ajuste la posición deseada.
3. Apriete de nuevo los tornillos.

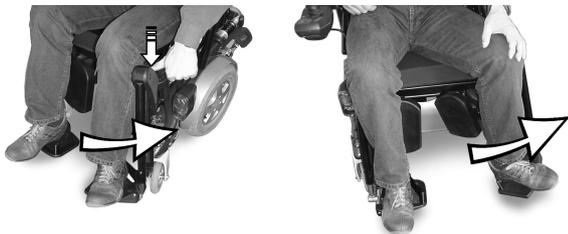
#### 5.22.6 Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás

- 1.



Apriete la almohadilla del reposapiernas hacia abajo. La almohadilla se desbloquea.

- 2.



Desbloquee el reposapiés y abátalo hacia afuera.  
La almohadilla del reposapiernas se abate por si misma  
hacia atrás.

3.



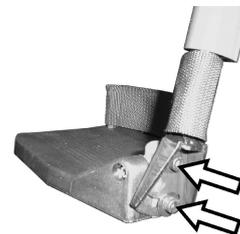
Levante la pierna por encima de la correa y póngala  
en el suelo.

### 5.22.7 Ajustar el ángulo de la paleta

---



- 5 mm llave hexagonal
- 



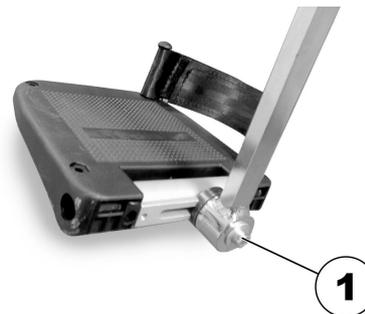
1. Afloje las dos palomillas de la paleta con la llave hexagonal.
2. Ajuste el ángulo deseado.
3. Apretar de nuevo los tornillos.

### 5.22.8 Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta

---



- 1 x 5 mm llave hexagonal
- 



1. Afloje la palomilla de la paleta (1) con la llave hexagonal.
2. Ajuste la paleta al ángulo o profundidad deseados.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

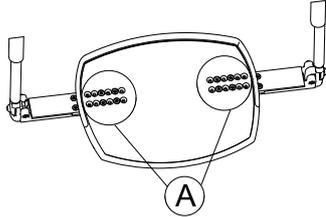
## 5.23 Plataforma ajustable en ángulo



Requisitos:

- Llave Torx T25
- Llave Allen de 5 mm

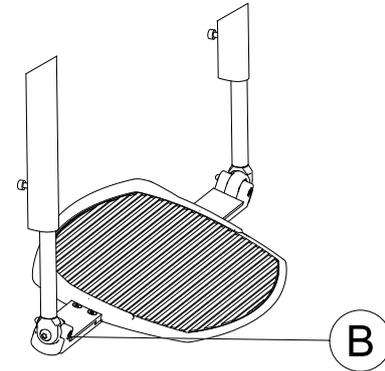
1.



Afloje los tornillos **A** con la llave Torx y extráigalos.

2. Ajuste la anchura que desee.
3. Vuelva a apretar los pernos.
4. Pegue la alfombrilla de goma antideslizante a la plataforma.

5.



Afloje el tornillo de bloqueo **B** a ambos lados con la llave Allen de 5 mm.

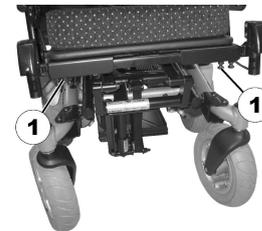
6. Ajuste la plataforma al ángulo que necesite.
7. Vuelva a apretar los pernos.

## 5.24 Ajustar la anchura de los reposapiés laterales montados



Herramientas necesarias:

- Llave de horquilla de 13 mm



Los tornillos para ajustar la anchura de los reposapiés laterales montados, se encuentran debajo del asiento (1).

1. Afloje los tornillos con la llave de horquilla.
2. Ajuste los reposapiés a la anchura deseada.
3. Apriete de nuevo los tornillos.

## 5.25 Tabla de conversión del sistema imperial al sistema métrico

Puede utilizar esta tabla a modo orientativo para encontrar el tamaño de herramienta adecuado.

| IMPERIAL | MÉTRICO |
|----------|---------|
| pulgadas | mm      |
| 5/64     | 1,9844  |
| 3/32     | 2,3813  |
| 7/64     | 2,7781  |
| 1/8      | 3,1750  |
| 9/64     | 3,5719  |
| 5/32     | 3,9688  |
| 11/64    | 4,3656  |
| 3/16     | 4,7625  |
| 13/64    | 5,1594  |
| 7/32     | 5,5563  |
| 15/64    | 5,9531  |

| IMPERIAL | MÉTRICO |
|----------|---------|
| pulgadas | mm      |
| 1/4      | 6,3500  |
| 17/64    | 6,7469  |
| 9/32     | 7,1438  |
| 19/64    | 7,5406  |
| 5/16     | 7,9375  |
| 21/64    | 8,3344  |
| 11/32    | 8,7313  |
| 23/64    | 9,1281  |
| 3/8      | 9,5250  |
| 25/64    | 9,9219  |
| 13/32    | 10,3188 |
| 27/64    | 10,7156 |
| 7/16     | 11,1125 |
| 29/64    | 11,5094 |
| 15/32    | 11,9063 |
| 31/64    | 12,3031 |
| 1/2      | 12,7000 |
| 33/64    | 13,0969 |
| 17/32    | 13,4938 |

| <b>IMPERIAL</b> | <b>MÉTRICO</b> |
|-----------------|----------------|
| <b>pulgadas</b> | <b>mm</b>      |
| 35/64           | 13,8906        |
| 9/16            | 14,2875        |
| 37/64           | 14,6844        |
| 19/32           | 15,0813        |
| 39/64           | 15,4781        |
| 5/8             | 15,8750        |
| 41/64           | 16,2719        |
| 21/32           | 16,6688        |
| 43/64           | 17,0656        |
| 11/16           | 17,4625        |
| 45/64           | 17,8594        |
| 23/32           | 18,2563        |
| 47/64           | 18,6531        |
| 3/4             | 19,0500        |
| 49/64           | 19,4469        |
| 25/32           | 19,8438        |
| 51/64           | 20,2406        |
| 13/16           | 20,6375        |
| 53/64           | 21,0344        |

| <b>IMPERIAL</b> | <b>MÉTRICO</b> |
|-----------------|----------------|
| <b>pulgadas</b> | <b>mm</b>      |
| 27/32           | 21,4313        |
| 55/64           | 21,8281        |
| 7/8             | 22,2250        |

## 6 Utilización

### 6.1 Conducción



#### ¡PRECAUCIÓN!

#### Riesgo de un comportamiento del vehículo inesperado debido al bloqueo de las ruedas

Si su dispositivo de movilidad está equipado con bloqueos de ruedas y estos están bloqueados, las ruedas no se podrán mover libremente, por lo que el dispositivo de movilidad podría no reaccionar a su conducción como debiera.

- Asegúrese de que los bloqueos de las ruedas estén desbloqueados antes de conducir el dispositivo de movilidad.



Asegúrese de que todas las inspecciones se hayan superado satisfactoriamente antes de utilizar el vehículo eléctrico. Consulte *9.2 Inspecciones, página 123*



La capacidad de carga máxima que se indica en los datos técnicos solo establece que el sistema ha sido diseñado para soportar este peso en total. No obstante, esto no significa que se pueda sentar una persona con este peso corporal en el vehículo eléctrico sin restricciones. Deberán tenerse en cuenta las proporciones corporales, así como la altura, la distribución del peso, el cinturón abdominal, la correa para las piernas y las pantorrillas, y la profundidad del asiento. Estos factores influyen considerablemente en la conducción como, por ejemplo, en la estabilidad de inclinación y en la tracción. Concretamente, las cargas sobre los ejes permitidas deberán cumplir (consulte *11 Datos Técnicos, página 134*). Es posible que resulte necesario realizar adaptaciones en el sistema de asiento.

### 6.2 Antes de conducir por primera vez

Antes de realizar el primer recorrido, deberá familiarizarse debidamente con el funcionamiento del vehículo eléctrico y con todos los elementos operativos. Dedique un tiempo a probar todas las funciones y modos de conducción.



Si el cinturón postural está instalado, este deberá estar correctamente ajustado y se deberá emplear cada vez que se utilice el vehículo eléctrico.

#### Posición cómoda de sentado = Conducción segura

Antes de cada viaje, compruebe lo siguiente:

- Alcanza fácilmente a todos los controles de funcionamiento.

- La carga de la batería es suficiente para la distancia que pretende recorrer.
- El cinturón postural (si está instalado) está ajustado correctamente.
- El retrovisor (si está instalado) está ajustado para poder mirar hacia atrás en todo momento sin tener que inclinarse hacia delante o sin cambiar la posición de sentado.

### 6.3 Estacionamiento y parada

Cuando aparque el vehículo eléctrico o si este permanece estacionado durante un largo periodo de tiempo:

1. Apague el sistema de alimentación del vehículo eléctrico (tecla ON/OFF).
2. Active su bloqueo antirrobo, si lo hay.

### 6.4 Subir y bajar del vehículo eléctrico

- !** – El reposabrazos deberá retirarse o girarse hacia arriba para poder subir y bajar del vehículo eléctrico desde el lateral.

#### 6.4.1 Extraer el reposabrazos estándar para un traslado lateral

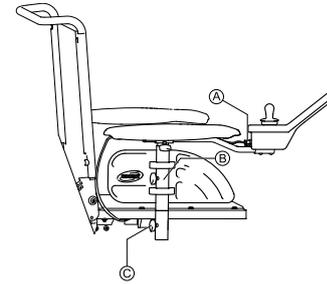


Fig. 6-1

1. Tire de la clavija **A** del cable del mando para desconectar el mando.
2. Afloje la tuerca de mariposa **B**.
3. Extraiga el reposabrazos del soporte.

#### 6.4.2 Información sobre la subida y bajada del vehículo



Fig. 6-2



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de daños o lesiones graves

Una técnica de transferencia incorrecta podría provocar daños o lesiones graves

- Antes de intentar realizar la transferencia, consulte a un profesional sanitario para determinar las técnicas de transferencia adecuadas para el usuario y el tipo de silla de ruedas.
- Siga las instrucciones que se indican a continuación.



Si no tiene suficiente fuerza muscular, deberá pedir ayuda a otras personas. Utilice una plataforma deslizante, si es posible.

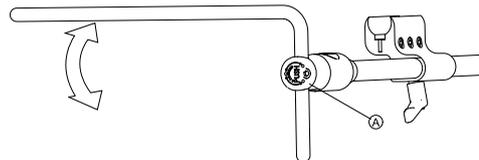
#### Subir al vehículo eléctrico:

1. Coloque el vehículo eléctrico lo más cerca posible de su asiento. Es posible que esto deba realizarlo un acompañante.
2. Coloque las ruedas paralelas a las ruedas motrices para mejorar la estabilidad durante la transferencia.
3. Apague siempre el vehículo eléctrico.
4. Acople siempre ambos bloqueos del motor/embragues y cubos de rueda libres (si dispone de ellos) para evitar que las ruedas se muevan.
5. En función del tipo de reposabrazos que tenga su vehículo eléctrico, desacóplelo o gírelo hacia arriba.
6. A continuación, móntese en el vehículo eléctrico.

#### Bajar del vehículo eléctrico:

1. Coloque el vehículo eléctrico lo más cerca posible de su asiento.
2. Coloque las ruedas paralelas a las ruedas motrices para mejorar la estabilidad durante la transferencia.
3. Apague siempre el vehículo eléctrico.
4. Acople siempre ambos bloqueos del motor/embragues y cubos de rueda libres (si dispone de ellos) para evitar que las ruedas se muevan.
5. En función del tipo de reposabrazos que tenga su vehículo eléctrico, desacóplelo o gírelo hacia arriba.
6. A continuación, colóquese en su nuevo asiento.

#### 6.4.3 Giro hacia un lado del soporte de línea del medio del núcleo

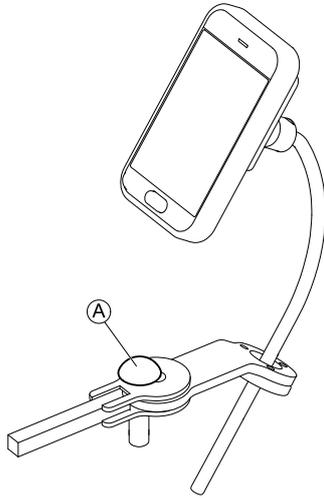


1. Pulse el botón **A** y gire hacia arriba o hacia abajo el núcleo.

#### 6.4.4 Giro hacia un lado del soporte de pantalla abatible



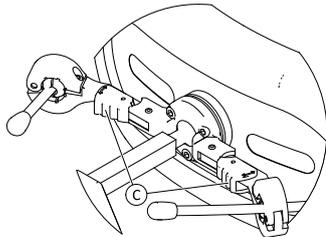
El soporte de pantalla abatible solo se encaja en su sitio cuando se gira a su posición predeterminada.



1. Pulse el pomo ① y gire hacia un lado el soporte de pantalla.

#### 6.4.5 Giro de control de barbilla hacia el lateral

- 1.



Presione el dispositivo de bloqueo © (detrás del reposacabezas) y gire el joystick o el interruptor con

forma de huevo hacia dentro o hacia fuera hasta que encaje en su lugar.

## 6.5 Franquear obstáculos

### 6.5.1 Altura máxima de obstáculos

Puede encontrar más información sobre la altura máxima de obstáculos en el capítulo 11 *Datos Técnicos*, página 132

### 6.5.2 Información de seguridad al superar obstáculos



#### ¡PRECAUCIÓN!

##### Riesgo de volcado

- No se aproxime nunca a obstáculos a un ángulo distinto de 90 grados, como se muestra a continuación.
- Aproxímese con precaución a los obstáculos que vayan seguidos de una pendiente. En caso de no estar seguro de que la pendiente sea o no demasiado pronunciada, aléjese del obstáculo y, si es posible, pruebe a buscar un trayecto alternativo.
- No se aproxime nunca a obstáculos en un terreno irregular o poco firme.
- No conduzca nunca si la presión de los neumáticos es demasiado baja.
- Coloque el respaldo en posición vertical antes de pasar por encima de un obstáculo.



#### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de caerse del vehículo eléctrico o de que este resulte dañado como, por ejemplo, que se rompan las ruedas**

- No se aproxime nunca a obstáculos que superen la altura máxima de obstáculos salvables.
- No deje nunca que el reposapiés o el reposapiernas toque el suelo al bajar un obstáculo.
- En caso de no estar seguro de poder o no superar un obstáculo, aléjese del mismo y, si es posible, busque un trayecto alternativo.

### 6.5.3 La forma correcta de superar obstáculos



Las instrucciones que se detallan a continuación sobre cómo superar obstáculos también se aplican a los acompañantes si el vehículo eléctrico dispone de control para el asistente.

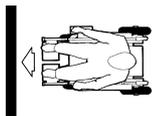


Fig. 6-3 Correcto

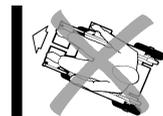


Fig. 6-4 Incorrecto

#### Subir

1. Aproxímese al obstáculo o al bordillo despacio, de frente y en ángulo recto.
2. En función del tipo de ruedas motrices, deberá detenerse en una de las siguientes posiciones:
  - a. En el caso de vehículos eléctricos de conducción centralizada: 5-10 cm antes del obstáculo.
  - b. Para el resto de sistemas de conducción: aprox. a 30-50 cm frente al obstáculo.

3. Compruebe la posición de las ruedas delanteras. Deben estar orientadas en la dirección de la marcha y en ángulo recto con respecto al obstáculo.
4. Aproxímese despacio y mantenga una velocidad constante hasta que las ruedas traseras hayan superado también el obstáculo.

#### Subir obstáculos con subebordillos

1. Aproxímese al obstáculo o al bordillo despacio, de frente y en ángulo recto.
2. Deténgase en la siguiente posición: a 30-50 cm frente al obstáculo.
3. Compruebe la posición de las ruedas delanteras. Deben estar orientadas en la dirección de la marcha y en ángulo recto con respecto al obstáculo.
4. Aproxímese a toda velocidad hasta que el subebordillos entre en contacto con el obstáculo. El impulso elevará las dos ruedas delanteras sobre el obstáculo.
5. Mantenga una velocidad constante hasta que las ruedas traseras hayan superado también el obstáculo.

#### Bajar

El procedimiento para bajar un obstáculo es el mismo que el de subida, con la diferencia de que no es necesario parar antes de descender.

1. Baje el obstáculo a velocidad media.



Si se baja un obstáculo demasiado despacio, los dispositivos antivuelco podrían quedarse atascados y elevar las ruedas motrices del suelo. A consecuencia, no será posible conducir el vehículo eléctrico.

## 6.6 Subida y bajada de pendientes

Para obtener información sobre la pendiente nominal, consulte *11 Datos Técnicos, página 132*



### ¡PRECAUCIÓN! Riesgo de volcado

- Conduzca cuesta abajo solo a 2/3 como máximo de la velocidad máxima. Evite cambios repentinos de dirección o frenazos bruscos al conducir en pendientes.
- Coloque siempre el respaldo del asiento o la inclinación del asiento (si está disponible esta función) en posición vertical antes de subir pendientes. Le recomendamos que coloque el respaldo del asiento o la inclinación del asiento ligeramente hacia atrás antes de bajar pendientes.
- Baje el aparato elevador (si lo tuviera) hasta la posición más baja antes de subir o bajar una pendiente.
- No intente nunca subir o bajar una pendiente en superficies resbaladizas o si existe riesgo de que el vehículo patine (como en un pavimento mojado, superficies heladas, etc.)
- No intente bajarse del vehículo en una superficie inclinada o en una pendiente.
- Conduzca siempre en línea recta por la carretera o vía por la que esté circulando, en lugar de intentar ir en zigzag.
- Nunca intente dar la vuelta en una superficie inclinada o en una pendiente.



### ¡PRECAUCIÓN!

**La distancia de frenado es mucho más larga en una cuesta abajo que en un terreno llano**

- Nunca baje una pendiente que supere la pendiente nominal (consulte *11 Datos Técnicos, página 132*).



### Información importante sobre la regulación de las funciones de los pistones en las pendientes

- El vehículo eléctrico cuenta con un sensor angular que garantiza la estabilidad de volcado. El sensor determina el ángulo real de la unidad e impide que la estabilidad disminuya aún más al restringir la funcionalidad de los pistones de ajuste. Si la función de seguridad está activada, el respaldo y la inclinación del asiento solo podrán moverse hacia adelante, y el aparato elevador, hacia abajo. Sitúe el vehículo eléctrico sobre un suelo uniforme para que los pistones puedan funcionar con normalidad de nuevo.

## 6.7 Utilización de los dispositivos antivuelco abatibles

En los lugares donde el espacio es limitado, por ejemplo, un ascensor o cuando se transporta en un coche, el vehículo eléctrico puede ser demasiado grande. En estas situaciones, los dispositivos antivuelco abatibles pueden ser útiles. Dado que están colocados fuera del alcance del usuario, solamente el acompañante podrá manejarlos.



### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de volcado si los dispositivos antivuelco no se colocan de nuevo a la posición de conducción antes de mover el vehículo**

- Coloque siempre los dispositivos antivuelco en la posición de conducción antes de mover el vehículo (consulte la figura siguiente).
- Asegúrese de que el pasador de bloqueo esté completamente encajado.

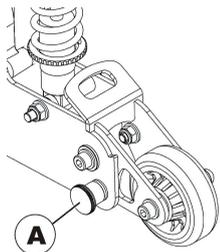


Fig. 6-5 Posición de conducción

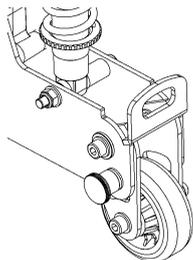


Fig. 6-6 Posición de estacionamiento

#### Plegado hacia abajo del dispositivo antivuelco:

1. Extraiga el pasador de bloqueo **A** para liberar el dispositivo antivuelco.
2. Pliegue hacia abajo del dispositivo antivuelco. El vehículo eléctrico es ahora más pequeño.

#### Plegado hacia arriba del dispositivo antivuelco:

1. Pliegue hacia arriba el dispositivo antivuelco hasta que el pasador de bloqueo encaje de forma audible. El dispositivo antivuelco vuelve a estar operativo.

## 6.8 Uso en vías públicas

Si desea utilizar el vehículo eléctrico en vías públicas y la legislación nacional exige el uso de luces, tendrá que equipar el vehículo eléctrico con un sistema de iluminación adecuado.

Póngase en contacto con su proveedor de Invacare si tiene alguna duda.

## 6.9 Empuje del vehículo eléctrico en el modo de rueda libre

Los motores del vehículo eléctrico están equipados con frenos automáticos que evitan que este empiece a desplazarse de forma descontrolada cuando se desactiva el mando. Al empujar el vehículo eléctrico manualmente en rueda libre, se deben desbloquear los frenos magnéticos.



Empujar el vehículo eléctrico a mano puede que requiera más fuerza física de la esperada (más de 100 N). No obstante, la fuerza necesaria cumple con los requisitos de ISO 7176-14.



El uso previsto del modo de rueda libre es maniobrar el vehículo eléctrico durante distancias cortas. Las barras de empuje o empuñaduras sirven para esta función, pero tenga en cuenta que puede que exista algún impedimento entre los pies del auxiliar y la parte posterior del vehículo eléctrico.

### 6.9.1 Desacoplamiento de motores (motores convencionales)



#### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de sufrir lesiones por las superficies calientes del motor**

– Evite tocar las superficies del motor durante las tareas de acoplamiento o desacoplamiento.



#### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de que el vehículo eléctrico se deslice de forma involuntaria**

– Cuando se desacoplen los motores (para un empuje con ruedas libres), los frenos electromagnéticos se desactivarán. Cuando el vehículo eléctrico se aparque, las palancas para acoplar y desacoplar los motores deberán bloquearse firmemente y sin fallos en la posición de conducción "DRIVE" (frenos electromagnéticos activados).

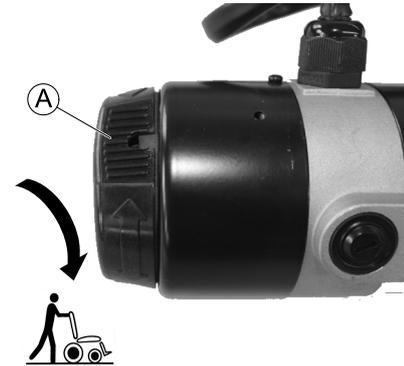


Los motores solo los podrá desacoplar un acompañante, no el usuario.

De este modo se garantiza que solo se puedan desembragar los motores si hay un acompañante que pueda sujetar la silla de ruedas y evitar el deslizamiento involuntario de esta.

Cada motor cuenta con un tornillo de acoplamiento que se utiliza para acoplar o desacoplar el motor.

### Desacoplamiento del motor:



1. Apague el mando.
2. Gire el tornillo de acoplamiento Ⓐ hacia la derecha. El motor se desacoplará.

## Acoplamiento del motor:



1. Gire el tornillo de acoplamiento **A** hacia la izquierda. El motor se acoplará.

**i** Los dos motores deben estar siempre acoplados antes de conducir.

### 6.9.2 Desacoplamiento de los motores (motores True Track® Plus)



**¡PRECAUCIÓN!**  
**Riesgo de sufrir lesiones por las superficies calientes del motor**

- Evite tocar las superficies del motor durante las tareas de acoplamiento o desacoplamiento.



**¡PRECAUCIÓN!**

**Riesgo de que el vehículo eléctrico se deslice de forma involuntaria**

- Cuando se desacoplen los motores (para un empuje con ruedas libres), los frenos electromagnéticos se desactivarán. Cuando el vehículo eléctrico se aparque, las palancas para acoplar y desacoplar los motores deberán bloquearse firmemente y sin fallos en la posición de conducción (frenos electromagnéticos del motor activados).



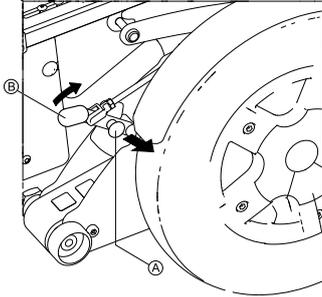
Los motores sólo los podrá desacoplar un acompañante, no el usuario.

De este modo, se garantiza que solo se puedan desacoplar los motores si hay un acompañante que pueda sujetar el vehículo eléctrico y evitar el deslizamiento involuntario del mismo.

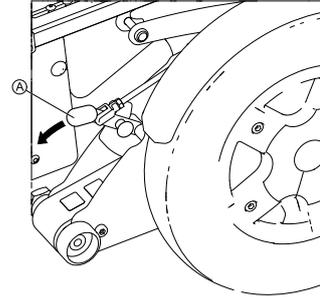
Cada motor está dotado de una palanca de acoplamiento que se utiliza para acoplar o desacoplar el motor.

**Desacoplamiento del motor:**

1. Apague el control remoto.



2. Tire del pasador de bloqueo **A** para sacarlo y empuje la palanca de acoplamiento **B** hacia delante.  
El motor se desacoplará.

**Acoplamiento del motor:**

1. Tire de la palanca de acoplamiento **A** hacia la parte trasera.  
El motor se acoplará.

**i** Tenga en cuenta que ambos motores deberán estar siempre acoplados antes de conducir.

## 7 Sistema de controles

### 7.1 Sistema de protección de controles

El sistema de controles de la silla de ruedas está equipado con una protección contra sobrecargas.

Si la dirección se sobrecarga excesivamente durante un tiempo prolongado (por ejemplo, al conducir por una pendiente pronunciada) y sobre todo cuando la temperatura ambiente es alta, el sistema de controles podría sobrecalentarse. En ese caso, el rendimiento de la silla de ruedas se reducirá gradualmente hasta detenerse. La pantalla de estado mostrará el código de error correspondiente (consulte el manual del usuario del mando). Al desconectar la fuente de alimentación y al volverla a conectar, el código de error se borrará y el sistema de controles volverá a encenderse. No obstante, podrán transcurrir hasta cinco minutos hasta que el sistema de controles se haya enfriado lo suficiente para que la dirección se restablezca y vuelva a rendir al máximo.

Si la dirección se bloquea debido a un obstáculo insalvable, por ejemplo, un bordillo o algún obstáculo similar que sea demasiado alto, y el conductor intenta conducir durante más de 20 segundos contra dicho obstáculo, el sistema de controles se apagará automáticamente para evitar que los motores resulten dañados. La pantalla de estado muestra el código de error correspondiente (consulte el manual del usuario del mando). Al desconectar la alimentación y al volverla a conectar, el código de error se borrará y el sistema de controles volverá a encenderse.



Un fusible principal defectuoso solo podrá sustituirse después de haber comprobado todo el sistema de controles. La sustitución deberá realizarla un proveedor especializado de Invacare. Podrá encontrar más información sobre el tipo de fusible en *11 Datos Técnicos, página 132*

### 7.2 Baterías

El suministro eléctrico del vehículo se realiza a través de dos baterías de 12 V. Las baterías no tienen mantenimiento y solamente necesitan cargarse regularmente.

En adelante, encontrará información sobre cómo cargar, manipular, transportar, guardar, mantener y utilizar baterías.

#### 7.2.1 Información general sobre la carga

Las baterías nuevas siempre deberán estar completamente cargadas antes de utilizarse por primera vez. Las baterías nuevas estarán a plena capacidad después de haber realizado entre 10 y 20 ciclos de carga (periodo de adaptación). Este periodo de adaptación resulta necesario para activar la batería por completo y obtener así el máximo rendimiento y una vida útil duradera. Así pues, la autonomía y el tiempo de funcionamiento de su vehículo eléctrico podrían incrementarse inicialmente con el uso.

Las baterías de plomo y ácido de gel o AGM no tienen efecto memoria como las baterías de NiCd.

#### 7.2.2 Instrucciones generales sobre la carga

Siga las instrucciones siguientes para garantizar un uso seguro y una vida útil duradera de las baterías:

- Cargue la batería 18 horas antes de su primer uso.

- Recomendamos que cargue las baterías diariamente después de cada descarga, incluso después de una descarga parcial, así como cada noche. En función del nivel de descarga, las baterías pueden tardar hasta 12 horas en volver a cargarse por completo.
- Si el indicador de la batería ha alcanzado el LED de color rojo, ignore la pantalla de carga completa y cargue la batería durante 16 horas como mínimo.
- Intente cargar las baterías durante 24 horas una vez a la semana para asegurarse de que ambas baterías estén cargadas completamente.
- No utilice las baterías con poca carga sin haberlas cargado completamente de forma regular.
- No cargue las baterías en entornos con temperaturas extremas. Para cargar las baterías, no se recomiendan temperaturas elevadas por encima de 30 °C ni temperaturas por debajo de 10 °C.
- Utilice solo dispositivos de carga de clase 2. Este tipo de cargadores podrían dejarse sin vigilancia durante la carga. Todos los dispositivos de carga suministrados por Invacare cumplen con estos requisitos.
- No podrá sobrecargar las baterías si utiliza el cargador suministrado con su vehículo eléctrico o un cargador que haya sido aprobado por Invacare.
- Proteja su cargador de fuentes de calor tales como calefactores y la luz solar directa. Si el cargador de batería se sobrecalienta, la corriente de carga se reducirá y el proceso de carga se retrasará.

### 7.2.3 Cargar las baterías

Consulte los manuales del usuario del mando y del cargador de batería para conocer la posición del conector de carga y obtener más información sobre cómo cargar las baterías.



#### ¡ADVERTENCIA!

**Riesgo de explosión y destrucción de las baterías si no se utiliza el cargador de batería adecuado**

- Utilice únicamente el cargador de batería suministrado con su vehículo eléctrico o un cargador que haya sido aprobado por Invacare.



#### ¡ADVERTENCIA!

**Riesgo de descarga eléctrica y daños en el cargador de batería si este se moja**

- Proteja el cargador de batería frente a la humedad.
- Cargue siempre las baterías en un entorno seco.



#### ¡ADVERTENCIA!

**Riesgo de cortocircuito y descarga eléctrica si se ha dañado el cargador de batería**

- No utilice el cargador de batería si este se ha caído o está dañado.



#### ¡ADVERTENCIA!

**Riesgo de descarga eléctrica y daños en las baterías**

- NUNCA intente recargar las baterías conectando los cables directamente a los terminales de las baterías.



### **¡ADVERTENCIA!**

**Riesgo de incendio y descarga eléctrica si se utiliza un cable prolongador dañado**

- Utilice un cable prolongador solo si resulta absolutamente necesario. En caso de tener que utilizar uno, asegúrese de que este se encuentre en perfectas condiciones.



### **¡ADVERTENCIA!**

**Riesgo de sufrir lesiones si se utiliza el vehículo eléctrico durante la carga**

- NO intente recargar las baterías y utilizar el vehículo eléctrico al mismo tiempo.
- NO se sienta en el vehículo eléctrico mientras las baterías se estén cargando.

1. Apague el vehículo eléctrico.
2. Conecte el cargador de batería al conector del cargador.
3. Conecte el cargador de batería a la fuente de alimentación.

#### **7.2.4 Desconectar el vehículo eléctrico después de la carga**

1. Una vez que finalice la carga, desconecte primero el cargador de batería de la fuente de alimentación y, a continuación, desconecte el enchufe del mando.

#### **7.2.5 Almacenamiento y mantenimiento**

Siga las instrucciones siguientes para garantizar un uso seguro y una vida útil duradera de las baterías:

- Almacene siempre las baterías completamente cargadas.

- No deje las baterías con poca carga durante un largo periodo de tiempo. Cargue las baterías que estén descargadas lo antes posible.
- En el caso de que el dispositivo de movilidad no se vaya a usar durante un largo periodo de tiempo (más de dos semanas), las baterías deben cargarse al menos una vez al mes para mantener una carga completa y estar siempre cargadas antes de usarlas..
- Evite temperaturas extremas de frío y calor al almacenar. Recomendamos guardar las baterías a una temperatura de 15 °C.
- Las baterías de gel y AGM no precisan ningún mantenimiento. Un técnico cualificado en dispositivos de movilidad debe ocuparse de los problemas de rendimiento.

#### **7.2.6 Instrucciones sobre el uso de las baterías**



### **¡PRECAUCIÓN!**

**Peligro de dañar las baterías.**

- Evite la descarga total y nunca agote las baterías completamente.

- Preste atención al indicador de carga de las baterías. Cargue las baterías cuando el indicador de carga muestre un nivel bajo.  
La velocidad con la que se descarguen las baterías dependerá de muchas circunstancias, como la temperatura ambiente, el estado de la superficie de la carretera, la presión de los neumáticos, el peso del conductor, la forma de conducir y el uso de las luces, si se incluyen.

- Intente cargar siempre las baterías antes de que el indicador alcance el LED de color rojo. Los tres últimos LED (dos rojos y uno naranja) indican que queda una capacidad de un 15 %.
  - La conducción con los LED de color rojo parpadeando supone un esfuerzo excesivo para las baterías y deberá evitarse en circunstancias normales.
  - Cuando solo parpadee un LED de color rojo, se activará la función de reserva de las baterías. A partir de ese momento, la velocidad y la aceleración se reducirán considerablemente. Le permitirá mover el vehículo eléctrico lentamente para apartarlo de una situación peligrosa antes de que se corte la electricidad. Esto indica una descarga total y deberá evitarse.
  - Tenga en cuenta que, con temperaturas por debajo de 20 °C, la capacidad nominal de las baterías comienza a disminuir. Por ejemplo, a -10 °C, la capacidad se reduce a un 50 % de la capacidad nominal de las baterías.
  - Para evitar que las baterías resulten dañadas, nunca deje que se descarguen por completo. No conduzca con las baterías muy descargadas si no resulta absolutamente necesario, ya que esto las forzaría de forma indebida y reduciría su vida útil.
  - Cuanto antes cargue las baterías, mayor duración tendrán.
- La descarga total afecta a la vida útil. Cuanto más se utilicen las baterías, más corta será su vida útil. Ejemplos:
    - Una descarga total supone el mismo esfuerzo que 6 ciclos normales (indicadores verde/naranja apagados).
    - Las baterías tienen una vida útil de 300 ciclos a un 80 % de descarga (primeros 7 LED apagados) o de unos 3000 ciclos a un 10 % de descarga (un LED apagado).



El número de LED puede variar según el tipo de mando.

- Con un funcionamiento normal, las baterías deberían descargarse una vez al mes hasta que todos los LED de color rojo y verde se apaguen. Esto deberá realizarse en un día. Después, será necesario realizar una carga de 16 horas como reacondicionamiento.

### 7.2.7 Transportar las baterías

Las baterías suministradas con su vehículo eléctrico no son mercancías peligrosas. Esta clasificación se basa en las "German GGVS Hazardous Goods Road Transport Ordinances" (ordenanzas alemanas sobre el transporte por carretera de mercancías peligrosas) y en las "Hazardous Goods Rail Transport / Air Transport Ordinances" (ordenanzas sobre el transporte aéreo/ferroviario de mercancías peligrosas de la IATA/DGR). Las baterías pueden transportarse sin restricciones, ya sea por carretera, ferrocarril o vía aérea. No obstante, cada empresa de transporte tiene una serie de directrices que posiblemente restrinjan o prohíban determinados procedimientos de transporte. Pregunte a la empresa de transporte cada caso particular.

### 7.2.8 Instrucciones generales sobre el manejo de las baterías

- No mezcle ni combine baterías de diferentes fabricantes o tecnologías, ni utilice baterías que no tengan códigos de fecha similares.
- No mezcle nunca baterías de gel con baterías AGM.
- Las baterías llegan al final de su vida útil cuando la autonomía del vehículo se reduce más de lo normal. Póngase en contacto con su proveedor o servicio técnico para obtener más información.
- Las baterías las deberá instalar siempre un técnico debidamente especializado en vehículos eléctricos o una persona con los conocimientos adecuados. Ellos poseen la formación y las herramientas necesarias para realizar el trabajo de forma correcta y segura.

### 7.2.9 Manejar correctamente baterías dañadas



#### **¡PRECAUCIÓN!**

**Las fugas de ácido pueden producir corrosión y quemaduras si las baterías están dañadas**

- Retire de inmediato las prendas que se hayan manchado con ácido.

#### **Si entra en contacto con la piel:**

- Lave inmediatamente el área afectada con abundante agua.

#### **Si entra en contacto con los ojos:**

- Enjuáguese inmediatamente los ojos con agua corriente durante varios minutos; consulte a un médico.

- Lleve siempre gafas protectoras y las prendas de seguridad adecuadas al manejar baterías dañadas.
- Coloque las baterías dañadas en un receptáculo resistente al ácido inmediatamente después de extraerlas.
- Solo transporte las baterías dañadas en un receptáculo adecuado y resistente al ácido.
- Lave con abundante agua todos los objetos que hayan entrado en contacto con el ácido.

### **Eliminar correctamente baterías desgastadas o dañadas**

Puede entregar las baterías desgastadas o dañadas a su proveedor o directamente a Invacare.

## 8 Transporte

### 8.1 Transporte — Información general



#### ¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones o de daños materiales si un vehículo eléctrico equipado con una bandeja se transporta en un vehículo.

- Si el vehículo eléctrico está equipado con una bandeja, extráigala siempre antes de transportarlo.



### 8.2 Traslado del vehículo eléctrico a un vehículo



#### ¡ADVERTENCIA!

El vehículo eléctrico corre el riesgo de volcar si se traslada a un vehículo de transporte mientras el usuario todavía está sentado en él.

- Siempre que sea posible, traslade el vehículo eléctrico sin el usuario.
- Si es necesario trasladar a un vehículo de transporte el vehículo eléctrico con el usuario utilizando una rampa, asegúrese de que esta no supere la pendiente nominal.
- Si es necesario trasladar a un vehículo de transporte el vehículo eléctrico utilizando una rampa que no supere la pendiente nominal, se deberá utilizar un cabestrante. Podrá contar con la asistencia de un acompañante para que supervise la operación y le ayude con el proceso de traslado.
- También podrá utilizar una plataforma elevadora.
- Asegúrese de que el peso total del vehículo eléctrico, incluido el usuario, no supere el peso total máximo permitido para la rampa o la plataforma elevadora.
- El vehículo eléctrico siempre se deberá trasladar al vehículo de transporte con el respaldo en posición vertical, el elevador del asiento bajado y el asiento en posición vertical (consulte *Subir y bajar de pendientes*).



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de lesiones y daños en el vehículo eléctrico y en el vehículo de transporte

Si el vehículo eléctrico se traslada a un vehículo de transporte utilizando una rampa que supere la pendiente nominal, corre el riesgo de volcarse o de moverse de forma incontrolada.

- Siempre que sea posible, traslade el vehículo eléctrico al vehículo de transporte sin el usuario.
- Deberá contar con la asistencia de un acompañante para que le ayude con el proceso de traslado.
- Asegúrese de que todos los cuidadores conozcan el manual de la rampa y del cabestrante.
- Asegúrese de que el cabestrante resulte adecuado para su vehículo eléctrico.
- Utilice solo puntos de sujeción adecuados. No utilice componentes extraíbles o móviles del vehículo eléctrico como puntos de sujeción.



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de lesiones y daños en el vehículo eléctrico

Si es necesario trasladar a un vehículo de transporte el vehículo eléctrico utilizando una plataforma elevadora y el mando está encendido, existe el riesgo de que el dispositivo actúe de forma errática y se caiga de la plataforma elevadora.

- Antes de trasladar el vehículo eléctrico mediante una plataforma elevadora, desactive el producto y desconecte el cable de bus del mando o las baterías del sistema.

1. Conduzca o empuje el vehículo eléctrico en el vehículo de transporte utilizando una rampa adecuada.

## 8.3 Uso del vehículo eléctrico como asiento en un vehículo



La siguiente sección no se aplica a modelos o configuraciones que no se puedan utilizar como asiento del vehículo. Se identificarán por la siguiente etiqueta en el vehículo eléctrico:



ISO 7176-19

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de muerte o lesión grave**

Si un vehículo eléctrico se sujeta mediante un sistema de sujeción de 4 puntos proporcionado por un tercero y el peso en vacío del vehículo eléctrico supera el peso máximo para el que está certificado el sistema, existe el riesgo de muerte o lesión grave para el usuario y cualquier ocupante del vehículo cercano.

- El peso real de este vehículo eléctrico puede superar los 140 kg. Asegúrese de que utiliza un sistema de sujeción de 4 puntos verificado y aprobado de acuerdo con la norma ISO 10542 y certificado para el peso real del vehículo eléctrico. Consulte la documentación del fabricante del sistema de sujeción.
- Si es compatible, utilice el sistema Docking Station (disponible por separado) como alternativa para usar este vehículo eléctrico de forma segura como un asiento del vehículo. Póngase en contacto con Invacare para obtener más información.

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de lesiones**

Los mecanismos de sujeción de seguridad se deben utilizar exclusivamente cuando el peso del usuario de la silla de ruedas sea de 22 kg o más.

- No utilice la silla de ruedas como asiento en un vehículo si el peso del usuario es inferior a 22 kg.

**¡PRECAUCIÓN!**

**Existe riesgo de sufrir lesiones si el vehículo eléctrico no se fija correctamente cuando se utilice como asiento del vehículo.**

- Si es posible, el usuario siempre deberá bajarse del vehículo eléctrico y utilizar un asiento del vehículo y los cinturones de seguridad que ofrezca dicho vehículo.
- El vehículo eléctrico siempre deberá sujetarse orientado hacia la dirección de marcha del vehículo de transporte.
- El vehículo eléctrico siempre deberá fijarse de acuerdo con el manual del usuario del fabricante del vehículo eléctrico y del sistema de sujeción.
- Retire y guarde siempre de forma segura cualquier accesorio fijado al vehículo eléctrico, por ejemplo, controles de barbilla o mesas.
- Si su vehículo eléctrico está equipado con un respaldo ajustable en ángulo, este deberá colocarse en posición vertical.
- Baje completamente los reposapiernas elevados, si se incluyen.
- Baje completamente el elevador del asiento, si se incluye.

**¡PRECAUCIÓN!**

**Existe riesgo de sufrir lesiones si un vehículo eléctrico que no esté equipado con baterías estancas se transporta en otro vehículo.**

- Utilice solo baterías estancas.



### ¡PRECAUCIÓN!

Existe riesgo de sufrir lesiones o causar daños al vehículo eléctrico o al vehículo de transporte si los reposapiernas se encuentran en una posición elevada mientras el vehículo eléctrico se utiliza como asiento del vehículo.

- Baje siempre completamente los reposapiernas ajustables en altura, si se incluyen.



Para poder utilizar un vehículo eléctrico como asiento de un vehículo a motor, el vehículo eléctrico deberá estar equipado con puntos de fijación para poder sujetarlo al vehículo a motor. En algunos países (por ejemplo, el Reino Unido), puede que estos accesorios se incluyan en el pedido estándar del vehículo eléctrico, pero también se pueden solicitar a Invacare de forma opcional en otros países.

Este vehículo eléctrico cumple los requisitos de la norma ISO 7176-19 y puede utilizarse como asiento del vehículo junto con un sistema de sujeción que haya sido verificado y aprobado de acuerdo con la norma ISO 10542. El vehículo de transporte deberá estar adaptado especialmente para fijar el vehículo eléctrico. Póngase en contacto con el fabricante de su vehículo para obtener más información.

El vehículo eléctrico se ha sometido a una prueba de colisión en la que se sujetó en la dirección de marcha del vehículo que lo transportaba. No se probó ninguna otra configuración. El maniquí de la prueba de colisión se sujetó con un cinturón de seguridad para la zona pélvica y otro para la parte superior del cuerpo. Deberán utilizarse ambos tipos de cinturones de seguridad para reducir al mínimo el

riesgo de sufrir lesiones en la cabeza y en la parte superior del cuerpo.

Es obligatorio que el vehículo eléctrico lo inspeccione un distribuidor autorizado antes de que se vuelva a utilizar después de haber sufrido una colisión. No se podrán modificar los puntos de sujeción del vehículo eléctrico sin el permiso del fabricante.

### 8.3.1 Cómo se ancla el vehículo eléctrico en un vehículo

El vehículo eléctrico está equipado con cuatro puntos de sujeción. Se pueden utilizar ganchos de mosquetón o las anillas del cinturón para su fijación. Si la silla de ruedas puede utilizarse como un asiento del vehículo, estos puntos de sujeción están marcados con el símbolo que se muestra a la derecha.

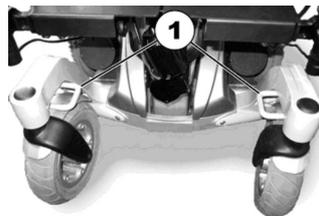


Fig. 8-1 Parte delantera

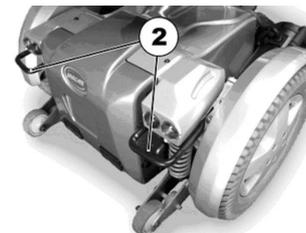


Fig. 8-2 Parte trasera

1. Fije el vehículo eléctrico en la parte delantera (1) y en la parte trasera (2) con las correas del sistema de sujeción.
2. Fije el vehículo eléctrico tensando las correas conforme al manual del usuario proporcionado por el fabricante del sistema de sujeción.

### 8.3.2 Sujeción del usuario en el vehículo eléctrico



#### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de lesión si el usuario no se sujeta de forma correcta en el vehículo eléctrico**

- Aunque el vehículo eléctrico esté equipado con un cinturón postural, no sustituye al cinturón de seguridad adecuado que cumple con la norma ISO 10542 del vehículo de transporte. Utilice siempre el cinturón de seguridad instalado en el vehículo de transporte.
- Los cinturones de seguridad deben estar en contacto con el cuerpo del usuario. No deben mantenerse alejados del cuerpo mediante partes del vehículo eléctrico, como los reposabrazos o las ruedas.
- Los cinturones de seguridad deben tensarse lo máximo posible sin causar molestias al usuario.
- Los cinturones de seguridad no deben colocarse torcidos.
- Compruebe que el tercer punto de anclaje del cinturón de seguridad no se sujeta directamente al suelo del vehículo, sino a uno de los elementos verticales del vehículo.



#### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de lesiones durante el uso del vehículo eléctrico como asiento de un vehículo si no se ajusta correctamente o no se instala un reposacabezas**

Esto podría ocasionar una hiperextensión del cuello en caso de colisión.

- Debe instalarse un reposacabezas. El reposacabezas suministrado por Invacare de forma opcional para este vehículo eléctrico es la solución perfecta para utilizar durante el transporte.
- El reposacabezas deberá ajustarse a la altura de las orejas del usuario.



Fig. 8-3



Fig. 8-4

Los cinturones de seguridad no deben mantenerse alejados del cuerpo mediante partes del vehículo eléctrico, como los reposabrazos o las ruedas.

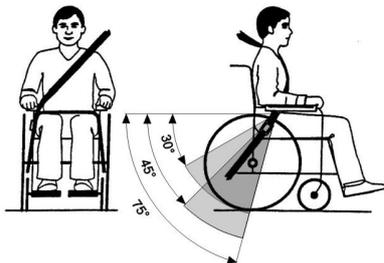


Fig. 8-5

El cinturón pélvico debe colocarse en el área entre la pelvis y los muslos del usuario, de modo que no quede obstruido ni demasiado suelto. El ángulo ideal del cinturón pélvico con respecto a la línea horizontal es de entre 45° y 75°. El ángulo máximo permisible es de entre 30° y 75°. El ángulo no debe ser nunca inferior a 30°.

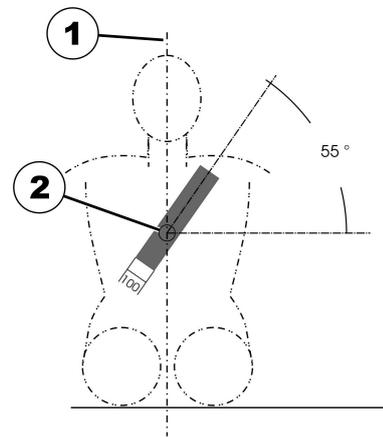


Fig. 8-6

El cinturón de seguridad instalado en el vehículo de transporte debe colocarse tal y como se indica en la ilustración anterior.

- 1) Línea central del cuerpo
- 2) Centro del esternón

## 8.4 Transporte del vehículo eléctrico sin ocupante



### ¡PRECAUCIÓN!

#### Riesgo de lesiones

- Si el vehículo eléctrico no puede anclarse de forma segura en un vehículo de transporte, Invacare recomienda no transportarlo.

El vehículo eléctrico puede transportarse sin restricciones por carretera, ferrocarril o vía aérea. No obstante, las compañías de transporte individuales tienen directrices que posiblemente restrinjan o prohíban ciertos procedimientos de transporte. Pregunte a la compañía de transporte cada caso particular.

- Antes de transportar el vehículo eléctrico, asegúrese de que los motores estén acoplados y de que el mando esté apagado.  
Invacare recomienda encarecidamente que también se desconecten o extraigan las baterías. Consulte Extracción de las baterías.
- Invacare recomienda encarecidamente fijar el vehículo eléctrico al suelo del vehículo de transporte.

## 8.5 Sistema de acoplamiento Dahl



Para reacondicionar un vehículo eléctrico con un sistema de acoplamiento Dahl, es imprescindible que el vehículo eléctrico esté equipado con la placa del adaptador correcta. Esta placa del adaptador debe enroscarse para fijar la placa de bloqueo del sistema de acoplamiento Dahl debajo del vehículo eléctrico.

La carga útil máxima con el sistema de acoplamiento Dahl es de 136 kg.

El peso máximo del vehículo eléctrico no debe superar los 200 kg.

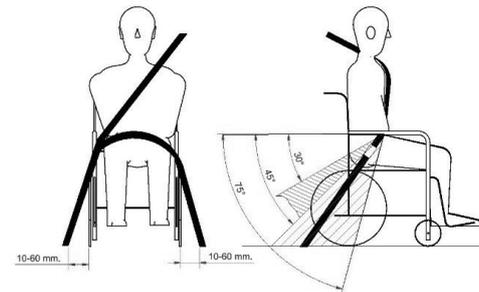
Póngase en contacto con su proveedor si desea obtener más información sobre el reacondicionamiento.



La descripción de cómo instalar el sistema de acoplamiento Dahl para mantener la marca CE del producto se incluye en el manual de servicio de este vehículo eléctrico. El manual de servicio se puede solicitar a Invacare.



**Colocación de la fijación del ocupante cuando se utiliza con el sistema de acoplamiento Dahl solamente**



Cuando utilice el vehículo eléctrico con un sistema de acoplamiento Dahl, los puntos de anclaje del suelo del sistema de fijación del ocupante se deben situar a entre 10 y 60 mm fuera de las ruedas a cada lado. El cinturón pélvico debe llevarse bajo, en la parte delantera de la pelvis, de modo que el ángulo del cinturón pélvico se encuentre dentro de la zona de preferencia de 30° a 45°, tal y como se muestra. Se recomienda un ángulo más pronunciado dentro de la zona opcional, de 45° a 75°, pero que no supere nunca los 75°.

## Componentes del sistema de acoplamiento Dahl

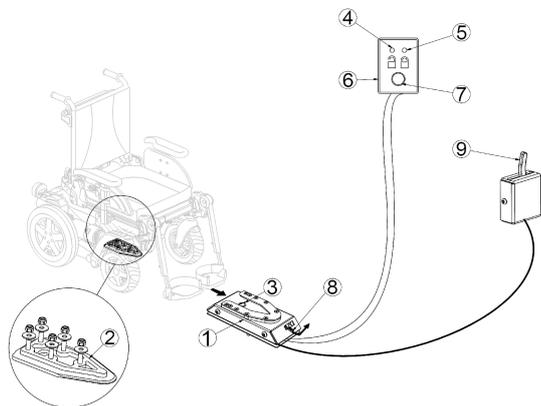


Fig. 8-7

- (1) Estación de acoplamiento Dahl
- (2) Placa de bloqueo y espaciador de 8 mm
- (3) Pasador de bloqueo
- (4) LED rojo
- (5) LED verde
- (6) Panel de control
- (7) Botón de desbloqueo
- (8) Palanca de liberación de emergencia manual
- (9) Palanca de funcionamiento manual (opcional)

## Fijación en la estación de acoplamiento Dahl



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de daños, lesiones graves o muerte

Si el vehículo se desplaza cuando el vehículo eléctrico no se ha fijado correctamente en la unidad de acoplamiento Dahl, pueden producirse daños, lesiones graves o incluso la muerte.

- No mueva el vehículo mientras se maniobre el vehículo eléctrico para colocarlo en la estación de acoplamiento Dahl.
- No mueva el vehículo si el vehículo eléctrico y el usuario no están asegurados correctamente.
- No mueva el vehículo si se escucha la señal acústica de advertencia y/o si parpadea o se enciende el LED rojo en el panel de control.

1. Maniobre el vehículo eléctrico lentamente y en línea recta sobre la estación de acoplamiento Dahl (1). La placa de bloqueo (2) debajo del vehículo eléctrico ayuda a guiar el vehículo eléctrico en la estación de acoplamiento Dahl.
2. Si la placa de bloqueo está totalmente acoplada en la estación de acoplamiento Dahl, el pasador de bloqueo (3) asegura automáticamente la placa de bloqueo.

3. La estación de acoplamiento Dahl está equipada con un interruptor de control que indica si la placa de bloqueo está correctamente fijada en la estación de acoplamiento Dahl.  
Tan pronto como la placa de bloqueo entre en contacto con el pasador de bloqueo, se escucha la señal acústica de advertencia (sonido agudo) y el LED rojo en el panel de control (6) se ilumina hasta que la placa de bloqueo se acopla completamente o el vehículo eléctrico se retira de la estación de acoplamiento Dahl.
4. Cuando el vehículo eléctrico está correctamente asegurado, deja de escucharse la señal acústica de advertencia, el LED rojo se apaga y se enciende el LED verde.
5. Debe abrocharse el cinturón de seguridad del vehículo.

 Compruebe siempre antes de mover el vehículo si la placa de bloqueo está correctamente acoplada en la estación de acoplamiento Dahl intentando hacer retroceder el vehículo eléctrico para sacarlo de la estación de acoplamiento Dahl. Debe resultar imposible hacer que el vehículo retroceda para sacarlo de la estación de acoplamiento Dahl sin pulsar el botón de desbloqueo rojo (7) en el panel de control.

### Desbloqueo de la estación de acoplamiento Dahl

1. Detenga e impida que el vehículo se mueva.
2. Retire el cinturón de seguridad.
3. Mueva el vehículo eléctrico hacia delante para liberar la presión del pasador de bloqueo.

4. Pulse el botón de desbloqueo rojo (7) en el panel de control.  
El pasador de bloqueo se libera durante unos cinco segundos, después de lo cual, el pasador de bloqueo se vuelve a bloquear automáticamente.
5. Aleje el vehículo eléctrico de la estación de acoplamiento Dahl dentro del periodo de cinco segundos.  
No intente hacer retroceder el vehículo eléctrico hasta que el LED rojo, que indica la posición de desbloqueo, se ilumine.

 Si se intenta hacer retroceder el vehículo eléctrico antes de que se ilumine el LED rojo, se bloquea el mecanismo de bloqueo de la estación de acoplamiento Dahl, lo que hace imposible el retroceso. Si esto sucede, repita el procedimiento de desbloqueo.

### Desbloqueo manual en caso de fallo eléctrico

 Las siguientes instrucciones requieren la ayuda de un asistente.

1. Mueva el vehículo eléctrico hacia delante para liberar la presión del pasador de bloqueo.
2. Empuje la palanca de liberación de emergencia manual (8) hacia un lado y sosténgala ahí, mientras el vehículo eléctrico se mueve.
3. También se puede montar una palanca de funcionamiento manual accionada por cable (9) (accesorio).  
Empuje la palanca hacia un lado y sosténgala ahí, mientras el vehículo eléctrico se mueve.



Si el procedimiento de desbloqueo manual falla, con cada estación de acoplamiento Dahl se suministra una herramienta de liberación de emergencia de plástico rojo.

1. Mueva el vehículo eléctrico hacia delante para liberar la presión del pasador de bloqueo.

2.



*Fig. 8-8*

Coloque la herramienta de liberación de emergencia en el espacio entre la placa de bloqueo y la estación de acoplamiento Dahl.

3.



*Fig. 8-9*

Empuje la herramienta de liberación de emergencia y el vehículo eléctrico hacia delante, hasta que el pasador de bloqueo se haya forzado hacia abajo.

4. Aleje el vehículo eléctrico de la estación de acoplamiento Dahl.

---

## 9 Mantenimiento

---

### 9.1 Introducción al mantenimiento

El término “mantenimiento” significa cualquier tarea llevada a cabo para garantizar que un dispositivo médico se encuentra en buen estado de funcionamiento y está listo para su uso previsto. El mantenimiento abarca diferentes áreas, como el cuidado y la limpieza diarias, así como las inspecciones y las tareas de reparación y de reacondicionamiento.



Procure que un proveedor de Invacare autorizado inspeccione su vehículo una vez al año para mantener así su seguridad y su condición de vehículo apto para circular.

### 9.2 Inspecciones

En las siguientes tablas se indican las comprobaciones que deberá realizar el usuario y sus intervalos. Si el vehículo eléctrico no supera alguna de las inspecciones, consulte el capítulo indicado o póngase en contacto con su proveedor autorizado de Invacare. Puede encontrar una lista más detallada de comprobaciones e instrucciones para las tareas de mantenimiento en el manual de servicio de este vehículo, que puede obtener a través de Invacare. No obstante, este manual se ha concebido para que lo utilicen técnicos de servicio cualificados y autorizados, y en él se describen tareas que no están pensadas para que las realice el usuario.

## 9.2.1 Antes de cada uso del vehículo eléctrico

| Elemento                          | Inspección   | Si no se supera la inspección  |
|-----------------------------------|--|--|
| Conexiones atornilladas           | Compruebe que todas las conexiones, como los respaldos y las ruedas, estén bien ajustadas.   | Póngase en contacto con su proveedor.  |
| Claxon                            | Compruebe el modo de funcionamiento correcto.  | Póngase en contacto con su proveedor.  |
| Unidad de iluminación             | Compruebe el modo de funcionamiento correcto de todas las luces, como intermitentes, faros delanteros y luces traseras.  | Póngase en contacto con su proveedor.  |
| Baterías                          | Compruebe el estado de carga de las baterías. Consulte el manual del mando para obtener información sobre la indicación del estado de carga de la batería.           | Cargue las baterías (consulte el capítulo 7.2.3 <i>Cargar las baterías</i> , página 109).  |
| Dispositivos antivuelco abatibles | <p>Compruebe que los dispositivos antivuelco se encuentren en la posición de conducción.</p> <p>Compruebe que el pasador de bloqueo esté correctamente encajado.</p> | <p>Coloque los dispositivos antivuelco en la posición de conducción (consulte el capítulo 6.7 <i>Utilización de los dispositivos antivuelco abatibles</i>, página 103).</p> <p>Asegúrese de que el pasador de bloqueo esté encajado.</p> |

### 9.2.2 Semanalmente

| Elemento                       | Inspección  | Si no se supera la inspección   |
|--------------------------------|---|---|
| Reposabrazos/piezas laterales  | Compruebe que los reposabrazos estén bien acoplados en los soportes y que no se muevan. | Apriete el tornillo o la palanca de fijación que sujeta el reposabrazos (consulte el capítulo 5 <i>Instalación</i> , página 35).<br><br>Póngase en contacto con su proveedor. |
| Ruedas (neumáticas)            | Compruebe que las ruedas no estén dañadas.  | Póngase en contacto con su proveedor.   |
|                                | Compruebe que las ruedas estén infladas con la presión correcta.                        | Infle las ruedas con la presión correcta (consulte el capítulo 11 <i>Datos Técnicos</i> , página 132).<br><br>Póngase en contacto con su proveedor para que las repare.       |
| Ruedas (a prueba de pinchazos) | Compruebe que las ruedas no estén dañadas.  | Póngase en contacto con su proveedor.   |

### 9.2.3 Mensualmente

| Elemento                    | Inspección   | Si no se supera la inspección         |
|-----------------------------|--|---------------------------------------|
| Todas las piezas acolchadas | Compruebe si hay partes dañadas o desgastadas.   | Póngase en contacto con su proveedor. |
| Reposapiernas extraíbles    | Compruebe que reposapiernas puedan fijarse de forma segura y que mecanismo de aflojamiento funcione correctamente. | Póngase en contacto con su proveedor. |
|                             | Compruebe que todas las opciones de ajuste funcionen correctamente.  | Póngase en contacto con su proveedor. |
| Ruedas                      | Compruebe que las ruedas giren y rueden sin problemas.   | Póngase en contacto con su proveedor. |

| Elemento                              | Inspección  | Si no se supera la inspección         |
|---------------------------------------|---|---------------------------------------|
| Ruedas motrices                       | Compruebe que ruedas motrices giren sin tambalearse. Lo más sencillo es que alguien se coloque detrás vehículo eléctrico y observe ruedas motrices durante el desplazamiento. | Póngase en contacto con su proveedor. |
| Componentes electrónicos y conectores | Compruebe que no haya ningún cable dañado y que todas las clavijas de conexión estén bien acopladas.  | Póngase en contacto con su proveedor. |

### 9.3 Ruedas y neumáticos

#### Gestión de daños en las ruedas

En caso de que alguna rueda sufra daños, póngase en contacto con su proveedor. Por motivos de seguridad, no repare la rueda usted mismo ni deje que la reparen personas no autorizadas.

#### Gestión de ruedas neumáticas



##### Riesgo de daños en la rueda y la llanta

No conduzca nunca si la presión de los neumáticos es demasiado baja, ya que puede dañar la rueda. Si la presión de los neumáticos es excesiva, se puede dañar la llanta.  
– Infle las ruedas hasta la presión recomendada.



Utilice un manómetro para comprobar la presión.

Compruebe semanalmente que las ruedas están infladas con la presión correcta, consulte el capítulo *9.2 Inspecciones, página 123*

Para conocer la presión recomendada de los neumáticos, vea la inscripción en la rueda/en la llanta o bien póngase

en contacto con Invacare. Compare la siguiente tabla para realizar la conversión.

| psi | bar |
|-----|-----|
| 22  | 1,5 |
| 23  | 1,6 |
| 25  | 1,7 |
| 26  | 1,8 |
| 28  | 1,9 |
| 29  | 2,0 |
| 30  | 2,1 |
| 32  | 2,2 |
| 33  | 2,3 |
| 35  | 2,4 |
| 36  | 2,5 |
| 38  | 2,6 |
| 39  | 2,7 |

| psi | bar |
|-----|-----|
| 41  | 2,8 |
| 44  | 3,0 |

## 9.4 Almacenamiento durante periodos cortos de tiempo

En caso de detectar un fallo grave, el vehículo eléctrico incluye una serie de mecanismos de seguridad que lo protegerán. El módulo de suministro eléctrico impide que se conduzca el vehículo eléctrico.

Mientras el vehículo eléctrico se encuentre en este estado y esté esperando a su reparación:

1. Desconecte la alimentación.
2. Desconecte las baterías.  
En función del modelo del vehículo eléctrico, podrá retirar los bloques de baterías o desconectar las baterías del módulo de suministro eléctrico. Consulte el capítulo correspondiente para obtener información sobre cómo desconectar las baterías.
3. Póngase en contacto con su proveedor.

## 9.5 Almacenamiento de larga duración

En caso de que no vaya a usar el vehículo eléctrico durante un largo periodo de tiempo, deberá prepararlo para su almacenamiento, para garantizar una mayor vida útil del vehículo y de las baterías.

## Almacenamiento del vehículo eléctrico y las baterías

- Recomendamos almacenar el vehículo eléctrico a una temperatura de 15 °C, evitar el frío o el calor extremo en el lugar de almacenamiento para garantizar una larga vida útil del producto y de las baterías.
- Los componentes se someten a pruebas y se aprueban para intervalos de temperatura superiores a los descritos a continuación:
  - El intervalo de temperatura permisible para almacenar el vehículo eléctrico es de -40 a 65 °C.
  - El intervalo de temperatura permisible para almacenar las baterías es de -25 a 65 °C.
- Aunque no se utilicen, las baterías se descargan. Lo más recomendable es desconectar la alimentación de la batería del módulo de suministro eléctrico si se va a almacenar el vehículo eléctrico por periodos superiores a dos semanas. En función del modelo del vehículo eléctrico, puede retirar los bloques de batería o desconectar las baterías del módulo de suministro eléctrico. Consulte el capítulo correspondiente para obtener información sobre cómo desconectar las baterías. Si no está seguro de qué cable tiene que desconectar, póngase en contacto con el proveedor.
- Las baterías siempre deben estar totalmente cargadas antes de su almacenamiento.
- Si se va a almacenar el vehículo eléctrico durante más de cuatro semanas, compruebe las baterías una vez al mes para recargarlas cuanto sea necesario (antes de que el indicador muestre media carga) para evitar daños.
- Almacene el vehículo en un entorno seco y bien ventilado, protegido de las influencias externas.
- Sobreinfla ligeramente las ruedas neumáticas.

- Coloque el vehículo eléctrico sobre una superficie que no se descolore por el contacto con el caucho de la rueda.

### Preparación del vehículo eléctrico para su uso

- Vuelva a conectar la alimentación de la batería al módulo de suministro eléctrico.
- Las baterías se deben cargar antes de su uso.
- Solicite a un proveedor autorizado de Invacare que compruebe el vehículo eléctrico.

## 9.6 Apertura de la cubierta trasera

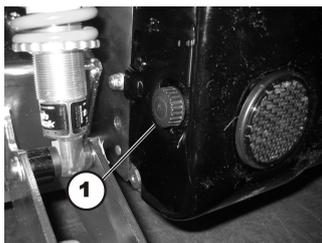


Fig. 9-1

### Extracción de la cubierta trasera

1. Afloje y retire los dos tornillos manuales (1) de los laterales izquierdo y derecho de la cubierta trasera.
2. Levante la cubierta trasera con cuidado. La parte delantera de la cubierta está sujeta por arriba con una correa de gancho y bucle. También deberá soltarla.

### Colocación de la cubierta trasera

1. Coloque las piezas en el orden inverso.
2. Apriete a mano los tornillos manuales.

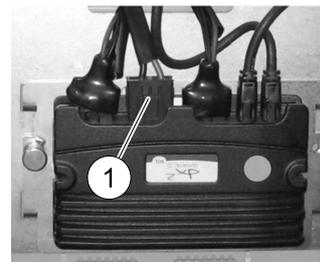
## 9.7 Desconecte el módulo de suministro eléctrico.

1.



Quite la cubierta trasera, consulte 9.6 *Apertura de la cubierta trasera*, página 128

2.



Quite el cable de la batería (1) del módulo de suministro eléctrico.

## 9.8 Limpieza y desinfección

### 9.8.1 Información general de seguridad



#### **¡PRECAUCIÓN!**

##### **Riesgo de contaminación**

- Adopte las precauciones necesarias y utilice el equipo de protección adecuado.



#### **¡PRECAUCIÓN!**

##### **Riesgo de descarga eléctrica y daños en el producto**

- Apague el dispositivo y desconéctelo de la red eléctrica, si procede.
- Al limpiar componentes electrónicos, tenga en cuenta su clase de protección sobre la introducción de agua.
- Asegúrese de que no salpique agua en el enchufe o la toma de pared.
- No toque la toma de corriente con las manos mojadas.



#### **IMPORTANTE**

- Seguir métodos erróneos o utilizar fluidos incorrectos puede dañar o deteriorar el producto.
- Todos los productos de limpieza y desinfectantes empleados deben ser eficaces, compatibles entre sí y deben proteger los materiales que se van a limpiar.
  - Nunca utilice fluidos corrosivos (álcalis, ácidos, etc.) ni productos de limpieza abrasivos. Recomendamos usar un producto de limpieza doméstico normal, como líquido lavavajillas, si no especifica lo contrario en las instrucciones de limpieza.
  - No utilice disolventes (decapantes de celulosa, acetona, etc.) que cambien la estructura del plástico o disuelvan las etiquetas adheridas.
  - Asegúrese siempre de que el producto se ha secado por completo antes de utilizarlo de nuevo.



Para la limpieza y desinfección en entornos clínicos o de atención sanitaria a largo plazo, siga los procedimientos internos.

## 9.8.2 Intervalos de limpieza

### ! IMPORTANTE

La limpieza y la desinfección habituales mejoran el correcto funcionamiento, aumentan la vida útil y evitan la contaminación.

Limpie y desinfecte el producto

- periódicamente mientras esté en uso,
- antes y después de cualquier procedimiento de mantenimiento,
- cuando haya estado en contacto con fluidos corporales,
- antes de usarlo con un nuevo usuario.

## 9.8.3 Limpieza

### ! IMPORTANTE

- La limpieza del producto no puede realizarse en instalaciones de lavado automático, mediante equipos de limpieza de vapor o a presión.

### ! IMPORTANTE

La suciedad, la arena y el agua salada pueden dañar los cojinetes y las partes de acero se pueden oxidar si la superficie se daña.

- Exponga la silla de ruedas a la arena o al agua salada únicamente durante periodos cortos y límpiela cada vez que vaya a la playa.
- Si la silla de ruedas está sucia, limpie la suciedad lo antes posible con un paño húmedo y séquela con cuidado.

1. Retire todo el equipamiento opcional instalado (solo el que no requiera herramientas).
2. Limpie las piezas individuales con un paño o un cepillo suave, con productos habituales de limpieza del hogar (pH = 6-8) y agua tibia.
3. Enjuague las piezas con agua templada.
4. Seque a fondo las piezas con un paño seco.



Se puede utilizar abrillantador de coches y cera suave en las superficies metálicas pintadas para eliminar raspaduras y restablecer el brillo.

## Limpieza de la tapicería

Para obtener información sobre la limpieza de la tapicería, consulte las instrucciones de las etiquetas del asiento, del cojín y de la funda del respaldo.

## 9.8.4 Desinfección



Encontrará más información sobre los desinfectantes y los métodos recomendados en <https://vah-online.de/en/for-users>.

1. Limpie todas las superficies a las que se pueda acceder con un paño suave y un desinfectante doméstico común.
2. Deje que el producto se seque al aire.

## 10 Después del uso

### 10.1 Reacondicionamiento

Este producto se puede reutilizar. Para reacondicionar el producto para un nuevo usuario, lleve a cabo las siguientes acciones:

- Inspección según el plan de servicio. Consulte el manual de servicio, disponible en Invacare.
- Limpieza y desinfección. Consulte *9 Mantenimiento, página 123*
- Adaptación al nuevo usuario. Consulte *5 Instalación, página 35*.

Asegúrese de que el manual del usuario se entregue con el producto.

Si se detecta algún daño o un funcionamiento deficiente, no reutilice el producto.

### 10.2 Eliminación



#### **¡ADVERTENCIA!** **Riesgo medioambiental**

El dispositivo tiene baterías. Este producto puede contener sustancias que podrían ser perjudiciales para el medio ambiente si se procede a su eliminación en lugares (vertederos) que no sean los idóneos según la legislación.

- NO tire las baterías con la basura doméstica.
- Las baterías DEBERÁN llevarse a un punto limpio adecuado. Entregar las baterías no tiene coste alguno y lo exige la ley.
- Solo tire baterías descargadas.
- Cubra los terminales de las baterías de litio antes de tirarlas.
- Para obtener más información sobre el tipo de batería, consulte la etiqueta de la batería o el capítulo *11 Datos Técnicos, página 132*

Proteja el medio ambiente y recicle este producto a través de la planta de reciclaje más próxima cuando llegue al final de su vida útil.

Desmonte el producto y sus componentes para separar y reciclar individualmente los diferentes materiales.

La eliminación y el reciclaje de los productos usados y de sus embalajes debe llevarse a cabo conforme a las normativas legales relativas al tratamiento de residuos vigentes en cada país. Póngase en contacto con su empresa de gestión de residuos local para obtener más información al respecto.

## 11 Datos Técnicos

### 11.1 Especificaciones técnicas

La información técnica que se proporciona a continuación se aplica a una configuración estándar o representa los valores alcanzables máximos. Estos valores podrían cambiar si se añaden accesorios. Los cambios precisos de estos valores se detallan en las secciones de los accesorios correspondientes.

 Tenga en cuenta que, en algunos casos, los valores medidos pueden variar hasta  $\pm 10$  mm.

| <b>Condiciones permitidas de uso y almacenamiento</b>                 |  |
|---|--|
| Intervalo de temperatura de funcionamiento según la norma ISO 7176-9: | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>-25\text{ °C} \dots +50\text{ °C}</math></li> </ul>   |
| Temperatura de almacenamiento recomendada:                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>15\text{ °C}</math></li> </ul>  |
| Intervalo de temperatura de almacenamiento según la norma ISO 7176-9: | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>-25\text{ °C} \dots +65\text{ °C}</math> con baterías</li> <li>• <math>-40\text{ °C} \dots +65\text{ °C}</math> sin baterías</li> </ul> |

| <b>Sistema eléctrico</b> |  |
|--------------------------|--|
| Motores                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 340 W (motores convencionales)</li> <li>• 600 W (motores True Track® Plus)</li> </ul> |
| Baterías                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 x 12 V/73,5 Ah (C20) estancas/gel</li> </ul>  |
| Fusible principal        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 80 A</li> </ul>   |
| Grado de protección      | IPX4 <sup>1</sup>  |

| <b>Cargador</b>     |   |
|---------------------|---|
| Corriente de salida | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>8\text{ A} \pm 8\%</math></li> <li>• 10 A</li> </ul> |
| Tensión de salida   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 24 V nominal (12 celdas)</li> </ul>                        |

| <b>Cubiertas de las ruedas motrices</b> |  |  |
|---|--|--|
| Tipo de cubierta                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3,00 - 8 pulgadas neumática, protegida contra pinchazos o a prueba de pinchazos</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trelleborg 8x3,00 neumática o protegida contra pinchazos</li> </ul> |
| Presión de los neumáticos               | <p>La presión máxima recomendada de los neumáticos en bares o en kilopascales se indica en la pared lateral del neumático o de la llanta. En caso de que se indique más de un valor, se aplica el valor inferior en las unidades correspondientes.</p> <p>(Tolerancia = -0,3 bar, 1 bar = 100 kpa)</p> |  |

| <b>Cubiertas de las ruedas</b> |  |  |
|--------------------------------|--|--|
| Tipo de cubierta               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3,00 - 6 neumática, protegida contra pinchazos o a prueba de pinchazos</li> </ul>   |  |
| Presión de los neumáticos      | <p>La presión máxima recomendada de los neumáticos en bares o en kilopascales se indica en la pared lateral del neumático o de la llanta. En caso de que se indique más de un valor, se aplica el valor inferior en las unidades correspondientes.</p> <p>(Tolerancia = -0,3 bar, 1 bar = 100 kpa)</p> |  |

| <b>Características de conducción</b> |   |  |
|--------------------------------------|---|--|
| Velocidad                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 km/h</li> <li>• 10 km/h</li> <li>• 12 km/h</li> <li>• 13 km/h</li> </ul>   |  |
| Distancia de frenado mínima          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1000 mm (6 km/h)</li> <li>• 2100 mm (10 km/h)</li> <li>• 2900 mm (12 km/h)</li> <li>• 3400 mm (13 km/h)</li> </ul> |  |

| <b>Características de conducción</b>                           |   |
|--|---|
| Pendiente nominal <sup>2</sup>                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6° (10,5 %) según las especificaciones del fabricante con carga útil de 150 kg, ángulo del asiento en 4° y ángulo del respaldo en 20°</li> </ul>   |
| Altura máxima de obstáculos salvables                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 100 mm (con subebordillos)</li> <li>• 60 mm (sin subebordillos)</li> </ul>   |
| Diámetro de giro   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1770 mm</li> </ul>   |
| Anchura de giro  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1100 mm</li> </ul>   |
| Anchura de giro  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1500 mm</li> </ul>   |
| Autonomía de conducción según la norma ISO 7176-4 <sup>3</sup> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 37 km (Storm<sup>4</sup>, 6 km/h)</li> <li>• 28 km (Storm<sup>4</sup>, 10 km/h)</li> <li>• 32 km (Storm<sup>4</sup>, 12 km/h)</li> <li>• 59 km (Storm<sup>4</sup> True Track® Plus)</li> </ul> |

| <b>Dimensiones según la norma ISO 7176-15</b> | <b>Tipo de asiento</b>   |   |   |
|---|--|---|---|
|   | <b>Standard</b>  | <b>Easy-Adapt</b>   | <b>Ultra Low Maxx</b>   |
| Altura total                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 970 mm</li> </ul>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1050 mm</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1250 mm - 1350 mm (sin reposacabezas)</li> <li>• 1395 mm - 1790 mm (con reposacabezas)</li> </ul>  |
| Anchura total                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 630 - 770 mm</li> </ul> |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 640 mm (chasis Storm<sup>4</sup>)</li> <li>• 655 mm (anchura del asiento 430)</li> <li>• 680 mm (anchura del asiento 455)</li> <li>• 705 mm (anchura del asiento 480)</li> </ul> |

| Dimensiones según la norma ISO 7176-15            | Tipo de asiento   |  |  |
|---|---|--|--|
|   | Standard  | Easy-Adapt   | Ultra Low Maxx   |
|   |   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 735 mm (anchura del asiento 505)</li> <li>• 760 mm (anchura del asiento 530)</li> <li>• 785 mm (anchura del asiento 555)</li> <li>• 810 mm (anchura del asiento 580)</li> <li>• 835 mm (anchura del asiento 610)</li> </ul> |
| Longitud total (incluidos reposapiernas estándar) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1190 mm</li> </ul> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1300 mm</li> </ul>  |
| Longitud total (sin reposapiernas estándar)       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 910 mm</li> </ul>  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1020 mm</li> </ul>  |
| Longitud de la estiba                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1025 mm</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 915 mm</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1015 mm</li> </ul>  |

| Dimensiones según la norma ISO 7176-15     | Tipo de asiento  |   |   |
|--|--|---|---|
|  | Standard   | Easy-Adapt  | Ultra Low Maxx  |
| Anchura de la estiba                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 650 mm</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 640 mm</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 640 mm (chasis Storm<sup>4</sup>)</li> <li>• 655 mm (anchura del asiento 430)</li> <li>• 680 mm (anchura del asiento 455)</li> <li>• 705 mm (anchura del asiento 480)</li> <li>• 735 mm (anchura del asiento 505)</li> <li>• 760 mm (anchura del asiento 530)</li> <li>• 785 mm (anchura del asiento 555)</li> <li>• 810 mm (anchura del asiento 580)</li> <li>• 835 mm (anchura del asiento 610)</li> </ul> |
| Altura de la estiba                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1040 mm</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1085 mm</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1250 mm - 1350 mm</li> <li>• 927 mm - 1010 mm (respaldo con inclinación delantera a 30°)</li> </ul>  |
| Distancia hasta el suelo                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 60 mm</li> </ul>  |   |   |
| Altura del asiento al suelo <sup>4</sup> : |  |   |   |
| Con elevador                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 400 - 650 mm (Storm<sup>4</sup>)</li> <li>• 440 - 690 mm (Storm<sup>4</sup> X-plore)</li> </ul> |   | —   |

| Dimensiones según la norma ISO 7176-15                           | Tipo de asiento  |            |  |
|--|--|------------|--|
|  | Standard   | Easy-Adapt | Ultra Low Maxx   |
| Sin elevador   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 450/480 mm</li> </ul>   |            | —  |
| Con módulo de inclinación  | —  |            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 480 mm</li> </ul>   |
| Con módulo de elevador/inclinación                               | —  |            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• De 480 mm a 780 mm</li> </ul>   |
| Con módulo de inclinación e inclinación posterior de 5°          | —  |            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 540 mm</li> </ul>   |
| Con módulo de elevador/inclinación e inclinación posterior de 5° | —  |            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• De 540 mm a 840 mm</li> </ul>   |
| Anchura del asiento  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 380 - 530 mm</li> </ul> |            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 405 mm</li> <li>• 430 mm</li> <li>• 455 mm</li> <li>• 480 mm</li> <li>• 505 mm</li> <li>• 530 mm</li> <li>• 555 mm</li> <li>• 580 mm</li> <li>• 610 mm</li> </ul> |

| Dimensiones según la norma ISO 7176-15          | Tipo de asiento  |  |  |
|---|--|--|--|
|   | Standard   | Easy-Adapt   | Ultra Low Maxx   |
| Profundidad del asiento                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 380 - 530 mm</li> </ul> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 380 mm</li> <li>• 405 mm</li> <li>• 430 mm</li> <li>• 455 mm</li> <li>• 480 mm</li> <li>• 505 mm</li> <li>• 530 mm</li> <li>• 555 mm</li> <li>• 585 mm</li> </ul> |
| Alturas del montante del respaldo               | —  |  | Ajuste de ángulo fijo solamente: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 18° - 24° (montantes del respaldo rectos)</li> <li>• 20° - 24° (montantes del respaldo angulares)</li> </ul>                     |
| Altura del respaldo <sup>4</sup>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 480/540 mm</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 650 mm</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 355 mm - 505 mm (según la opción de respaldo utilizada)</li> </ul>  |
| Altura del respaldo hasta el final <sup>4</sup> | —  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 455 mm - 635 mm (sistemas de solo reclinación)</li> <li>• 505 mm - 685 mm (sistemas de reclinación)</li> </ul>  |

| Dimensiones según la norma ISO 7176-15 | Tipo de asiento  |  |   |
|--|--|--|---|
|  | Standard   | Easy-Adapt   | Ultra Low Maxx  |
| Ángulo del montante del respaldo       | —  |  | Ajuste de ángulo fijo solamente: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 75° - 116° (montantes del respaldo rectos)</li> <li>• 81° - 121° (montantes del respaldo angulares)</li> </ul>  |
| Ángulo del respaldo                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 80°, 90°, 97,5°, 105°, 112,5°, 120° (man.)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 85°...125°</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 90° ... 168°</li> <li>• 82° ... 162° (8° montaje antes de reclinación)</li> <li>• 60° ... 140° (30° montaje antes de reclinación)</li> </ul>   |
| Altura del reposabrazos                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 250-340/290-380 mm</li> </ul>                         |  | Altura del reposabrazos reclinado <sup>9</sup> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• 240 mm - 330 mm/320 mm - 405 mm (reposabrazos en voladizo que se levanta hacia atrás montado en poste trasero)</li> <li>• 230 mm - 330 mm/330 mm - 405 mm (reposabrazos reclinable de dos barras que se levanta hacia atrás)</li> </ul> |
|  |  |  | Altura del reposabrazos inclinable <sup>10</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 230 mm - 320 mm (reposabrazos en voladizo)</li> </ul>   |

| Dimensiones según la norma ISO 7176-15    | Tipo de asiento |            |   |
|---|-----------------|------------|---|
|   | Standard        | Easy-Adapt | Ultra Low Maxx  |
|   |                 |            | Maxx que se levanta hacia atrás montado en Ultra Rail)  |
| Profundidad del reposabrazos <sup>5</sup> | • 325 mm        |            | • De 250 mm a 590 mm  |
| Ubicación horizontal del eje <sup>6</sup> | • 115 mm        | • 100 mm   | • 160 mm  |
| Inclinación motorizada                    | • 0° - 25°      |            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0° ... 50° (montaje estándar)</li> <li>• -5° ... 45° (con montaje anterior fijo a 5°)</li> <li>• -10° ... 40° (con montaje anterior fijo a 10°)</li> <li>• 5° ... 55° (con montaje posterior fijo a 5°)</li> </ul> |
| Inclinación motorizada con elevador       | • 0° - 25°      |            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0° ... 45° (montaje estándar)</li> <li>• -5° ... 40° (con montaje anterior fijo a 5°)</li> <li>• -10° ... 35° (con montaje anterior fijo a 10°)</li> <li>• 5° ... 50° (con montaje posterior fijo a 5°)</li> </ul> |
| Inclinación manual                        | • 0° - 9°       |            | —   |

| Dimensiones según la norma ISO 7176-15                  | Tipo de asiento  |   |   |
|---|--|---|---|
|   | RECARO   | Optimist  | Modulite  |
| Altura total  | <ul style="list-style-type: none"> <li>1300 mm</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>ca. 970 mm<sup>7</sup></li> </ul>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>1020 mm (placa del asiento de una pieza)</li> <li>1090 - 1190 mm (chasis del asiento telescópico, moviendo la placa del respaldo)</li> </ul> |
| Anchura total   | <ul style="list-style-type: none"> <li>630 - 770 mm</li> </ul>   |   |   |
| Longitud total (incluidos reposapiernas estándar)       | <ul style="list-style-type: none"> <li>1190 mm</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>ca. 1190 mm<sup>7</sup></li> </ul>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>1190 mm</li> </ul>   |
| Longitud total (sin reposapiernas estándar)             | <ul style="list-style-type: none"> <li>910 mm</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>ca. 910 mm<sup>7</sup></li> </ul>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>910 mm</li> </ul>  |
| Longitud de la estiba                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>935 mm</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>consulte los datos del fabricante<sup>7</sup></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>980 mm</li> </ul>  |
| Anchura de la estiba                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>725 mm</li> </ul>   |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>705 mm</li> </ul>  |
| Altura de la estiba                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>960 mm</li> </ul>   |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>1130 mm</li> </ul>   |
| Distancia hasta el suelo                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>65 mm</li> </ul>  |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>65 mm</li> </ul>   |
| Altura del asiento al suelo <sup>4</sup> (con elevador) | <ul style="list-style-type: none"> <li>400 - 650 mm (Storm<sup>4</sup>)</li> <li>440 - 690 mm (Storm<sup>4</sup> X-plore)</li> </ul> |   |   |
| Altura del asiento al suelo <sup>4</sup> (sin elevador) | <ul style="list-style-type: none"> <li>450/480 mm</li> </ul>   |   |   |

| Dimensiones según la norma ISO 7176-15 | Tipo de asiento  |   |  |
|--|--|---|--|
|  | RECARO   | Optimist  | Modulite   |
| Anchura del asiento                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 490 - 530 mm</li> </ul>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• consulte los datos del fabricante<sup>7</sup></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 380 mm (380 - 430 mm)</li> <li>• 430 mm (430 - 480 mm)</li> <li>• 480 mm (480 - 530 mm)</li> <li>• 530 mm (530 - 580 mm)</li> </ul>   |
| Profundidad del asiento                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 460 - 510 mm</li> </ul>       |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 410 - 510 mm</li> </ul>   |
| Altura del respaldo <sup>4</sup>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 770 - 830 mm</li> </ul>       |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 480/540 mm (armazón de eslingas)</li> <li>• 560 - 660 mm (chasis del asiento telescópico, moviendo la placa del respaldo)</li> </ul>  |
| Ángulo del respaldo                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 90° ... 135°</li> </ul>       |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 90° ... 120°</li> </ul>   |
| Altura del reposabrazos                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 250-340/290-380 mm</li> </ul> |   | <p>Chasis del asiento telescópico:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 245 - 310/295 - 360 mm (reposabrazos T)</li> <li>• 230 - 360 mm (reposabrazos ajustable)</li> <li>• 230 - 300 mm/300 - 360 mm (siguiente reposabrazos)</li> </ul> <p>Placa del asiento de una pieza:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 275 - 340/325 - 390 mm (reposabrazos T)</li> </ul> |

| Dimensiones según la norma ISO 7176-15    | Tipo de asiento  |          |  |
|---|--|----------|--|
|   | RECARO   | Optimist | Modulite   |
| Profundidad del reposabrazos <sup>5</sup> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 325 mm</li> </ul>   |          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 398 mm</li> </ul> |
| Ubicación horizontal del eje <sup>6</sup> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 145 mm</li> </ul>   |          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 150 mm</li> </ul> |
| Inclinación motorizada                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0° - 25°</li> </ul> |          |  |
| Inclinación manual                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0° - 9°</li> </ul>  |          |  |

| Reposapiés y reposapiernas |          |   |
|----------------------------|----------|---|
| Vari F                     | Longitud | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 290 mm - 460 mm</li> </ul> |
|                            | Ángulo   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 70° - 0°</li> </ul>        |
| Vari A                     | Longitud | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 290 mm - 460 mm</li> </ul> |
|                            | Ángulo   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 70° - 0°</li> </ul>        |
| ADE (eléctrico)            | Longitud | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 290 mm - 460 mm</li> </ul> |
|                            | Ángulo   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 80° - 0°</li> </ul>        |
| ADM (manual)               | Longitud | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 290 mm - 460 mm</li> </ul> |
|                            | Ángulo   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 80° - 0°</li> </ul>        |
| Pivot Plus                 | Longitud | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 365 mm - 465 mm</li> </ul> |

| <b>Reposapiés y reposapiernas</b>  |          |   |
|------------------------------------|----------|---|
|                                    | Ángulo   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 80° - 20°</li> </ul>   |
| Montaje centrado (manual)          | Longitud | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 310 mm - 410 mm</li> </ul>                                   |
|                                    | Ángulo   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 90° - 0°</li> </ul>  |
| LNX motorizado con montaje central | Longitud | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 340 mm - 410 mm</li> </ul>                                   |
|                                    | Ángulo   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 97° - 7°</li> <li>• 90° - 0°</li> <li>• 83° - -7°</li> </ul> |

| <b>Peso</b>       | <b>Tipo de asiento</b>  |   |
|-------------------|---|---|
|                   |   | <b>Standard, Easy Adapt, Recaro, Optimist, Modulite</b>   |
| Tara <sup>8</sup> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 173 kg de media</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 188 kg (con módulo de inclinación)</li> <li>• 198 kg (con módulo de elevador/inclinación)</li> </ul> |

| <b>Peso de los componentes</b> |  |
|--------------------------------|--|
| Baterías                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• aprox. 24,5 kg por batería</li> </ul> |

| Carga útil      | Tipo de asiento  |   |
|-----------------|--|---|
|                 | Standard, Easy Adapt, Recaro, Optimist, Modulite           | Ultra Low Maxx  |
| Carga útil máx. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 150 kg</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 136 kg</li> <li>• 100 kg (Storm<sup>4</sup> Series, profundidad del asiento 405 mm)</li> <li>• 90 kg (Storm<sup>4</sup> Series, profundidad del asiento 380 mm)</li> </ul> |

| Cargas axiales                      |  |
|-------------------------------------|--|
| Carga máxima sobre el eje delantero | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 200 kg</li> </ul> |
| Carga máxima sobre el eje trasero   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 300 kg</li> </ul> |

- 1 La clasificación IPX4 significa que el sistema eléctrico está protegido contra salpicaduras de agua.
- 2 Estabilidad estática según la norma ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)  
Estabilidad dinámica según la norma ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)
- 3 Nota: La autonomía de un vehículo eléctrico depende en gran medida de factores externos como el ajuste de velocidad de la silla de ruedas, la carga de las baterías, la temperatura del entorno, la topografía local, las características de la superficie, la presión de los neumáticos, el peso del usuario, el estilo de conducción y el uso de las baterías para la iluminación, los servosistemas, etc.  
  
Los valores especificados son los valores máximos alcanzables teóricos medidos según la norma ISO 7176-4.
- 4 Medida sin el cojín del asiento
- 5 Distancia entre el plano de referencia del respaldo y la parte más hacia delante del conjunto del reposabrazos
- 6 Distancia horizontal del eje de la rueda desde la intersección de los planos de referencia de asiento cargado y respaldo
- 7 Depende de las dimensiones del asiento. Consulte los datos del fabricante en [www.ajstole.dk](http://www.ajstole.dk)

- 8 La tara real depende de los accesorios con los que esté equipado el vehículo eléctrico. Todos los vehículos eléctricos de Invacare se pesan antes de salir de fábrica. Consulte la placa de identificación para saber la tara medida (baterías incluidas).
- 9 Los reposabrazos solo están disponibles en los sistemas de reclinación.
- 10 Los reposabrazos solo están disponibles en los sistemas de solo inclinación.

## 12 Servicio técnico

### 12.1 Inspecciones realizadas

Mediante un sello y una firma se confirma que se han llevado a cabo debidamente todos los trabajos que figuran en el programa de inspección de las instrucciones de reparación y mantenimiento. La lista de los trabajos de inspección que deben realizarse se encuentra en el manual de servicio, disponible a través de Invacare.

|  |  |
|--|--|
| <b>Inspección a la entrega</b>                 | <b>1ª inspección anual</b>                     |
|  |  |
| Sello del proveedor autorizado / Fecha / Firma | Sello del proveedor autorizado / Fecha / Firma |
| <b>2ª inspección anual</b>                     | <b>3ª inspección anual</b>                     |
|  |  |

|  |  |
|--|--|
| Sello del proveedor autorizado / Fecha / Firma | Sello del proveedor autorizado / Fecha / Firma |
| <b>4ª inspección anual</b>                     | <b>5ª inspección anual</b>                     |
|  |  |
| Sello del proveedor autorizado / Fecha / Firma | Sello del proveedor autorizado / Fecha / Firma |



**Nota**

**Nota**

## Venta

### España:

Invacare SA  
Avda. Del Oeste n.50, 1ª, 1ª  
Valencia-46001  
Tel: (34) (0)972 49 32 14  
contactsp@invacare.com  
www.invacare.es



Invacare GmbH  
Am Achener Hof 8  
D-88316 Isny  
Germany

1529690-Z 2020-11-10



**Making Life's Experiences Possible®**



**Yes, you can.®**